



Count on it.

Form No. 3454-408 Rev C

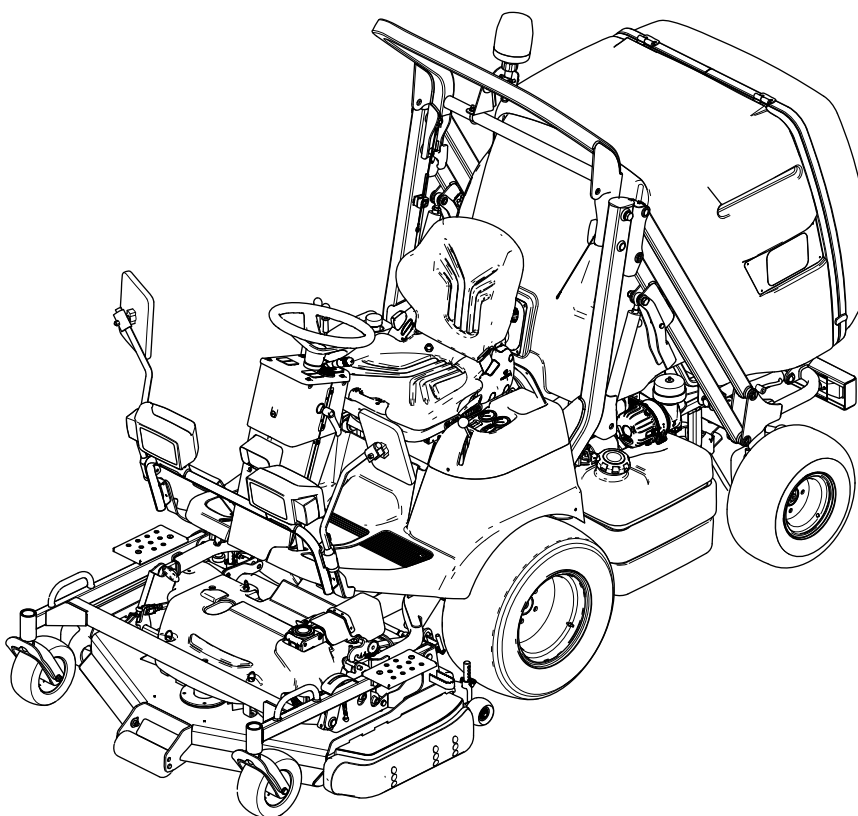
Manualul utilizatorului

Mașină rotativă de tuns iarba ProLine H800

Nr. model 31050—Nr. serie 317000001 și Sus

Nr. model 31050TE—Nr. serie 319000000 și Sus

Nr. model 31051—Nr. serie 321000000 și Sus



Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Este o violare a Codului de Resurse Publice din California, Secțiunea 4442 sau 4443 folosirea sau operarea motorului pe orice sol acoperit de păduri, de arbuști sau de iarbă dacă motorul nu este echipat cu un amortizor parascânței, conform Seciunii 4442, păstrat în stare bună de funcționare sau dacă motorul nu este construit, echipat și întreținut pentru prevenirea incendiilor.

Manualul operatorului motorului, atașat, cuprinde informații privitoare la Agenția pentru Protecția Mediului din Statele Unite (EPA) și Reglementarea privind Controlul Emisiilor în California pentru sistemele de emisie, întreținere și garanție. Piese de schimb pot fi comandate prin intermediul fabricantului motorului.

⚠ ATENȚIE

CALIFORNIA

Propunere 65 Avertismente

Evacuările motorului Diesel și unele dintre componentele sale sunt cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau daunele sistemului reproductiv.

Picioarele de susținere, bornele bateriei și accesoriile similare conțin plumb și compuși de plumb cunoscuți în Statul California ca substanțe care cauzează cancer și daune ale sistemului reproductiv. Spălați-vă mâinile după utilizare.

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau afecțiuni ale sistemului reproductiv.

Introducere

Această maină de tuns iarbă cu lamă rotativă, prevăzută cu scaun este proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniști, pentru aplicații comerciale. Este concepută în principal pentru tunderea ierbii de pe gazoanele bine întreținute din parcuri, terenuri de golf, terenuri de sport, de-a lungul drumurilor și în spații comerciale. Maina nu este concepută pentru tăierea tufurilor sau pentru utilizări agricole.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. **Figura 1** identifică locația numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

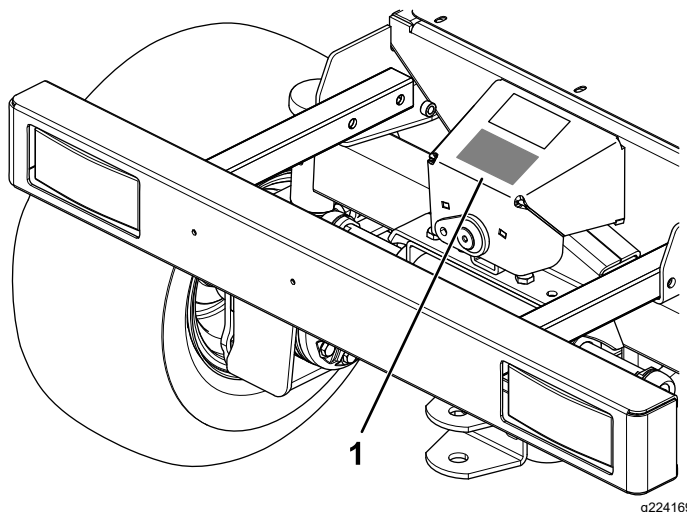


Figura 1

1. Locația numerelor de model și de serie

Nr. model	_____
Nr. serie	_____

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (**Figura 2**), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



Figura 2

Simbol de alertă de siguranță

Acest manual utilizează 2 termeni pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Siguranță în funcționare	4
Sigurana generală	4
Decal-uri instrucționale și de siguranță	5
Reglare	10
1 Încărcarea bateriei	10
2 Verificarea nivelurilor lichidelor	10
3 Verificarea presiunii din anvelope	10
4 Montarea punii mainii de tuns iarba	11
Rezumat al produsului	12
Comenzi	14
Specificații	19
Dispozitive de atașare/Accesorii	20
Înainte de utilizare	21
Sigurana înainte de utilizare	21
Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere	21
Verificarea presiunii din anvelope	21
Verificarea sistemului de blocare de siguranță	22
Adăugare de combustibil	23
Reglarea sistemului de protecție împotriva răsturnării (ROPS)	24
Reglarea înclinării coloanei de direcție	25
Poziționarea scaunului	25
Reglarea suspensiei scaunului	26
Înclinarea spătarului scaunului	26
Reglarea suportului lombar al scaunului	26
Înclinarea scaunului în față	26
În timpul utilizării	27
Sigurana în timpul utilizării	27
Pornirea motorului	28
Oprirea motorului	29
Cuplarea frânei de parcare	29
Decuplarea frânei de parcare	29
Utilizarea buncărului	29
Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii	31
Reglarea senzorului buncărului	31
Reglarea înălțimii de tăiere	32
Reglarea saboilor	32
Reglarea rolelor anti-scalp față	32
Reglarea rolelor anti-scalp spate	33
Resetarea funcției priză de putere	33
Indicații de exploatare	33
După utilizare	34
Sigurana generală	34
Împingerea sau tractarea mainii	34
Transportul mainii	35
Ridicarea pe cric a părților față, dreapta – față și stânga a mainii	35

Ridicarea pe cric a părții din spate a mainii	36
Întreținere	37
Program(e) de întreținere recomandat(e)	37
Listă de verificare pentru întreținerea zilnică	39
Proceduri permanente	40
Siguranță în timpul întreinerii	40
Fixarea buncărului în poziție ridicată	40
Lubrifiere	41
Lubrifierea punii mainii de tuns iarba	41
Lubrifierea lagărelor și a bucelor	42
Lubrifierea cuplajelor universale ale arborelui de transmisie	45
Lubrifierea cuplajelor culisante ale arborelui de transmisie	46
Întreținere motor	47
Sigurana motorului	47
Accesarea motorului	47
Întreținerea filtrului de aer	48
Întreținerea uleiului de motor	50
Întreținerea sistemului de carburant	52
Amorsarea sistemului de combustibil	52
Purjarea pompei de injecție a combustibilului	52
Scurgerea apei din separatorul de apă/combustibil	52
Înlocuirea filtrului separatorului de combustibil/apă	54
Înlocuirea elementului filtrului de combustibil	55
Curățarea rezervorului de combustibil	55
Verificarea conductelor de combustibil și a racordurilor	55
Întreținerea sistemului electric	56
Siguranță privind sistemul electric	56
Accesarea bateriei	56
Întreținerea bateriei	56
Service pentru siguranele fuzibile	58
Efectuarea lucrărilor de service pentru cabluri	59
Întreținerea sistemului de angrenaj	59
Strângerea prezoanelor	59
Asigurarea alinierii roilor spate	59
Reglarea opritoarelor de direcție	60
Întreținerea sistemului de răcire	61
Sigurana sistemului de răcire	61
Specificații cu privire la lichidul de răcire	61
Verificarea sistemului de răcire și a nivelului de lichid de răcire	61
Verificarea prezentei reziduurilor la nivelul ecranului radiatorului și al radiatorului	62
Curățarea ecranului radiatorului și a radiatorului	62
Întreținerea frânei	62
Reglarea frânelor de serviciu	62
Întreținerea bandei	63

Siguranță în funcționare

Sigurana generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor și poate arunca obiecte. Urmai întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru a evita rănirea gravă.

- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul.
- Utilizați mâna cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distra atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu utilizați mâna decât cu toate apărătoarele și alte dispozitive de protecție montate pe mâna și funcționând corespunzător.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de piesele rotative. Stați la distanță de gura de descărcare.
- Întrețineți și copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsați niciodată copii să utilizeze mașina.
- Opriți motorul, scoateți cheia, așteptați oprirea tuturor pieselor înainte de a părăsi poziția operatorului și lăsați mâna să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curățarea sau depozitarea acesteia.

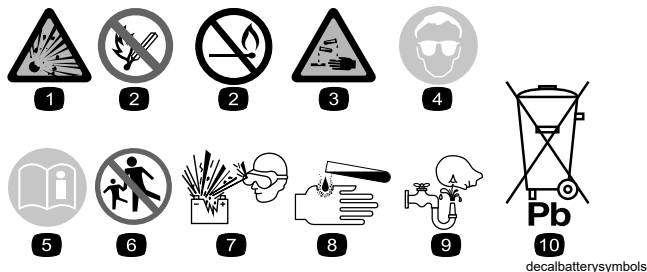
Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei mașini poate cauza accidente. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de siguranță și acordați întotdeauna atenție simbolului de alertă privind siguranța , care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol – instrucțiune privind siguranța personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Verificarea stării curelei alternatorului	63
Tensionarea curelei alternatorului	63
Efectuarea lucrărilor de service pentru curelele prizei de putere	64
Întreținerea sistemului de control	66
Reglarea distanței ambreiajului prizei de putere.....	66
Reglarea pedalei de traciune	67
Întreținerea sistemului hidraulic	68
Siguranță privind sistemul hidraulic.....	68
Specificații cu privire la uleiul hidraulic	68
Efectuarea lucrărilor de service pentru sistemul hidraulic	68
Întreținerea mâinii de tuns iarba.....	70
Rotirea punii mâinii de tuns iarba în poziția de întreținere.....	70
Rotirea punii mâinii de tuns iarba în poziție de lucru	70
Efectuarea lucrărilor de service pentru lamă	71
Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mâinii de tuns iarba.....	74
Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mâinii de tuns iarba.....	74
Demontarea punii mâinii de tuns iarba	75
Montarea punii mâinii de tuns iarba	76
Îndepărtarea capacului curelei.....	76
Montarea capacului curelei	76
Îndepărtarea capacului fuliei.....	77
Montarea capacului fuliei	77
Schimbarea uleiului din cutia de viteze a punii mâinii de tuns iarba	77
Asigurarea planeității punii mâinii de tuns iarba.....	78
Verificarea tensionării curelei punii mâinii de tuns iarba	82
Înlocuirea curelei punii mâinii de tuns iarba.....	82
Comutarea saboilor	83
Întreținerea buncărului	84
Aliniați buncărul la garnitura jgheabului	84
Curățare	85
Curățarea sub capacul curelei punii mâinii de tuns iarba	85
Curățarea sub puntea mâinii de tuns iarba.....	85
Curățarea scutului buncărului	85
Curățarea fantelor spate de pe trapa buncărului	86
Eliminarea deeurilor.....	86
Depozitare	87
Depozitarea în siguranță.....	87
Depozitarea bateriei	87
Pregătirea mâinii	87
Pregătirea motorului	87
Înlăturarea defectărilor	88

Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile i autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator i sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiește orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



Simboluri baterie

Unele sau toate aceste simboluri se regăsesc pe bateria dumneavoastră.

- | | |
|---|--|
| 1. Pericol de explozie | 6. inei trecătorii la distanță față de baterie. |
| 2. Evită incendiile, flăcările deschise sau fumatul | 7. Purtați protecție pentru ochi; gazele explozive pot cauza orbire i alte vătămări. |
| 3. Risc de arsuri chimice/lichid caustic | 8. Acidul bateriei poate cauza orbire sau arsuri grave. |
| 4. Purtați protecție pentru ochi. | 9. Clătiți imediat ochii cu apă i solicitați ajutor medical de urgență. |
| 5. Citii <i>Manualul operatorului</i> . | 10. Conține plumb; nu elimini |



117-3276

decal117-3276

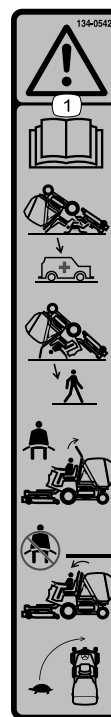
- | | |
|---|---|
| 1. Lichid de răcire pentru motor sub presiune | 3. Avertisment – nu atingeți suprafaa fierbinte. |
| 2. Pericol de explozie – citii <i>Manualul operatorului</i> . | 4. Avertisment – citii <i>Manualul operatorului</i> . |



134-0541

decal134-0541

1. Pericol de prindere a braelor – păstrați distanță față de piesele mobile; asigurați cilindrii de ridicare cu un dispozitiv de blocare înainte de a intra în zona periculoasă.



134-0542

decal134-0542

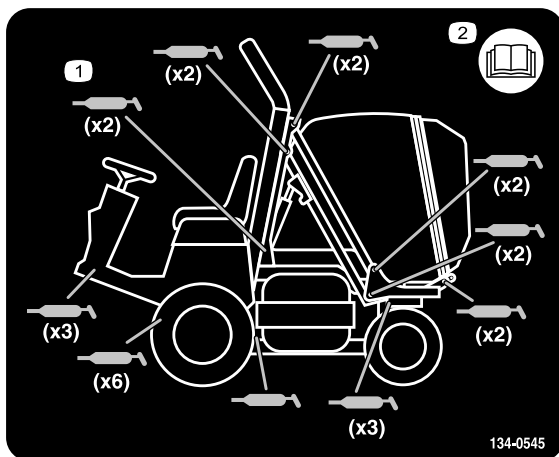
1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*; nu există protecție împotriva răsturnării când bara antiruliu este coborâtă; menineți bara antiruliu în poziția ridicată i blocată i purtați centura de siguranță; coborâți bara antiruliu numai atunci când este absolut necesar i nu purtați centura de siguranță când bara antiruliu este coborâtă; reduceți viteza mainii înainte de a întoarce.



decal134-0543

134-0543

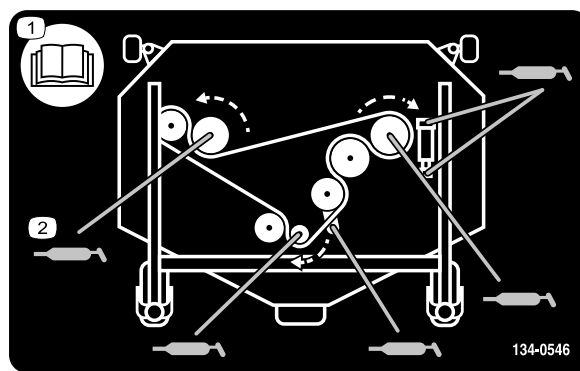
1. Coborâre/flotare punte
2. Meninere poziie punte
3. Ridicare punte
4. Coborâre buncăr
5. Ridicare buncăr
6. Închidere buncăr
7. Descărcare buncăr
8. Pericol de strivire a întregului corp de deasupra – asigurai-vă că nu există trecători în apropiere înainte de a coborî buncărul.
9. Pericol de răsturnare – nu conducei pe pante cu buncărul ridicat; reducei viteza mainii atunci când conducei cu buncărul ridicat.



decal134-0545

134-0545

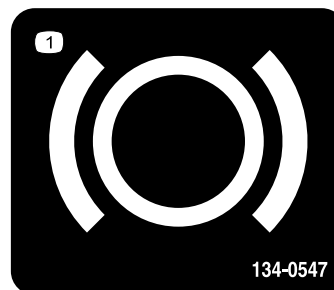
1. Puncte de lubrifiere
2. Citii Manualul operatorului.



decal134-0546

134-0546

1. Citii Manualul operatorului.
2. Puncte de lubrifiere



decal134-0547

134-0547

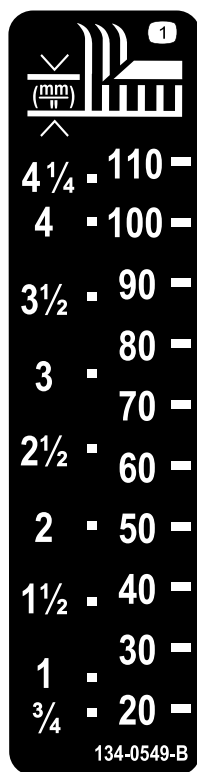
1. Frână



decal134-0548

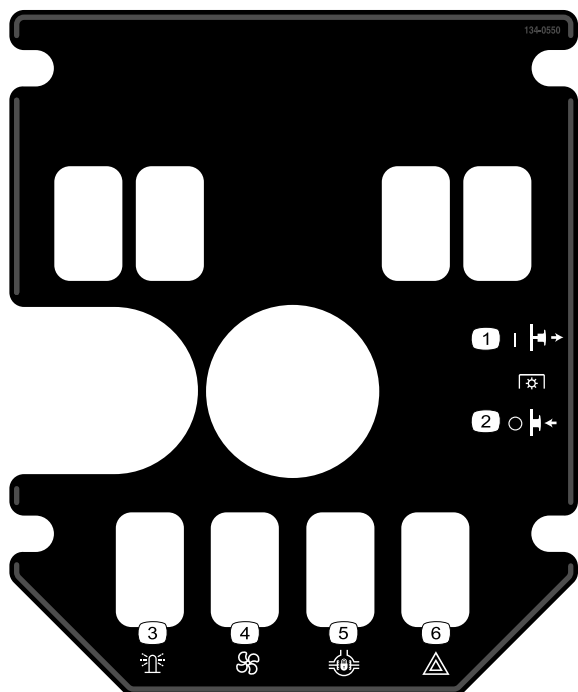
134-0548

1. Frână de parcare



134-0549

1. Înălțime de tăiere



134-0550

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Priză de putere – pornire | 4. Ventilator radiator |
| 2. Priză de putere – oprire | 5. Diferențial autoblocant |
| 3. Far | 6. Lămpi de avertizare pericol |



134-0552

decal134-0552

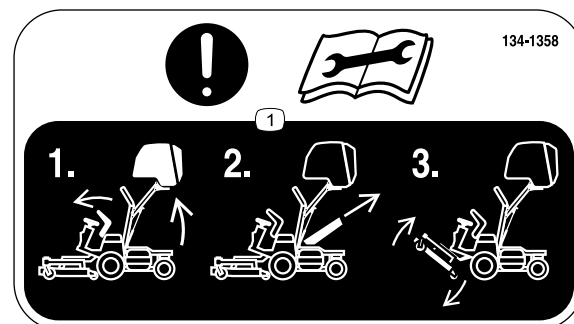
1. Rapid
2. Lent



134-0553

decal134-0553

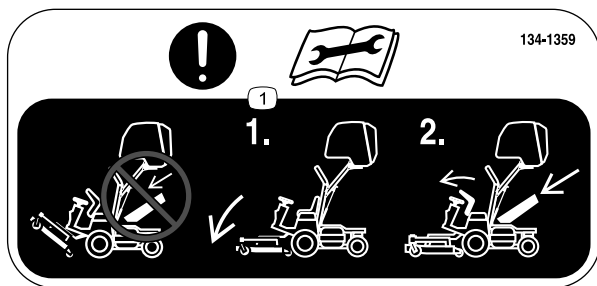
1. Avertisment – nu atingei suprafaa fierbinte.
2. Feriți-vă de componentele mobile; toate apărătorile i protecile trebuie să fie montate.



134-1358

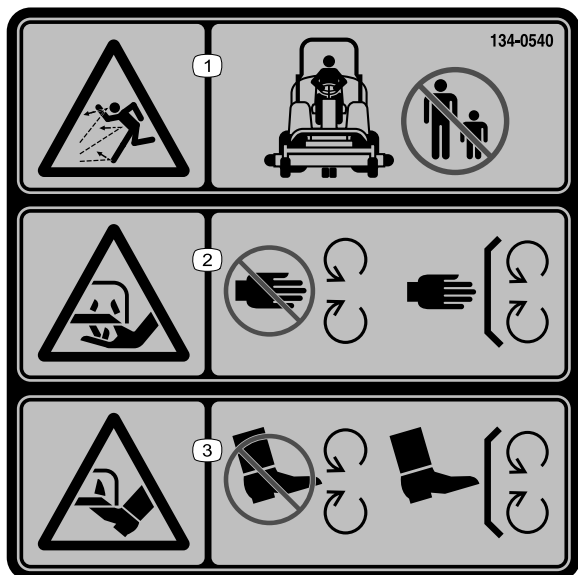
decal134-1358

1. Atenie – citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere; cu puntea mainii de tuns iarbă coborâtă, ridicai buncărul, îndepărtați jghebul pentru evacuarea ierbii i ridicai puntea.



134-1359

1. Atenie – citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere; nu montai jghebul pentru evacuarea ierbii în timp ce puntea este ridicată sau în poziția de întreținere.



134-0540

1. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
2. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor – păstrați distanța față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.
3. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a picioarelor – păstrați distanța față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.

Aplicai pentru maini non-CE

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov. For more information, please visit www.tcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
 Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

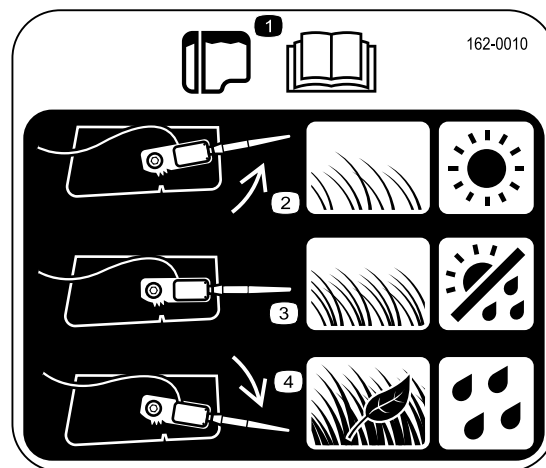
133-8062

Aplicai pentru maini non-CE



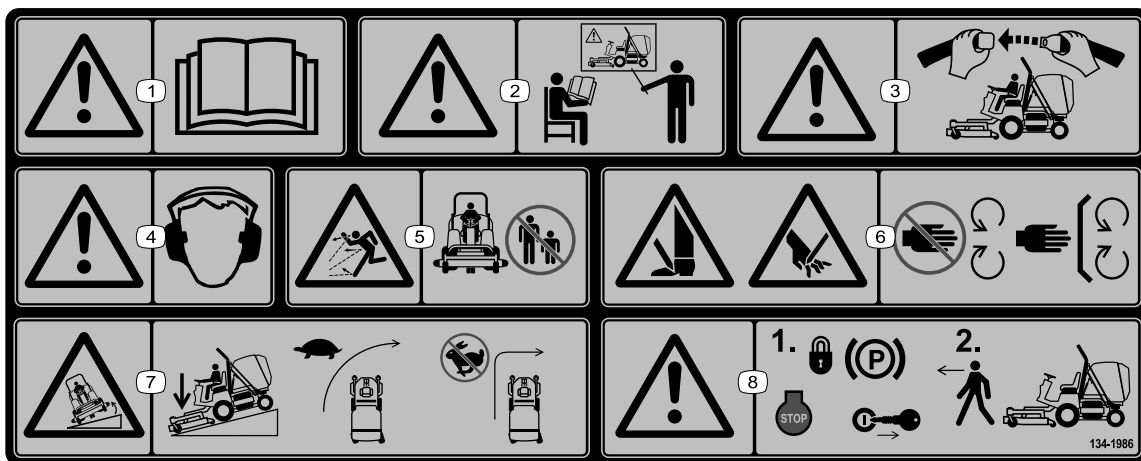
125-6135

Aplicai pe piesa nr. 134-0539 pentru maini non-CE



162-0010

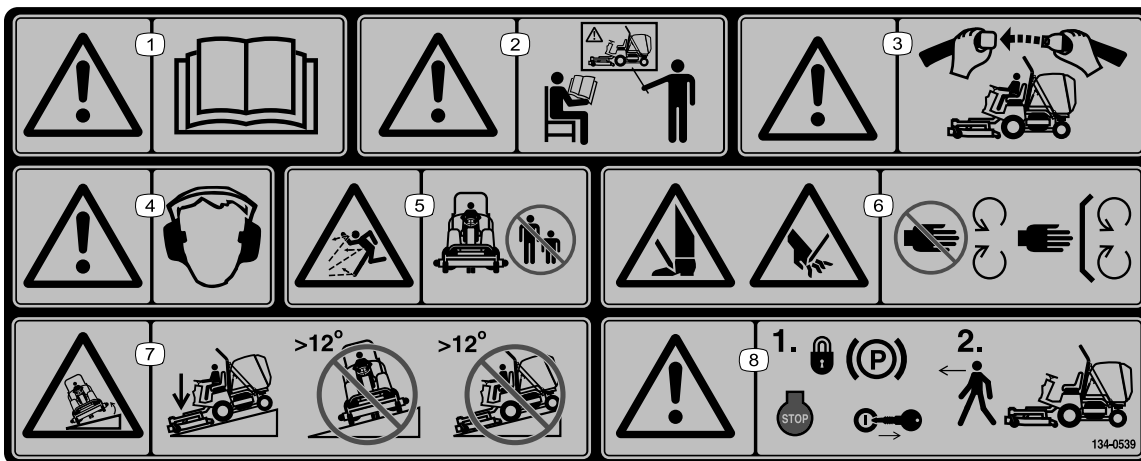
1. Citii *Manualul operatorului* pentru informații referitoare la buncăr.
2. Poziționați senzorul buncărului în sus când iarba este rară sau în condiții de uscăciune.
3. Poziționați senzorul buncărului central când iarba și condițiile sunt normale.
4. Poziționați senzorul buncărului în jos când iarba este deasă sau în condiții de umiditate.



decal134-1986

134-1986

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
2. Avertisment – toi operatorii trebuie să fie instruiți înainte de a utiliza maina.
3. Avertisment – purtai întotdeauna centura de siguranță atunci când utilizezi maina.
4. Avertisment – purtai căști pentru protecția auzului.
5. Pericol de obiecte proiectate – țineteți trecătorii la distanță.
6. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – păstrați distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.
7. Pericol de răsturnare – coborâți unitățile de tăiere atunci când lucrați pe pante; virai folosind viteze reduse; nu virai brusc la viteze mari.
8. Avertisment – cuplai frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia înainte de a părăsi maina.



decal134-0539

134-0539

Notă: Această maină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale și longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum și condițiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă puteți utiliza maina la momentul și la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
2. Avertisment – toi operatorii trebuie să fie instruiți înainte de a utiliza maina.
3. Avertisment – purtai centura de siguranță.
4. Avertisment – purtai căști pentru protecția auzului.
5. Pericol de obiecte proiectate – țineteți trecătorii la distanță.
6. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.
7. Pericol de răsturnare – atunci când coborâți pante, coborâți puntea mainii de tuns iarba; nu utilizați pe pante mai mari de 12°.
8. Avertisment – cuplai frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia înainte de a părăsi maina.

Reglare

Părți adiționale și dischete

Descriere	Cant.	Folosință
Manualul operatorului	1	Citii înainte de a utiliza maina.
Manualul operatorului motorului	1	Utilizai pentru a găsi informații despre motor.
Declarație de conformitate	1	

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

1

Încărcarea bateriei

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Conectai un încărcător de baterie de 3-4 A la bornele bateriei. Încărcai bateria la 3-4 A până când greutatea specifică a electrolitului este de 1,250 sau mai mare și temperatura bateriei este de cel puțin 16 °C, cu descărcare liberă a gazului la nivelul tuturor celulelor.
2. Atunci când bateria este încărcată, deconectai încărcătorul de la priza electrică și deconectai încărcătorului de la clemele bateriei.

Notă: Încărcarea incompletă poate cauza acumularea de gaz în baterie și revărsarea acidului acesteia, provocând coroziunea și deteriorarea mainii.

2

Verificarea nivelurilor lichidelor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

- Verificai nivelul uleiului de motor înainte de a porni motorul; consultați [Verificarea nivelului uleiului de motor \(Pagină 50\)](#).

- Verificai nivelul lichidului de răcire înainte de a porni motorul; consultați [Verificarea sistemului de răcire și a nivelului de lichid de răcire \(Pagină 61\)](#).
- Verificai nivelul uleiului hidraulic înainte de a porni motorul; consultați [Verificarea nivelului de ulei hidraulic \(Pagină 69\)](#).

3

Verificarea presiunii din anvelope

Nu s-au solicitat piese

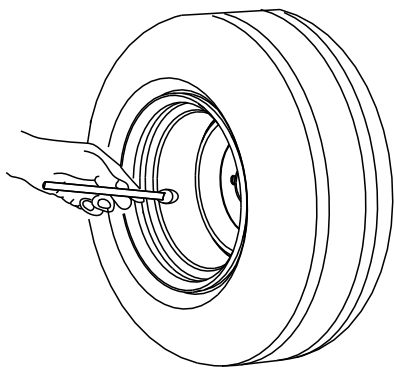
Procedură

Specificație privind presiunea din anvelopele față și spate: 1,40 bar.

Specificație cu privire la presiunea din anvelopele roilor pivotante: 1,50 bar.

Verificai presiunea din anvelopele față și spate înainte de a porni motorul pentru prima dată.

Notă: Anvelopele pot fi umflate excesiv sau insuficient pentru transport; prin urmare, poate fi necesar să reglați presiunea aerului din anvelope.



G001055

Figura 3

g001055

4

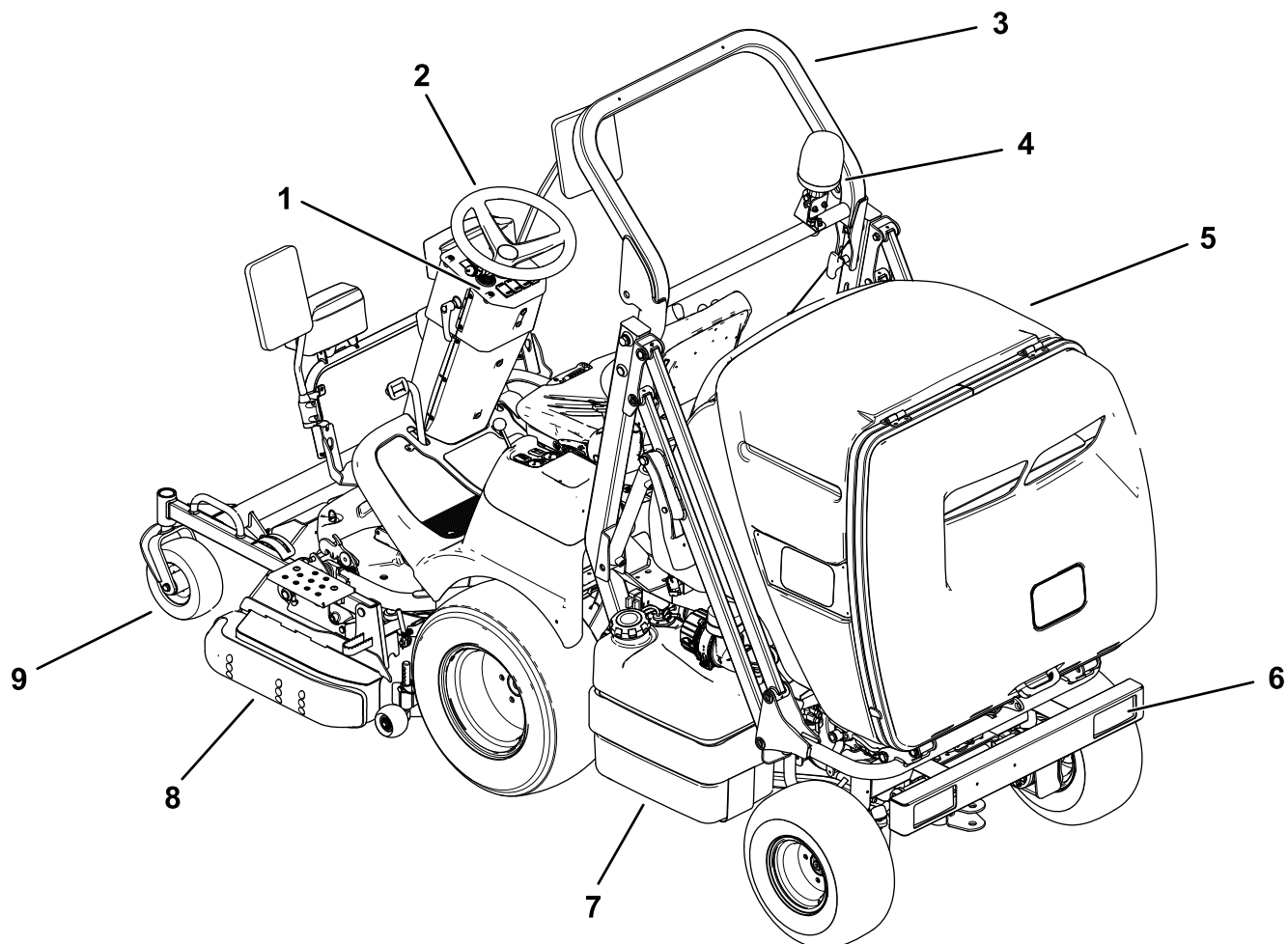
Montarea punii mainii de tuns iarba

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Îndepărtați unitatea de traciune și puntea mainii de tuns iarba de pe paletul de transport.
2. Montați puntea mainii de tuns iarba la unitatea de traciune; consultați [Montarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 76\)](#).

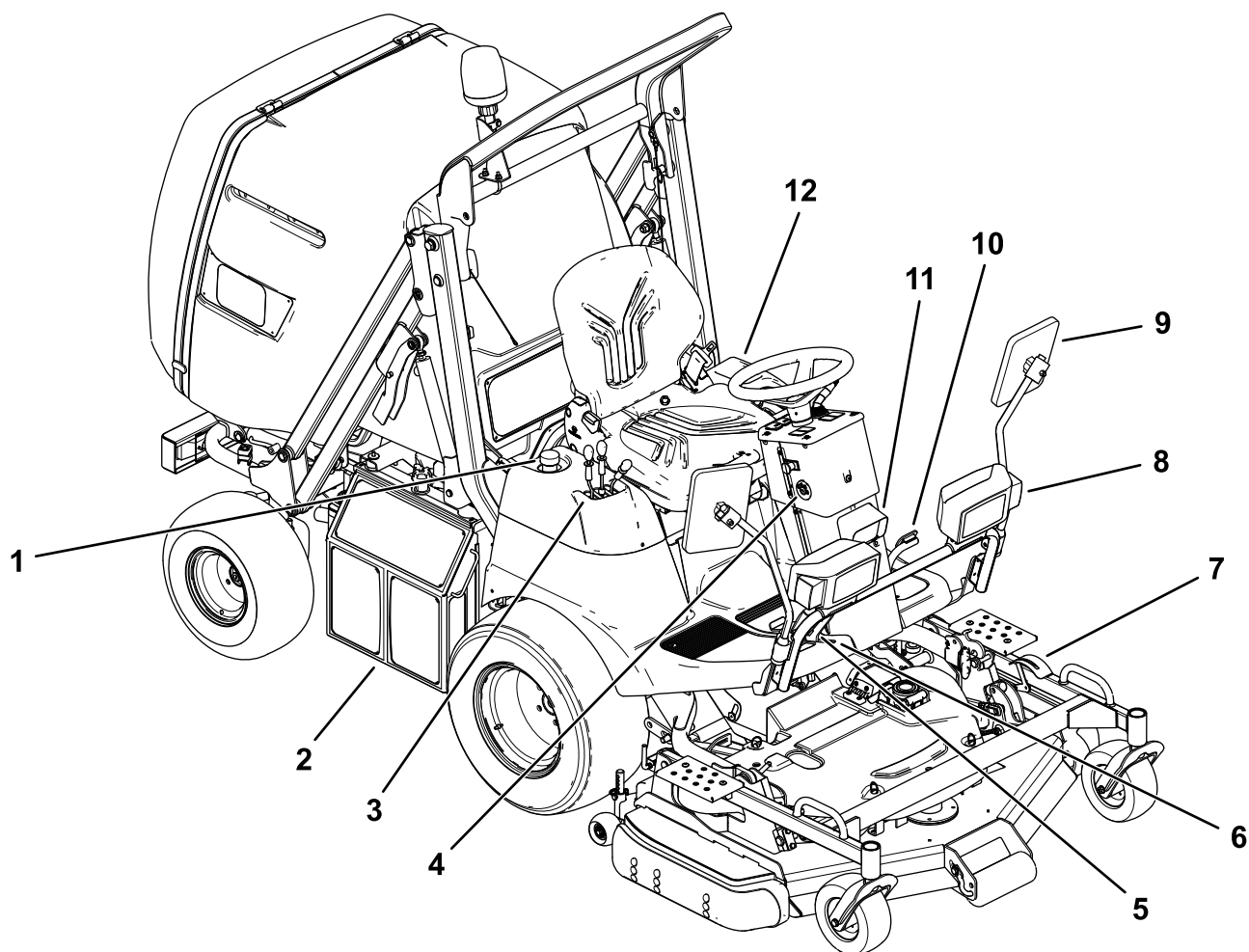
Rezumat al produsului



g224574

Figura 4

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. Panou de bord | 6. Lumină spate |
| 2. Volan | 7. Rezervor de combustibil |
| 3. Bară antiruliu | 8. Sabot |
| 4. Girofar | 9. Roată pivotantă |
| 5. Recipient | |



g224634

Figura 5

- | | |
|--|---|
| 1. Capac rezervor de ulei hidraulic | 7. Indicator înălțime de tăiere |
| 2. Radiator | 8. Lumină de drum/lumină semnalizatoare de direcție |
| 3. Consolă dreapta | 9. Oglindă |
| 4. Comutator de contact | 10. Pedală de frână |
| 5. Pedală de traciune | 11. Lumină de lucru |
| 6. Element de blocare frână de parcare | 12. Consolă stânga |

Comenzi

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Panou de bord

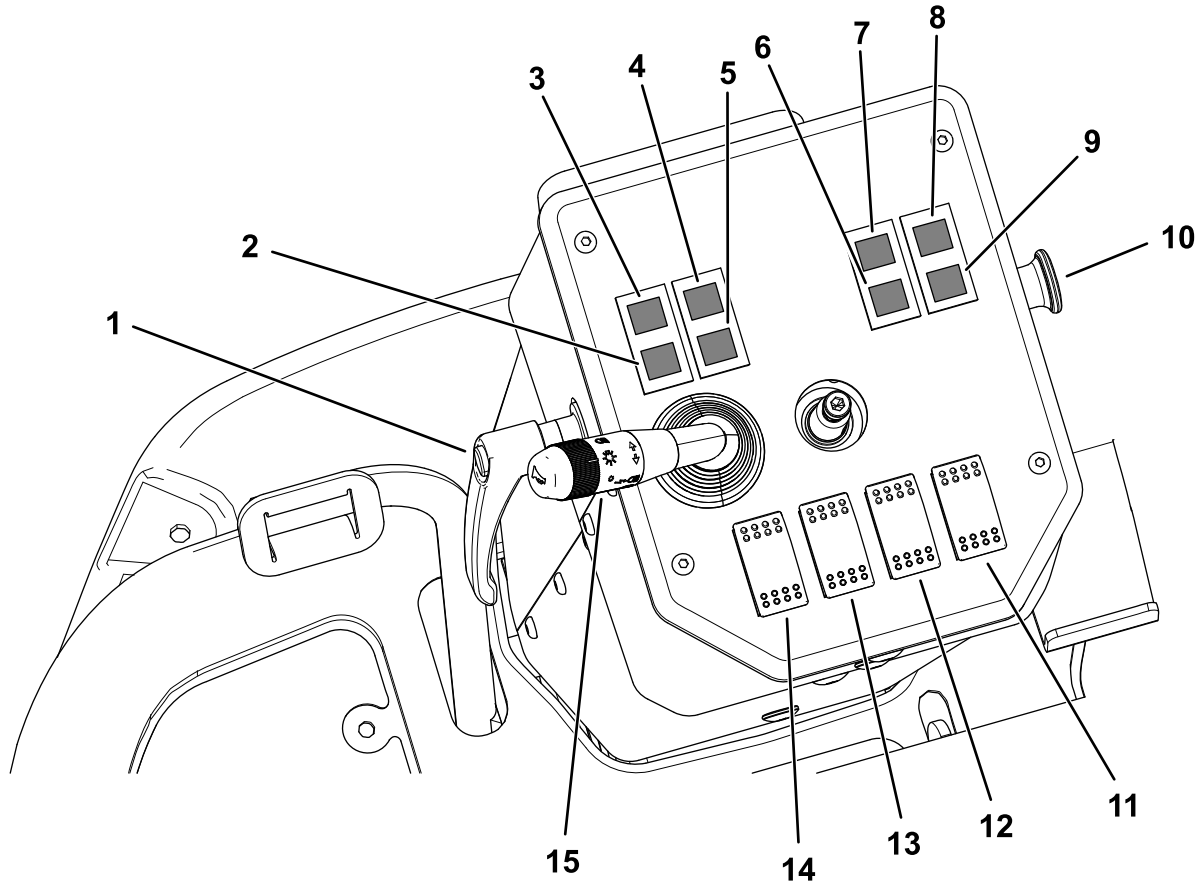


Figura 6

g213936

- | | | | |
|--|--|---------------------------------------|--|
| 1. Manetă de înclinare coloană de direcție | 5. Indicator privind restricția filtrului de aer | 9. Indicator frână de parcare | 13. Comutator inversare ventilator radiator |
| 2. Indicator de încărcare baterie | 6. Lumini pentru drum – fază scurtă (verde) | 10. Comutator priză de putere | 14. Comutator girofar |
| 3. Indicator bujie incandescentă | 7. Lumini pentru drum – fază lungă (albastru) | 11. Comutator lumini de avarie | 15. Manetă lumină semnalizatoare de direcție/lumini de drum/lumină de lucru/buton claxon |
| 4. Indicator de avertizare presiune ulei | 8. Indicator buncăr ridicat | 12. Comutator diferențial autoblocant | |

Manetă de înclinare coloană de direcție

Rotii maneta de înclinare a coloanei de direcție (**Figura 6**) în sens invers acelor de ceasornic pentru a elibera coloana de direcție și deplasați-o în poziția dorită.

Rotii maneta în sensul acelor de ceasornic pentru a o fixa în poziția dorită.

Indicator de încărcare

Indicatorul de încărcare (**Figura 6**) se aprinde dacă sistemul de încărcare electrică funcționează sub valoarea normală de funcționare. Verificați i/sau reparați sistemul de încărcare electrică.

Indicator bujie incandescentă

Indicatorul cu privire la bujia incandescentă ([Figura 6](#)) se aprinde în culoarea roie atunci când sunt activate bujiile incandescente.

Indicator de avertizare presiune ulei

Indicatorul de avertizare presiune ulei ([Figura 6](#)) se aprinde dacă presiunea uleiului de motor scade sub un nivel sigur în timp ce motorul este pornit. Dacă lampa se aprinde intermitent sau rămâne aprinsă, oprii maina, oprii motorul și verificai nivelul uleiului. Dacă nivelul uleiului este într-un interval acceptabil, dar lampa nu se stinge atunci când motorul funcționează, oprii imediat motorul și contactai distribuitorul autorizat Toro pentru asistență.

Verificai funcționarea lămpii de avertizare după cum urmează:

1. Cuplai frâna de parcare.
2. Rotii cheia în poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE, dar nu pornii motorul.

Notă: Lampa de avertizare presiune ulei trebuie să se aprindă în culoarea roie. Dacă lampa nu funcționează, fie este ars becul, fie există o defecțiune în sistem care trebuie să fie remediată.

Indicator privind restricția filtrului de aer

Indicatorul privind restricția filtrului de aer ([Figura 6](#)) se aprinde dacă filtrul de aer trebuie curățat sau înlocuit; consultați [Efectuarea lucrărilor de service pentru filtrele de aer](#) ([Pagină 49](#)).

Indicator lumini de drum

Indicatorul de lumini de drum ([Figura 6](#)) se aprinde în verde pentru faza scurtă și în albastru pentru faza lungă.

Indicator buncăr ridicat

Indicatorul pentru buncăr ridicat ([Figura 6](#)) se aprinde atunci când buncărul este ridicat din poziția de colectare a ierbii.

Coborâi buncărul pentru a stinge indicatorul.

Indicator frână de parcare

Indicatorul pentru frâna de parcare ([Figura 6](#)) se aprinde dacă este cuplată frâna de parcare.

Comutator priză de putere

Comutatorul prizei de putere ([Figura 6](#)) are 2 poziții: ÎN EXTERIOR (cuplare) și ÎN INTERIOR (decuplare). Trageți comutatorul prizei de putere pentru a cupla dispozitivul de atașare sau lamele punii mainii de tuns iarba. Apăsai comutatorul pentru a decupla dispozitivul de atașare.

Notă: Dacă părăsiți scaunul operatorului în timp ce comutatorul prizei de putere este în poziția PORNIT, maina oprește automat motorul după o secundă de întârziere; consultați [Resetarea funcției prizei de putere](#) ([Pagină 33](#)).

Comutator lumini de avarie

Apăsai în față comutatorul pentru luminile de avarie ([Figura 6](#)) pentru a le aprinde.

Apăsai în spate comutatorul pentru luminile de avarie pentru a le stinge.

Comutator diferențial autoblocant

Apăsai în față comutatorul pentru diferențialul autoblocant ([Figura 6](#)) pentru a cupla diferențialul autoblocant.

Apăsai în spate comutatorul pentru a decupla diferențialul autoblocant.

Comutator inversare ventilator radiator

Apăsai în față comutatorul pentru inversarea ventilatorului radiatorului ([Figura 6](#)) pentru a cupla ciclul de inversare a ventilatorului radiatorului.

Comutator girofar

Apăsai în față comutatorul pentru girofar ([Figura 6](#)) pentru a aprinde girofarul.

Apăsai comutatorul în spate pentru a stinge girofarul.

Comutator de semnalizare și lumini de drum

Rotii spre față maneta ([Figura 6](#)) în poziția primei fante pentru a porni luminile laterale.

Rotii spre față maneta în poziția celei de-a doua fante pentru a porni luminile pentru faza scurtă. Indicatorul verde de lumini de drum se va aprinde.

Apăsai în jos maneta pentru a porni luminile pentru faza lungă. Indicatorul albastru de lumini de drum se va aprinde.

Din poziția de fază scurtă, trageți mânerul în sus pentru a aprinde intermitent luminile de fază lungă.

Rotiți maneta spre spate pentru a stinge luminile.

Împingeți maneta în față pentru a aprinde lumina semnalizatoare de direcție dreapta. Trageți maneta în spate pentru a aprinde lumina semnalizatoare de direcție stânga.

Buton pentru claxon

Apăsai butonul pentru claxon pentru a activa claxonul (Figura 6).

Pedală de frână

Folosii pedala de frână pentru (Figura 7) a opri sau încetini maina.

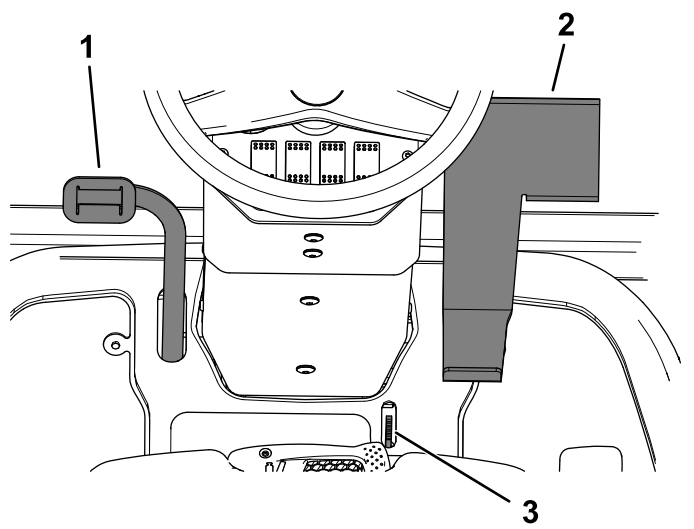


Figura 7

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Pedală de frână | 3. Element de blocare frână de parcare |
| 2. Pedală de traciune | |

Pedală de traciune

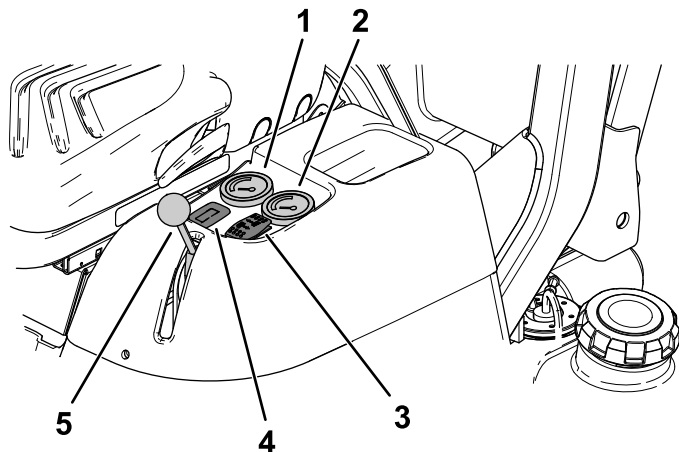
Utilizai pedala de traciune (Figura 7) pentru deplasarea mainii în față sau în spate. Apăsai partea de sus a pedalei pentru a deplasa maina în față și partea de jos pentru a deplasa maina în mararier. Viteza la sol depinde de cât de mult apăsai pedala. Pentru viteza de deplasare maximă, deplasați maneta de accelerație în poziția RAPID și apăsați complet pedala de traciune. Viteza maximă de deplasare în față este de aproximativ 14 km/h. Pentru a obține putere maximă în condiții de sarcină grea sau când urcați o pantă, deplasați maneta de accelerație în poziția RAPID și mențineți turaia motorului ridicată, în timp ce apăsați treptat pedala de traciune. Când turaia motorului începe să scadă, eliberați ușor pedala de traciune pentru a permite creșterea turaiei motorului.

Element de blocare frână de parcare

În timp ce apăsați pedala de frână, apăsați în față elementul de blocare a frânei de parcare (Figura 7) pentru a bloca frâna de parcare în poziția cuplată. Pentru a elibera frâna de parcare, apăsați în față pedala de frână. Elementul de blocare a frânei de parcare se dezactivează automat.

Indicator de combustibil

Indicatorul de combustibil (Figura 8) arată nivelul combustibilului rămas în rezervor.



g213963

Figura 8

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Indicator de combustibil | 4. Contor orar/indicator de service |
| 2. Indicator de temperatură a motorului | 5. Manetă de accelerație |
| 3. Comutator înălțime de tăiere | |

Indicator de temperatură a motorului

Indicatorul de temperatură a motorului (Figura 8) arată temperatura curentă a acestuia.

Comutator înălțime de tăiere

Utilizai comutatorul pentru înălțimea de tăiere (Figura 8) pentru a ridica sau coborî până la înălțimea de tăiere dorită.

Indicator înălțime de tăiere

Indicatorul pentru înălțimea de tăiere (Figura 9) arată înălțimea de tăiere nominală a punii mainii de tuns iarba.

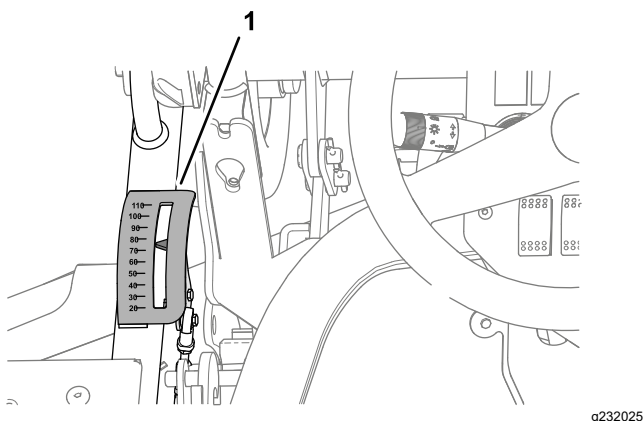


Figura 9

1. Indicator înălțime de tăiere

Manetă de acceleraie

Utilizai maneta de acceleraie (Figura 8) pentru a controla turaia motorului. Deplasarea manetei de acceleraie în față în poziia RAPID mărete turaia motorului. Deplasarea manetei de acceleraie în spate în poziia LENT reduce turaia motorului. Maneta de acceleraie controlează viteza lamelor i, cu pedala de traciune, controlează viteza de deplasare a mainii.

Contor orar/indicator de service

Contorul orar (Figura 8) înregistrează i afiează orele însumate de funcționare a motorului.

Indicatorul de service afiează numărul de ore până la următoarea schimbare a uleiului de motor i a filtrului.

Notă: Indicatorul afiează automat în mod intermitent „OIL CHANGE (SCHIMBARE ULEI)” atunci când trebuie să schimbi uleiul de motor i filtrul.

Indicatorul de service afiează, de asemenea, numărul de ore până când trebuie să lubrifiai maina.

Notă: Indicatorul automat în mod intermitent „LUBE (LUBRIFIANT)” atunci când trebuie să lubrifiai maina.

Apăsai butonul PORNIT pe contorul orar/indicatorul de service pentru a selecta funcia pe ecran.

Important: În primele 50 de ore în modul de schimbare a uleiului, avei grijă să nu inei apăsat din greeală butonul contorului orar mai mult de 6 secunde. Meninerea butonului apăsat mai mult de 6 secunde va seta intervalul de service pentru ulei de la 50 de ore la 250 de ore.

După schimbarea uleiului de motor i a filtrului sau după lubrifierea mainii i a punii mainii de tuns iarba, efectuai următoarele:

1. Apăsai butonul până ajungei la ecranul dorit.

2. Apăsai butonul continuu timp de 6 secunde, până când indicatorul nu mai este afiat intermitent.

Notă: Nu putei reseta orele totale de lucru ale mainii.

Manetă ridicare punte

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a punii (Figura 10) i deplasai maneta în spate pentru a ridica puntea mainii de tuns iarba.

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a punii (Figura 10) i deplasai maneta în față pentru a coborî puntea i a o lăsa în poziia de flotare.

Important: Pentru a evita deteriorarea sistemului de ridicare a punii, deplasai maneta de ridicare a punii în poziia în față (FLOTARE) ori de câte ori conduci maina cu puntea pe sol.

Notă: Coborâi puntea i buncărul ori de câte ori nu utilizai maina.

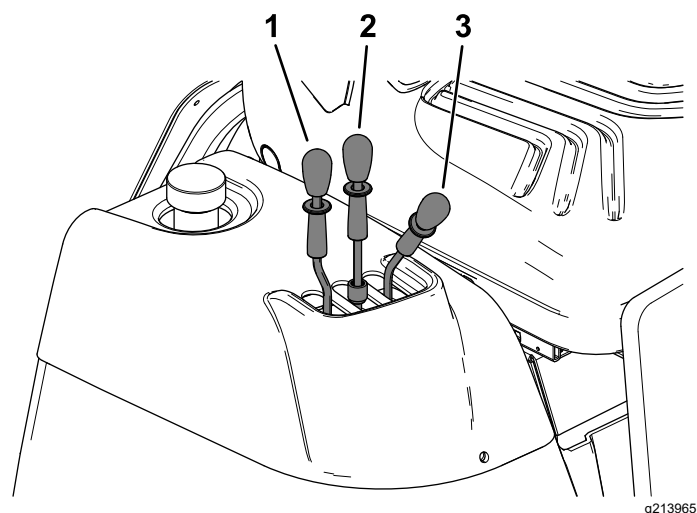


Figura 10

1. Manetă descărcare buncăr
2. Manetă ridicare buncăr
3. Manetă ridicare punte

Manetă ridicare buncăr

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a buncărului (Figura 10) i deplasai maneta în spate pentru a ridica buncărul.

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a buncărului i deplasai maneta spre față pentru a coborî buncărul.

Manetă descărcare buncăr

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de descărcare buncăr (Figura 10) i deplasai maneta

spre spate pentru a descărca reziduurile de iarbă din buncăr.

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de descărcare buncăr i deplasai maneta spre față pentru a închide buncărul după descărcare.

Comutator de contact

Cheia de contact are 4 poziții: OPRIT, LUMINI APRINSE, PORNIT/PREÎNCĂLZIRE i START.

Notă: Poziția LUMINI APRINSE controlează luminile de lucru.

Atunci când rotii cheia din poziția OPRIT în poziția LUMINI APRINSE se aprinde lumina de lucru.

Atunci când rotii cheia din poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE în poziția LUMINI APRINSE motorul continuă să funcționeze i se aprind luminile.

Notă: Dacă motorul se oprește i cheia este în poziția LUMINI APRINSE sau PORNIT/PREÎNCĂLZIRE i părăsii scaunul operatorului, după o scurtă întârziere se va auzi o alarmă pentru a vă avertiza să rotii cheia în poziția OPRIT.

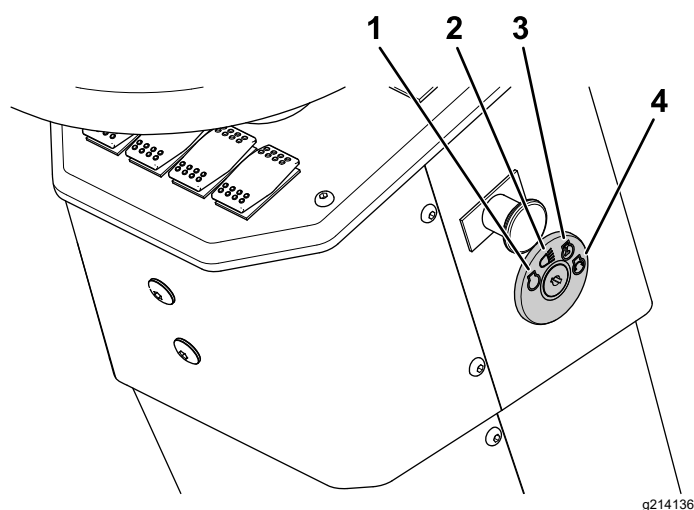


Figura 11

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Poziția OPRIT | 3. Poziție PORNIT/PREÎNCĂLZIRE |
| 2. Poziție LUMINI APRINSE | 4. Poziție START |

Specificații

Notă: Specificațiile și designul pot fi modificate fără preaviz.

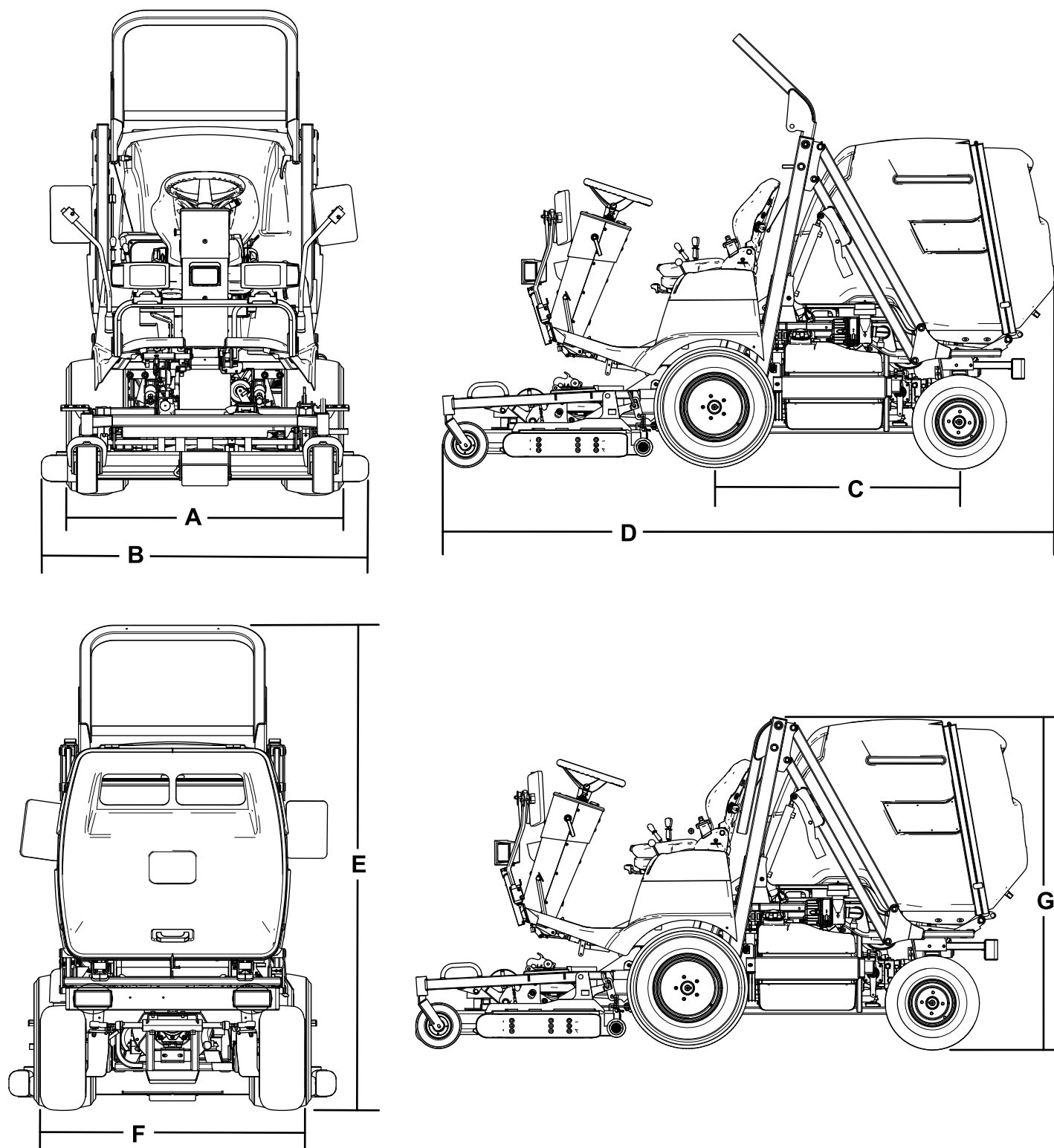


Figura 12

g214888

Descriere	Figura 12 Referință	Dimensiune sau greutate
Înălțime cu bara antiruliu ridicată	E	207 cm
Înălțime cu bara antiruliu coborâtă	G	166 cm
Lungime totală	D	291 cm
Lățime totală	B	143 cm
Ampatament	C	119 cm
Lățime bandă de rulare roată față	A	122 cm
Lățime bandă de rulare roată spate	F	116 cm
Gardă la sol		15 cm
Greutate netă (cu puntea mainii de tuns iarba)		1005 kg
Greutate netă (fără puntea mainii de tuns iarba)		835 kg
Greutate brută maximă		1190 kg
Limită de greutate osie față		1000 kg
Limită de greutate osie spate		500 kg

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați www.Toro.com.

Utilizați doar piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Operare

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor i a mecanicilor.
- Familiarizați-vă cu utilizarea în siguranță a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de siguranță.
- Oprii motorul, scoatei cheia, așteptați oprirea tuturor pieselor înainte de a părăsi poziția operatorului i lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curățarea sau depozitarea acestora.
- Trebuie să știți cum să opriți rapid mașina i motorul.
- Asigurați-vă că toate comenzile de prezență a operatorului, întrerupătoarele de siguranță i protecțiile sunt montate i funcționează în mod corespunzător. Nu utilizați mașina decât dacă acestea funcționează corect.
- Înainte de cosire, inspectați întotdeauna maina pentru a vă asigura că lamele, uruburile i ansamblurile de tăiere sunt în stare bună de funcționare. Înlocuiți lamele i uruburile uzate sau deteriorate, ca ansamblu, pentru a menine echilibrul.
- Inspectați zona în care veți utiliza maina i îndepărtați toate obiectele pe care maina le-ar putea proiecta.

Măsurile de siguranță pentru combustibil

- Fii extrem de precaut în timpul manipulării combustibilului. Este inflamabil, iar vaporii săi sunt explozivi.
- Stingeți toate igările, igaretele, pipele i alte surse de aprindere.
- Utilizați doar un recipient de combustibil corespunzător.
- Nu îndepărtați bușonul rezervorului sau nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
- Nu adăugați sau golii combustibil într-un spațiu închis.

- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă maror, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.
- Dacă vărsați combustibil, nu încercați să pornii motorul; evitați orice sursă de aprindere până la dispariția vaporilor de combustibil.

Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuați procedurile înainte de fiecare folosință/zilnice specificate în [Listă de verificare pentru întreținerea zilnică \(Pagină 39\)](#).

Verificarea presiunii din anvelope

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Specificație privind presiunea din anvelopele față i spate: 1,40 bar.

Specificație cu privire la presiunea din anvelopele roilor pivotante: 1,50 bar.

⚠ PERICOL

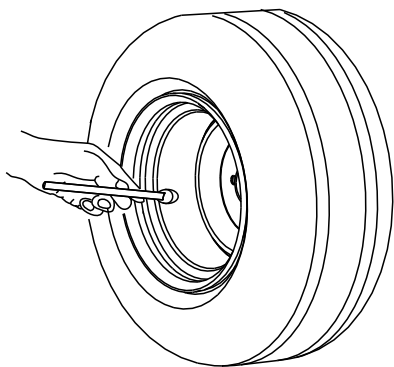
Presiunea scăzută din anvelope reduce stabilitatea mainii pe un teren înclinat. Acest lucru ar putea cauza răsturnarea mainii, putând avea ca rezultat vătămări corporale sau deces.

Asigurați o umflare corespunzătoare a anvelopelor.

Verificați presiunea din anvelopele față i spate. Adăugați sau îndepărtați aer după cum este necesar pentru a regla presiunea aerului din anvelope conform specificațiilor.

Important: Menineți presiunea în toate anvelopele pentru a asigura o calitate de tăiere constantă i o performanță adecvată a mainii.

Verificați presiunea aerului din toate anvelopele înainte de a utiliza maina.



G001055

g001055

Figura 13

Verificarea sistemului de blocare de siguranță

Obiectivul sistemului de blocare de siguranță este de a preveni pornirea motorului, cu excepția cazului în care pedala de traciune este în poziția neutră, comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT, este cuplată frâna de parcare sau operatorul este aezat pe scaun.

În plus, motorul trebuie să se oprească atunci când:

- Operatorul părăsește scaunul și comutatorul prizei de putere este în poziția PORNIT;
- Operatorul părăsește scaunul și pedala de traciune nu se află în poziția neutră;
- Este apăsată pedala de traciune și frâna de parcare este cuplată.

⚠️ AVERTISMENT

În cazul în care comutatoarele de blocare de siguranță sunt deconectate sau deteriorate, maina poate porni neașteptat și poate cauza vătămări corporale.

- Nu modificai comutatoarele de blocare.
- Verificai comutatoarele de blocare în fiecare zi și înlocuiești comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza maina.

Verificarea sistemului de blocare de siguranță a pornirii motorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Verificați funcționarea comutatoarelor pentru blocarea de siguranță, efectuând următoarele:

Tabel referitor la blocarea pornirii motorului

Tabel referitor la blocarea pornirii motorului (cont'd.)

Condiții	Rezultat
Frână de parcare eliberată Pedala de traciune este în poziția neutră Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul nu este aezat pe scaun	Motorul nu trebuie să pornească.
Frână de parcare eliberată Pedala de traciune este în poziția neutră Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul este aezat pe scaun	Motorul trebuie să pornească.
Frână de parcare eliberată Pedală de traciune apăsată Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul este aezat pe scaun	Motorul nu trebuie să pornească.
Frână de parcare cuplată Pedală de traciune apăsată Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul este aezat pe scaun	Motorul nu trebuie să pornească.
Frână de parcare cuplată Pedala de traciune este în poziția neutră Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul nu este aezat pe scaun	Motorul trebuie să pornească.

Verificarea sistemului de blocare de siguranță a opririi motorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Înainte de a efectua următoarele verificări, efectuați următoarele:

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasați pedala de traciune în poziția neutră.
4. Decuplai priza de putere.

5. Pornii motorul.
6. Decuplai frâna de parcare.

Verificați funcționarea comutatoarelor pentru blocarea de siguranță, efectuând următoarele:

Tabel referitor la blocarea opririi motorului

Condiții	Rezultat
Frână de parcare eliberată Operatorul se ridică uor de pe scaun	Motorul trebuie să se oprească.
Frână de parcare cuplată Operatorul se ridică uor de pe scaun	Motorul trebuie să continue să funcționeze.
Frână de parcare cuplată Operatorul este aezat pe scaun Pedală de traciune apăsată	Motorul trebuie să se oprească.
Frână de parcare eliberată Operatorul este aezat pe scaun Pedală de traciune apăsată	Motorul trebuie să continue să funcționeze.

Verificarea sistemului de blocare de siguranță a prizei de putere

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Înainte de a efectua următoarele verificări, efectuați următoarele:

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasați pedala de traciune în poziția neutră.
4. Decuplai priza de putere.
5. Pornii motorul.
6. Decuplai frâna de parcare.

Verificați funcționarea comutatoarelor pentru blocarea de siguranță, efectuând următoarele:

Tabel referitor la blocarea prizei de putere

Condiții	Rezultat
Comutator priză de putere în poziția PORNIT i punte a mainii de tuns iarba în funcțiune Operatorul se ridică uor de pe scaun	Motorul i puntea mainii de tuns iarba trebuie să se oprească.
Comutator priză de putere în poziția PORNIT i punte a mainii de tuns iarba în funcțiune Ridicare buncăr	Puntea mainii de tuns iarba trebuie să se oprească.

Verificarea sistemului de blocare de siguranță de alarmă de mararier

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Verificați funcționarea comutatoarelor pentru blocarea de siguranță, efectuând următoarele:

Tabel referitor la alarma de mararier

Condiții	Rezultat
Ceie în poziția FUNCIONARE Pedală de traciune în mararier	Trebuie să fie emisă alarma sonoră de mararier.

Adăugare de combustibil

Utilizai doar motorină curată i proaspătă sau combustibili biodiesel cu coninut scăzut de sulf (<500 ppm) sau ultrascăzut (<15 ppm). Cifra cetanică minimă trebuie să fie 40. Achiziționai combustibil în cantități care pot fi folosite în 180 de zile pentru a asigura prospeimea combustibilului.

Capacitatea rezervorului de combustibil: 41 l

Utilizai motorină pentru vară (nr. 2-D) la temperaturi de peste -7 °C i pentru iarnă (nr. 1-D sau amestec nr. 1-D/2-D) sub această temperatură. Utilizarea combustibilului pentru iarnă la temperaturi mai scăzute asigură un punct de aprindere mai scăzut i caracteristici de curgere la rece care vor facilita pornirea i vor reduce colmatarea filtrului de combustibil.

Utilizarea combustibilului de vară la temperaturi de peste -7 °C contribuie la o durată de viață mai mare a pompei de combustibil i la creșterea puterii în comparație cu combustibilul de iarnă.

Important: Nu folosiți kerosen sau benzină în loc de motorină. Nerespectarea acestei măsuri de precauție va cauza deteriorarea motorului.

Compatibilitate cu combustibili biodiesel

Această maină poate folosi, de asemenea, un amestec de combustibil biodiesel de până la B20 (20% biodiesel, 80% motorină). Procentul de motorină trebuie să aibă un coninut de sulf scăzut sau ultra scăzut. Respectai următoarele măsuri de precauție:

- Procentul de combustibil biodiesel trebuie să îndeplinească specificațiile ASTM D6751 sau EN14214.
- Compoziția amestecului de combustibilului trebuie să îndeplinească specificațiile ASTM D975 sau EN590.

- Dacă vârsai amestecuri de combustibil biodiesel, combustibilul poate deteriora suprafețele vopsite.
- Utilizai B5 (conținut de biodiesel de 5%) sau amestecuri cu un conținut mai mic pentru o vreme rece.
- Monitorizai garniturile, furtunurile și garniturile în contact cu combustibilul, deoarece acestea se pot degrada în timp.
- Trebuie să ai în vedere obturarea filtrului de combustibil la o perioadă după trecerea la amestecuri biodiesel.
- Contactai distribuitorul autorizat Toro dacă dorești să obții informații suplimentare privind combustibilul biodiesel.

Umplerea rezervorului de combustibil

Notă: Dacă este posibil, umplei rezervorul de combustibil după fiecare utilizare; acest lucru minimizează posibila acumulare de condens în interiorul rezervorului de combustibil.

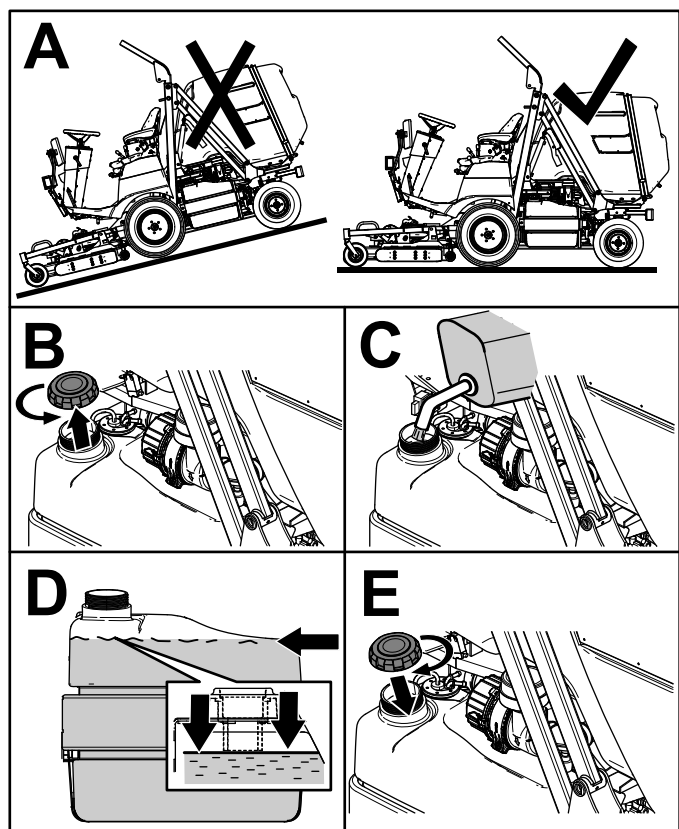


Figura 14

g214279

Reglarea sistemului de protecție împotriva răsturnării (ROPS)

⚠ ATENȚIE

Pentru evita rănirea sau decesul în urma unei răsturnări, menineți bara antiraliu în poziția ridicată și blocată și utilizați centura de siguranță.

Asigurați-vă că scaunul este fixat cu elementul de fixare a scaunului.

⚠ ATENȚIE

Nu există nicio protecție împotriva răsturnării atunci când bara antiraliu este în poziție coborâtă.

- Nu utilizați mâna pe un teren denivelat sau pe un teren în pantă cu bara antiraliu în poziție coborâtă.
- Coborâți bara antiraliu doar atunci când este absolut necesar.
- Nu purtați centura de siguranță atunci când bara antiraliu este în poziție coborâtă.
- Conduceți încet și cu grijă.
- Ridicați bara antiraliu imediat ce permite spațiul.
- Verificați cu atenție dacă aveți spațiu suficient deasupra (de exemplu, atenție la ramuri, cadre de uși, cabluri electrice) înainte de deplasarea pe sub obiecte și nu intrați în contact cu acestea.

Coborârea barei antiraliu

Important: Coborâți bara antiraliu doar atunci când este absolut necesar.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplați priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba și cuplați frâna de parcare.
3. Opiți motorul și scoateți cheia.
4. Înclinați scaunul în față (Figura 15).
5. Îndepărtați tifturile de la bara antiraliu (Figura 15).
6. Coborâți bara antiraliu și fixați-o cu tifturile (Figura 15).
7. Înclinați scaunul din spate în poziția blocată (Figura 15).

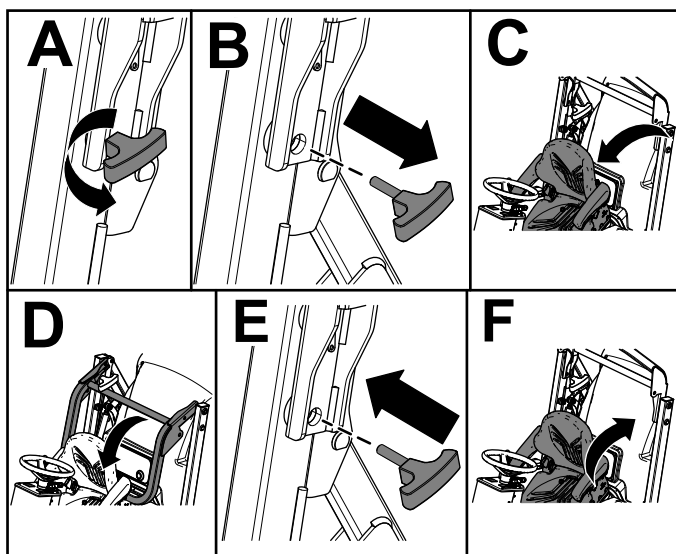


Figura 15

g218001

Reglarea înclinării coloanei de direcție

Reglai înclinarea coloanei de direcție în poziția dorită, aa cum se arată în [Figura 17](#).

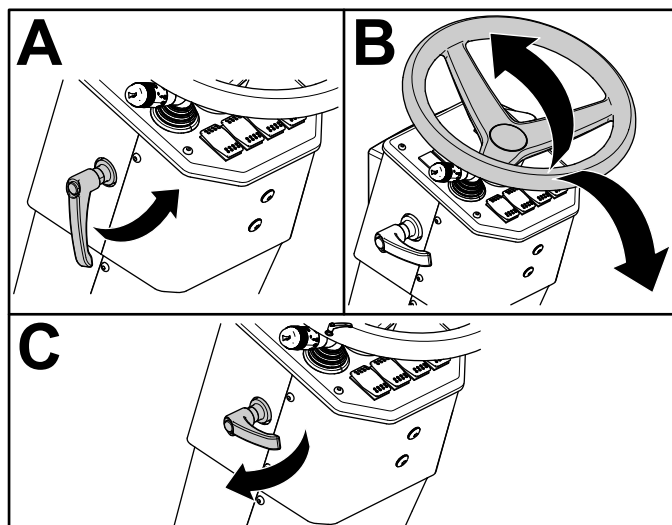


Figura 17

g214731

Ridicarea barei antiruluiu

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplei priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Înclinai scaunul în față ([Figura 16](#)).
5. Îndepărtați tifturile de la bara antiruluiu ([Figura 16](#)).
6. Ridicai bara antiruluiu i fixai-o cu tifturile ([Figura 16](#)).
7. Înclinai scaunul din spate în poziția blocată ([Figura 16](#)).

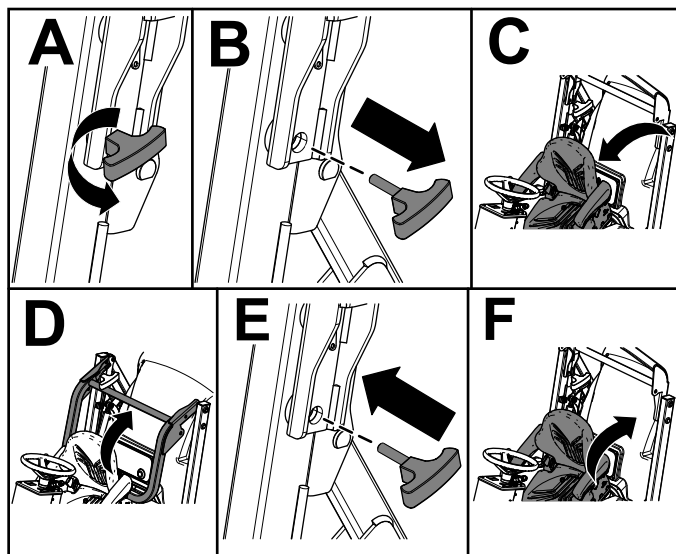


Figura 16

g218002

Poziționarea scaunului

Scaunul poate fi deplasat înainte i înapoi. Poziționați scaunul astfel încât să putei controla optim maina i să vă bucurați de confort.

Pentru reglare, trageți în sus maneta i deplasați scaunul înainte sau înapoi ([Figura 18](#)).

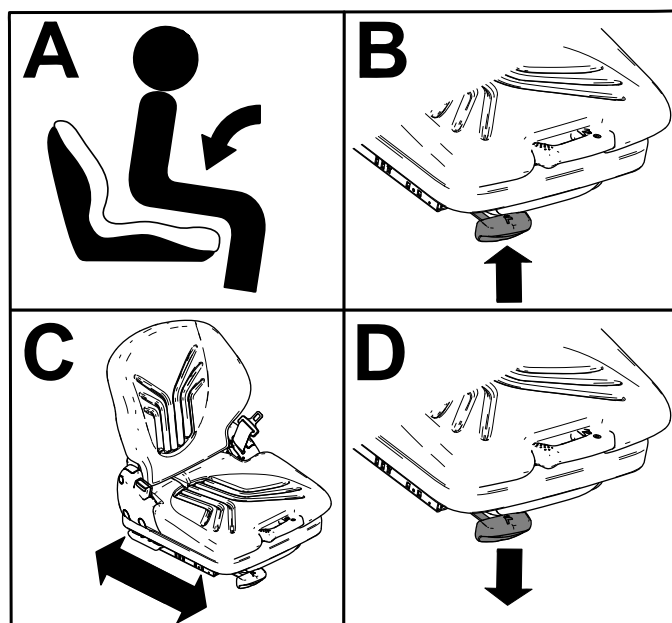


Figura 18

g215133

Reglarea suspensiei scaunului

1. Tragei maneta de reglare a suspensiei scaunului (Figura 19).
2. În timp ce stai pe scaun, reglai suspensia scaunului după cum urmează:
 - Pentru o suspensie mai fermă, tragei maneta de reglare a suspensiei scaunului de câte ori este necesar.
 - Pentru o suspensie mai moale, apăsai în jos maneta de reglare a suspensiei scaunului de câte ori este necesar.
3. Când săgeata este în mijloc, apăsai maneta înapoi.

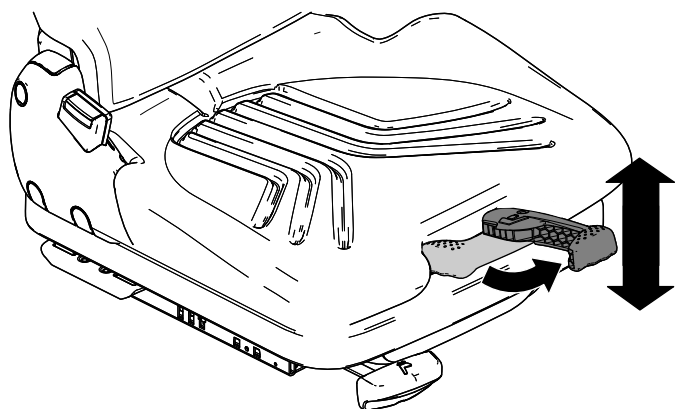


Figura 19

g215273

Înclinarea spătarului scaunului

Tragei maneta (Figura 20) în sus pentru a înclina spătarul scaunului.

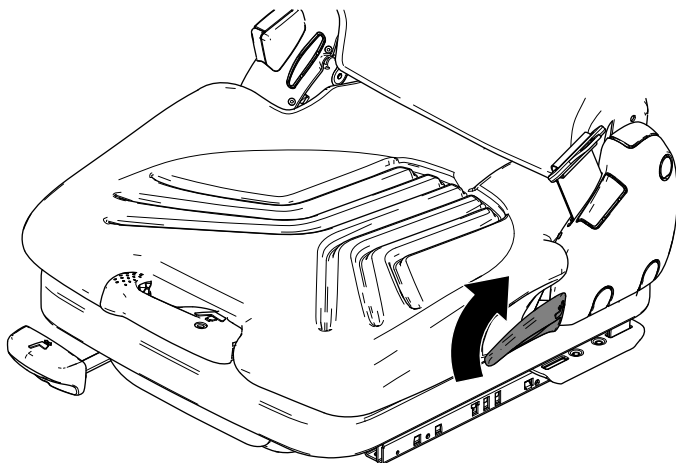


Figura 20

g215274

Reglarea suportului lombar al scaunului

Rotii suportul lombar al scaunului (Figura 21) în sens invers acelor de ceasornic pentru a mări suportul lombar.

Rotii suportul lombar al scaunului în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce suportul lombar.

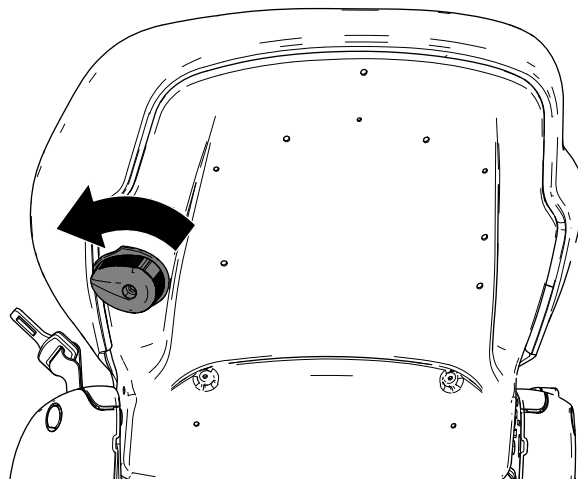


Figura 21

g215272

Înclinarea scaunului în față

Ridicai maneta pentru înclinarea scaunului (Figura 22) i înclinai scaunul în față.

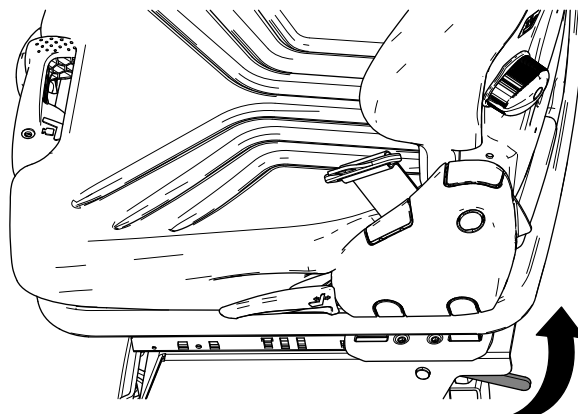


Figura 22

g216164

În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni i este responsabil pentru accidentele care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căți pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung i nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu operați mașina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Utilizați maina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distrage atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că toate dispozitivele de acționare sunt în poziția neutră, că frâna de parcare este cuplată i că vă aflați în poziția de operare.
- Nu transportați persoane cu maina i unei trecătorii i copiii departe de zona de utilizare.
- Utilizați maina doar în condiții bune de vizibilitate i ferii-vă de gropi i pericole ascunse.
- Evitați să tundeți iarba în condiții de umezeală. Traciunea redusă poate cauza alunecarea mainii.
- Țineți mâinile i picioarele la distanță de piesele rotative. Stați la distanță de gura de descărcare.
- Uitați-vă în spate i în jos înainte de a deplasa maina în marș pentru a vă asigura că drumul este liber.
- Apropiati-vă cu atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot afecta vizibilitatea.
- Opriți lamele când nu tundeți iarba.
- Opriți maina, îndepărtați cheia i așteptați până ce se opresc toate piesele mobile înainte de a verifica un dispozitiv de ataare după lovirea unui obiect sau dacă maina vibrează anormal. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Când conduceți maina, încetiniți i virai, traversați drumurile i trotuarele cu mare atenție. Acordați întotdeauna dreptul de trecere.
- Decuplați dispozitivele de acționare de la unitatea de tăiere, opriți motorul, scoateți cheia i așteptați până ce toate piesele mobile se opresc înainte de a regla înălțimea de tăiere (cu excepția cazului în care o puteți regla din poziția de operare).

- Operați motorul numai în zone bine ventilate. Gazele de eapament conțin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
- Nu lăsați o maină pornită nesupravegheată.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați maina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați priza de putere i coborâți dispozitivele de ataare.
 - Cuplați frâna de parcare.
 - Opriți motorul i scoateți cheia.
 - Așteptați până ce toate micările se opresc.
- Operați maina doar în condiții de vizibilitate bună i în condiții meteo corespunzătoare. Nu utilizați mașina dacă există riscul unor descărcări electrice.
- Nu utilizați mașina drept vehicul de tractare.
- Utilizați numai accesorii, dispozitive de ataare i piese de schimb aprobate de Toro.

Sistem de protecție în caz de răsturnare (ROPS)

- ROPS este un dispozitiv de siguranță integral i eficient.
- Nu îndepărtați niciuna dintre componentele ROPS de pe maină.
- Asigurați-vă că centura de siguranță este montată la maină.
- Trageți centura de siguranță i conectați-o la catarama de pe partea cealaltă a scaunului.
- Pentru a deconecta centura de siguranță, susineți-o, apăsați butonul de pe cataramă pentru a elibera centura i ghidați-o în deschiderea de retragere automată. Asigurați-vă că puteți elibera cureaua rapid în caz de urgență.
- Verificați cu atenție dacă există obstacole deasupra capului i nu intrați în contact cu acestea.
- Păstrați sistemul ROPS într-o stare de funcționare optimă, inspectându-l periodic pentru deteriorări i menținând toate elementele de fixare strânse.
- Înlocuiți componentele ROPS deteriorate. Nu le reparați sau modificați.

Siguranță ROPS suplimentară pentru mainile cu bară antiruliu rabatabilă

- Menineți bara antiruliu rabatabilă în poziția ridicată i blocată i utilizați centura de siguranță atunci când operați maina cu bara antiruliu în poziția ridicată.

- Coborâi o bară antiruliu pliabilă doar când este necesar. Nu purtai o centură de sigurană atunci când bara antiruliu este pliată.
- Reinei că nu există protecție împotriva răsturnării atunci când o bară antiruliu pliată este în poziția inferioară.
- Verificai zona pe care o vei coci i nu pliai niciodată o bară antiruliu pliabilă în zonele în care există pante sau apă.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului i răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Suntei responsabil pentru utilizarea în sigurană pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară.
- Evaluai starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii, inclusiv întregul spațiu. Dai dovadă de simț practic i o judecată bună atunci când realizai această evaluare.
- Consultai instrucțiunile privind pantele indicate mai jos pentru operarea mainii pe pante i pentru a stabili dacă putei opera maina în condițiile din ziua respectivă i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.
- Evitai pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitai să schimbai brusc viteza sau direcția. Virai uor i treptat.
- Nu utilizai maina în nicio situație în care traciunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării.
- Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
- Reinei faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea traciunii. Pierderea traciunii pentru roile motoare poate duce la alunecare i pierderea capacității de frânare i direcționare.
- Fii extrem de precaut când utilizai maina în apropierea pantelor abrupte, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste margine sau marginea cedează. Păstrați o distană sigură între maină i orice sursă de pericol.
- Identificați pericolele de la baza pantei. Dacă există pericole, cosii panta cu o maină controlată pietonal.
- Dacă este posibil, menineți unitatea (unitățile) de tăiere coborâtă(e) la sol în timpul utilizării pe

pantă. Ridicarea unității (unităților) de tăiere timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.

- Fii extrem de precaut cu sistemele de colectare a ierbii sau alte dispozitive de ataare. Acestea pot modifica stabilitatea mainii i pot cauza pierderea controlului.

Pornirea motorului

Important: Este posibil să fie necesar să purjai sistemul de alimentare cu combustibil atunci când pornii o maină nouă, când motorul nu mai funcționează din cauza lipsei de combustibil sau când ai înlocuit sau ai efectuat lucrări de service pentru componentele sistemului de alimentare.

1. Ridicai bara antiruliu i blocați-o în poziție.
2. Aezai-vă pe scaun i cuplați centura de sigurană.
3. Asigurați-vă că frâna de parcare este cuplată i comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT.
4. Eliberați pedala de traciune i asigurați-vă că este în poziția neutră.
5. Rotii cheia de contact în poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE.

Notă: Un temporizator automat controlează apoi preîncălzirea pentru câteva secunde.

6. După preîncălzire, rotii cheia de contact în poziția Start, **pornii motorul timp de cel mult 15 secunde** i eliberați cheia atunci când pornete motorul.

Notă: Dacă este necesară o preîncălzire suplimentară, rotii cheia în poziția OPRIRE, apoi în poziția PORNIRE/PREÎNCĂLZIRE. Repetați acest proces după cum este cerut.

7. Deplasați maneta de accelerație la turația de ralanti sau accelerație parțială i rulați motorul până se încălzete.

Important: Când pornii motorul pentru prima dată sau după ce ai schimbat uleiul de motor, uleiul hidraulic, după o revizie a motorului sau după înlocuirea componentelor de traciune, acționați maina în față i în marșier timp de 1 până la 2 minute. De asemenea, acționați maneta de ridicare și maneta prizei de putere pentru a vă asigura că toate piesele funcționează corect. Rotii volanul la stânga i la dreapta pentru a verifica răspunsul direcției. Apoi opriți motorul, verificați nivelul lichidului i dacă există scurgeri de ulei, piese slăbite i orice alte defecțiuni.

Oprirea motorului

⚠️ AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămrile corporale, oprii motorul i așteptai ca toate piesele în micare să se oprească înainte de a verifica dacă există scurgeri de ulei, piese slăbite sau alte defecțiuni.

1. Deplasai maneta de accelerație în spate, în poziția de deplasare LENTĂ.
2. Deplasați comutatorul prizei de putere în poziția OPRIRE.
3. Rotii cheia de contact în poziția OPRIT. Scoatei cheia din contact pentru a preveni pornirea accidentală.

Notă: Dacă motorul se oprește i cheia este în poziția LUMINI APRINSE sau PORNIT/PREÎNCĂLZIRE i părăsii scaunul operatorului, după o scurtă întârziere se va auzi o alarmă pentru a vă avertiza să rotii cheia în poziția OPRIT.

Cuplarea frânei de parcare

1. Apăsai pedala de frână.
2. Apăsai elementul de blocare a frânei de parcare i eliberai pedala frânei pentru a cupla frâna de parcare.

Decuplarea frânei de parcare

Apăsai pedala frânei pentru a decupla frâna de parcare.

Utilizarea buncărului

Siguranță pentru utilizarea buncărului

- Când descărcai, nu lăsați pe nimeni să stea în spatele mainii.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu deasupra atunci când ridicați buncărul; în caz contrar, putei deteriora maina.
- Acordați o atenție sporită atunci când lucrați pe suprafețe umede, pe pante, la viteze mai mari sau la sarcină maximă. Timpul de oprire crește la sarcină maximă.
- ineți toi trecătorii la distanță. Înainte de a conduce în mararier, priviți în spate i asigurați-vă că nu se află nimeni în spatele mainii. Conduceți în mararier cu viteză mică.

- Acordați atenție sporită i evitați deplasarea mainii cu buncărul în poziție ridicată.
- ineți trecătorii la distanță de maină atunci când coborâți buncărul.

Ridicarea buncărului

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Trageți în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a buncărului i deplasați maneta în spate pentru a ridica buncărul (Figura 23).

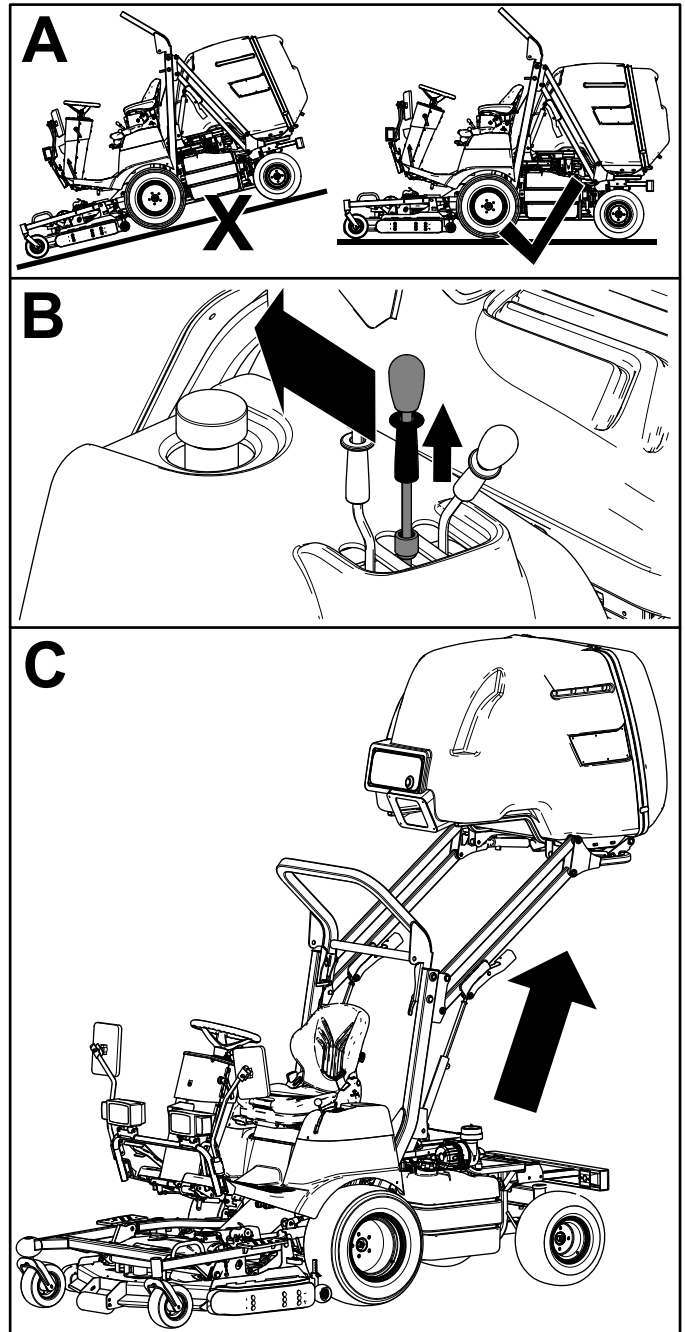


Figura 23

g215377

Coborârea buncărului

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Trageți în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a buncărului și deplasați maneta complet spre față pentru a coborî buncărul (Figura 24).

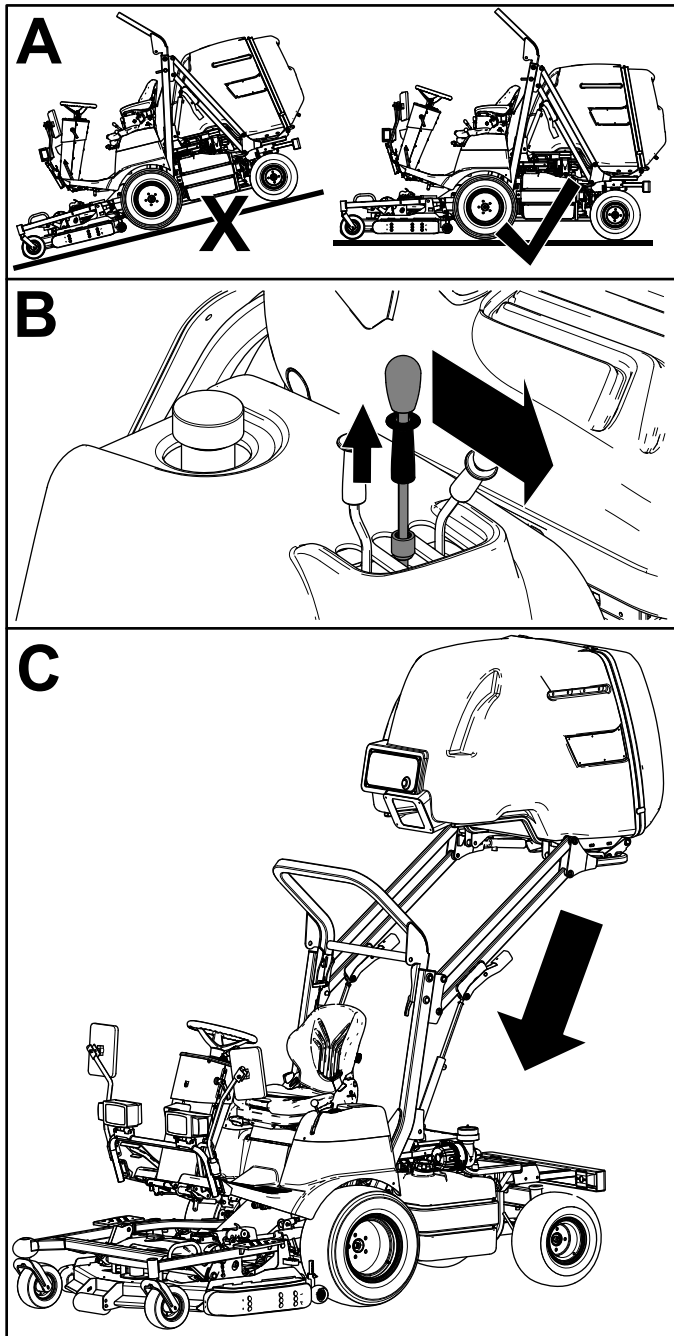


Figura 24

g215378

Descărcarea buncărului

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Trageți în sus inelul de blocare a manetei de descărcare buncăr și deplasați maneta spre

spate pentru a descărca reziduurile de iarbă din buncăr (Figura 25).

Notă: Trapa buncărului se deblochează automat atunci când este descărcat buncărul.

Notă: Puteți descărca buncărul la orice înălțime.

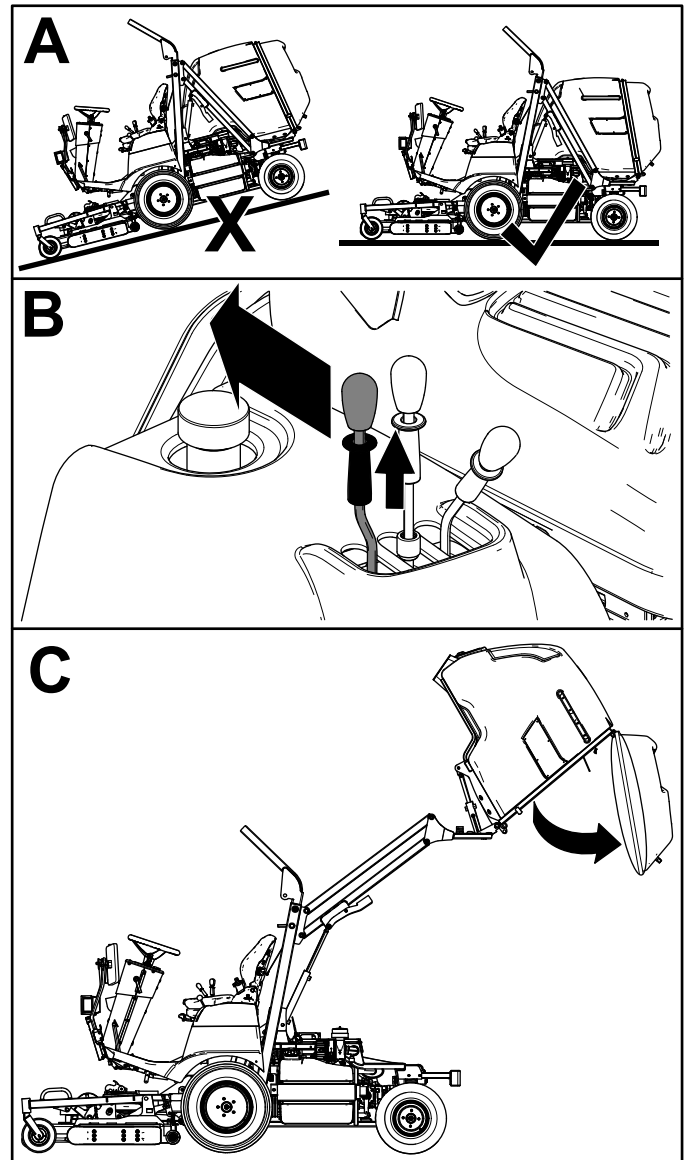


Figura 25

g215381

Închiderea buncărului

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. După descărcare, trageți în sus inelul de blocare a manetei de descărcare buncăr și deplasați maneta spre față pentru a închide buncărul (Figura 26).

Notă: Trapa buncărului se blochează automat la închiderea buncărului.

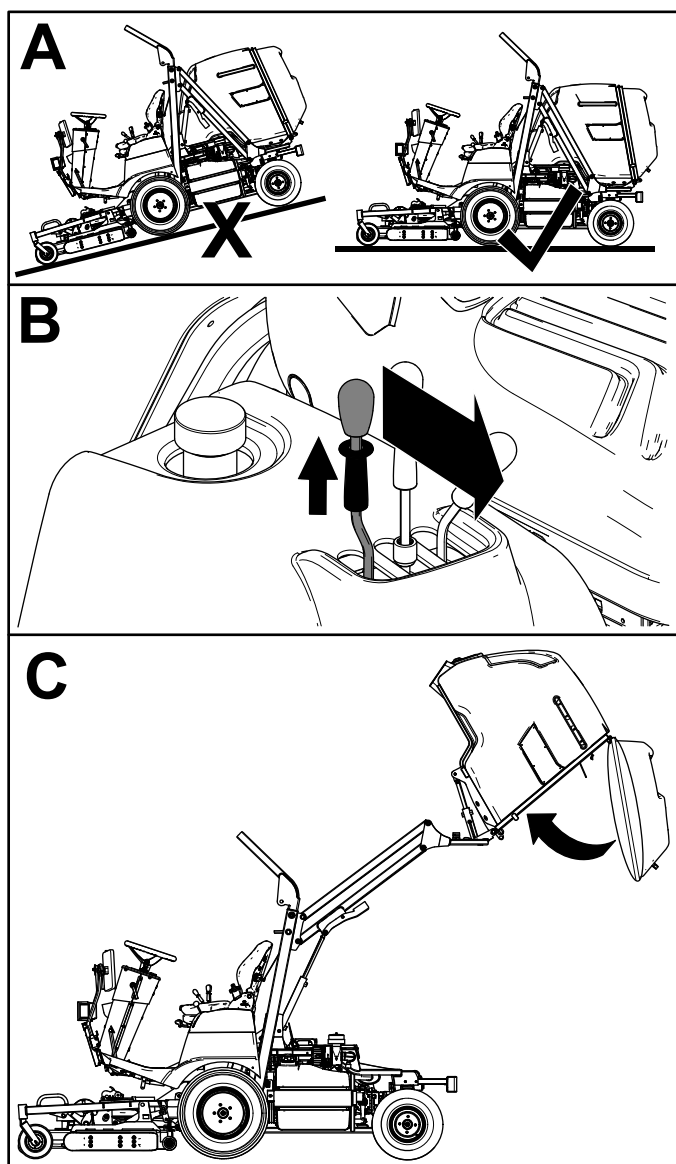


Figura 26

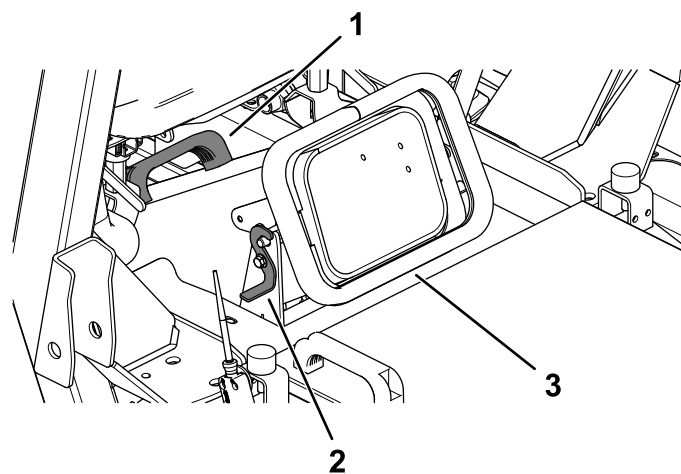


Figura 27

1. Mâner
2. Element de fixare
3. Jgheab

7. Cu ajutorul mânerului de pe jgheab, scoatei jgheabul, curățați-l, i curățați deschiderea punii mainii de tuns iarba (Figura 27).
8. Montați jgheabul i fixați-l cu elementele de fixare (Figura 27).

Reglarea senzorului buncărului

Dacă este activat senzorul buncărului i priza de putere este decuplată automat când buncărul nu este plin sau dacă jgheabul se colmatează înainte de activarea senzorului, trebuie să reglați poziția senzorului.

Reglați senzorul după cum urmează:

1. Deschideți trapa buncărului.
2. Reglați senzorul buncărului pe baza următoarelor:
 - Pentru iarbă i condiii meteorologice normale, rotiți senzorul în poziția de mijloc (Figura 28).
 - Pentru condiii de iarbă umedă i densă, atunci când colectați frunze sau dacă buncărul se umple înainte ca senzorul să fie activat, rotiți senzorul în jos (Figura 28).
 - Pentru condiii de iarbă uscată, rară sau dacă puntea mainii de tuns iarba este decuplată înainte ca buncărul să se umple, rotiți senzorul în sus (Figura 28).

Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplați priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba i cuplați frâna de parcare.
3. Ridicați buncărul i fixați-l; consultați [Ridicarea buncărului \(Pagină 29\)](#) i [Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 40\)](#).
4. Opiți motorul și scoateți cheia.
5. Înclinați scaunul în față.
6. Deblocați jgheabul pentru evacuarea ierbii (Figura 27).

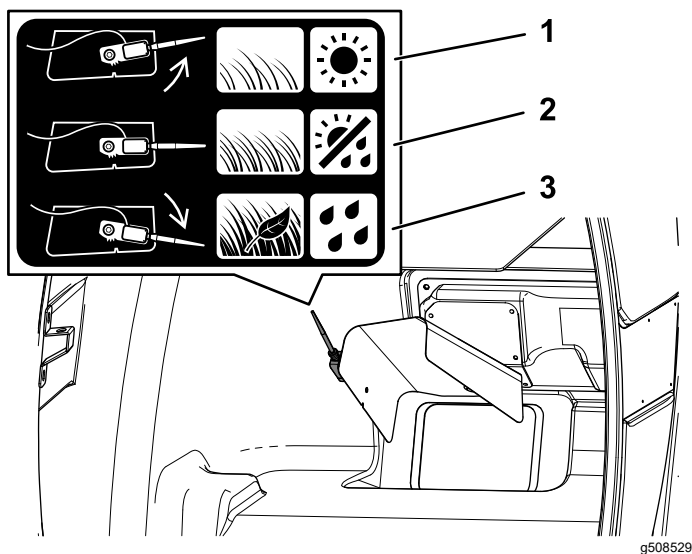


Figura 28

1. Poziționai senzorul buncărului în sus când iarba este rară sau în condiții de uscăciune.
2. Poziționai senzorul buncărului central când iarba și condițiile sunt normale.
3. Poziționai senzorul buncărului în jos când iarba este deasă sau în condiții de umiditate.

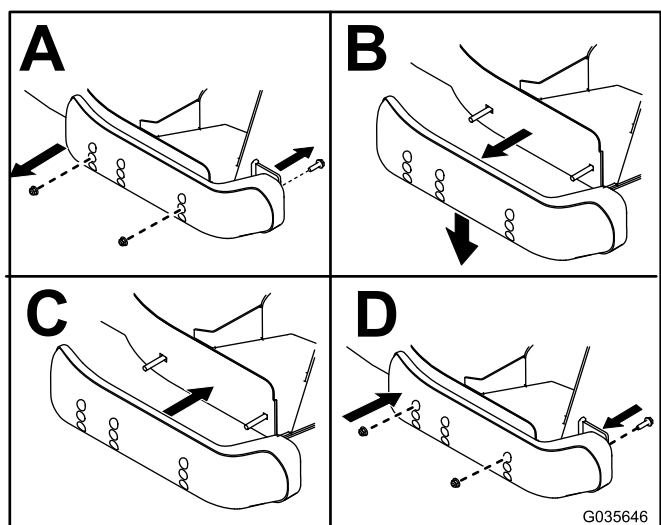


Figura 29

Reglarea rolelor anti-scalp față

Montai rola în poziția inferioară când se lucrează la înălțimi de tăiere mai mari de 51 mm și în poziția superioară când se lucrează la înălțimi de tăiere mai mici de 51 mm.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba și cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtați arborele rolei, urubul și piulița care fixează rola pe suportul punii (Figura 30).

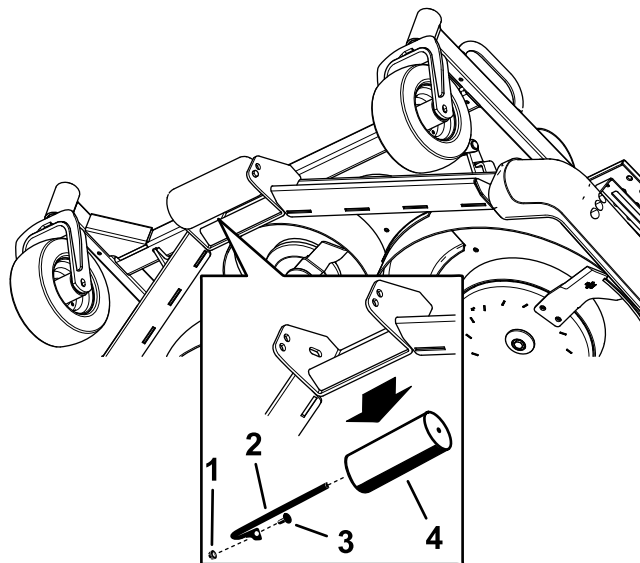


Figura 30

1. Piuliță
2. Arbore rolă
3. Șurub
4. Rolă

Reglarea înălțimii de tăiere

Puteți regla înălțimea de tăiere continuu de la 20 la 110 mm folosind comutatorul de înălțime de tăiere.

Apăsai în față comutatorul de înălțime de tăiere (Figura 8) pentru a reduce înălțimea de tăiere. Apăsai în spate comutatorul de înălțime de tăiere pentru a mări înălțimea de tăiere.

Citii indicatorul de înălțime de tăiere de pe calibrul de înălțime de tăiere pentru a vă asigura că este setat la înălțimea dorită.

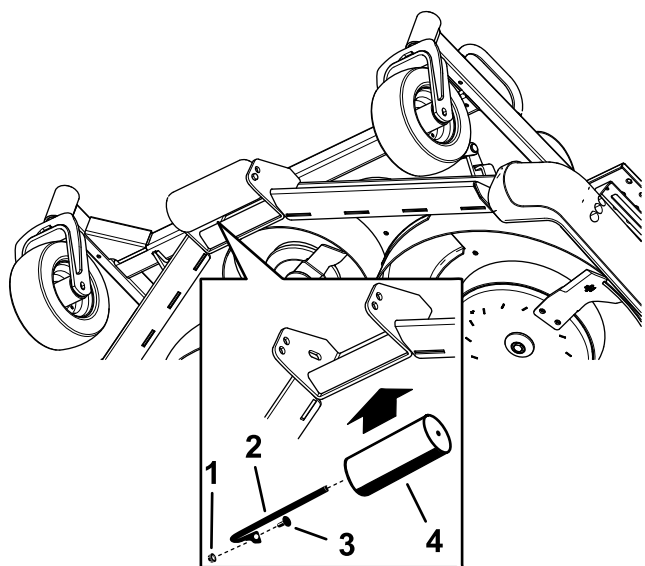
Monitorizai indicatorul înălțimii de tăiere în timp ce tundeți iarba și reglați înălțimea de tăiere dacă este necesar.

Reglarea saboilor

Montai saboii în poziția inferioară când se lucrează la înălțimi de tăiere mai mari de 51 mm și în poziția superioară când se lucrează la înălțimi de tăiere mai mici de 51 mm.

Reglai saboii în modul indicat în Figura 29.

5. Alinai rola cu orificiile corespunzătoare i montai arborele cu urubul i piulia (Figura 31).



g215277

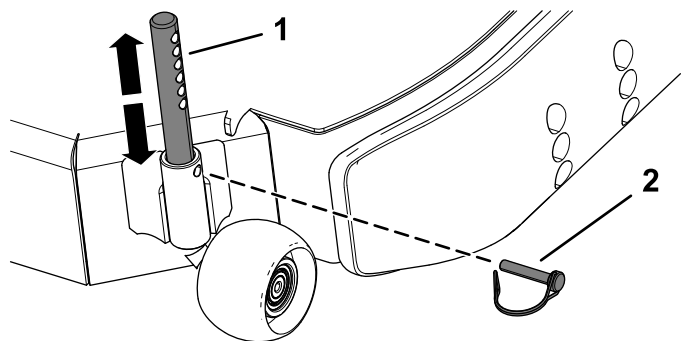
Figura 31

- | | |
|----------------|----------|
| 1. Piuliță | 3. Șurub |
| 2. Arbore rolă | 4. Rolă |

Reglarea rolor anti-scalp spate

Montai rolele astfel încât să existe un spațiu liber de 19 mm de la sol.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplei priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtați tiftul de blocare de la tiftul rolei (Figura 32).



g215336

Figura 32

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1. tift rolă | 2. tift de blocare |
|--------------|--------------------|

5. Deplasai tiftul rolei în sus sau în jos în poziția dorită i fixai-l cu tiftul de blocare (Figura 32).

6. Repetai pași 4 i 5 pe cealaltă parte i asigurai-vă că se potrivește cu cealaltă setare.

Resetarea funcției priză de putere

Notă: Dacă părăsi scaunul operatorului în timp ce comutatorul prizei de putere este în poziția PORNIRE, maina va opri automat motorul.

Efectuai următoarele pentru a reseta funcția priză de putere:

1. Apăsai butonul comutatorului prizei de putere.
2. Rotii cheia în poziția OPRIT.
3. Rotii cheia în poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE, apoi pornii motorul.
4. Tragei butonul comutatorului prizei de putere.

Indicații de exploatare

- Exersai conducerea înainte de a utiliza maina, deoarece are transmisie hidrostatică i caracteristicile sale sunt diferite comparativ cu cele ale altor utilaje de întreținere a gazonului.
- Pentru a asigura suficientă putere pentru maină i punte în timpul tunderii ierbii, reglai pedala de traciune pentru a menine turaia motorului ridicată i constantă. Reduceți viteza de deplasare pe măsură ce sarcina pe lamele de tăiere crește; măriți viteza de deplasare pe măsură ce sarcina pe lame scade. Acest lucru permite motorului, lucrând cu transmisia, să sesizeze viteza adecvată de deplasare, meninând în același timp o viteză ridicată la nivelul vârfului lamei, necesară pentru o bună calitate a tăierii. Astfel, lăsați pedala de traciune să se deplaseze în sus pe măsură ce turaia motorului scade i apăsați încet pedala pe măsură ce turaia crește. Când conduceți dintr-o zonă de lucru în alta (fără sarcină i cu puntea ridicată), deplasați maneta de accelerație în poziția RAPID i apăsați încet dar complet pedala de traciune pentru a atinge viteza de deplasare maximă.
- Înainte de a opri motorul, deplasați toate comenzile în poziția NEUTRĂ i deplasați maneta de accelerație în poziția LENT. Rotii cheia de contact în poziția OPRIT pentru a opri motorul.
- Motorul nu pornete când lichidul de răcire a motorului are o temperatură excesivă. Lăsați motorul i sistemul de răcire să se răcească i verificați sistemul de răcire; consultați [Verificarea sistemului de răcire i a nivelului de lichid de răcire \(Pagină 61\)](#).
- Este important să aveți la dumneavoastră o cheie tubulară cu o prelungire de 100 mm i un cap de 17 mm în timpul utilizării mainii. Folosii cheia

tubulară pentru a deschide supapa de bypass dacă trebuie să împingeți sau să tractați maina.

După utilizare

Sigurana generală

- Opriți motorul, scoateți cheia, așteptați oprirea tuturor pieselor înainte de a părăsi poziția operatorului și lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Curățați iarba și resturile de pe unitățile de tăiere, tobele de eapament și compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. tergeți scurgerile de ulei sau combustibil.
- Dacă unitățile de tăiere sunt în poziția de transport, utilizați siguranța mecanică (dacă este disponibilă) înainte de a lăsa maina nesupravegheată.
- Înainte de depozitarea mainii în orice spațiu, lăsați motorul să se răcească.
- Scoateți cheia și opriți alimentarea (dacă este disponibilă) înainte de a depozita sau transporta maina.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă maror, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.
- Întrețineți și curățați centurile de siguranță, după cum este necesar

Împingerea sau tractarea mainii

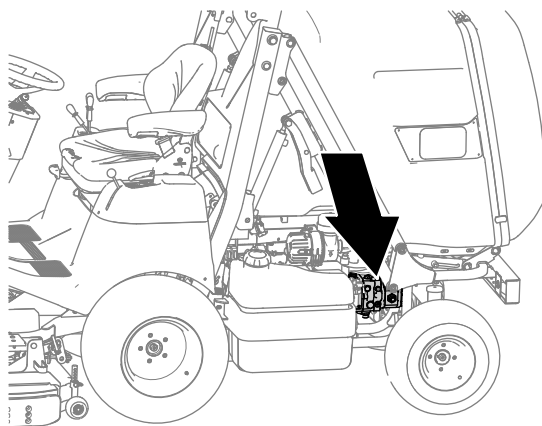
Instrument furnizat pentru operator: o cheie tubulară cu un cap de 17 mm și o prelungire de 100 mm.

În caz de urgență, puteți tracta maina pe o distanță foarte scurtă. Cu toate acestea, Toro nu recomandă acest lucru ca procedură standard.

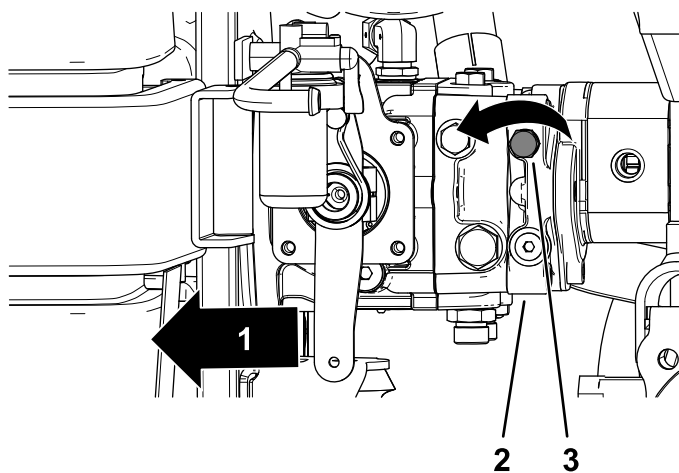
Important: Împingerea sau tractarea mainii cu o viteză mai mare de 3-5 km/h poate cauza deteriorarea transmisiei. Dacă trebuie să transportați maina pe o distanță mare, transportați-o pe un camion sau o remorcă. Oricând împingeți sau tractați maina, deschideți supapa de bypass.

Deschiderea supapei de bypass a pompei hidraulice pentru a împinge sau tracta maina

1. Localizați butonul de control al supapei de bypass din partea stângă a pompei hidraulice (Figura 33).



g231794



g215176

Figura 33

1. Faa mainii
2. Pompă hidraulică
3. Buton de control (supapă de bypass)

2. Folosind o cheie cu cap de 17 mm, rotiți butonul de control cu 3 ture în sens invers acelor de ceasornic (Figura 33).

Important: Nu rotiți butonul de control mai mult de 3 ture.

Închiderea supapei de bypass de pe pompa hidraulică pentru a utiliza maina

1. Localizați butonul de control al supapei de bypass din partea stângă a pompei hidraulice (Figura 33).

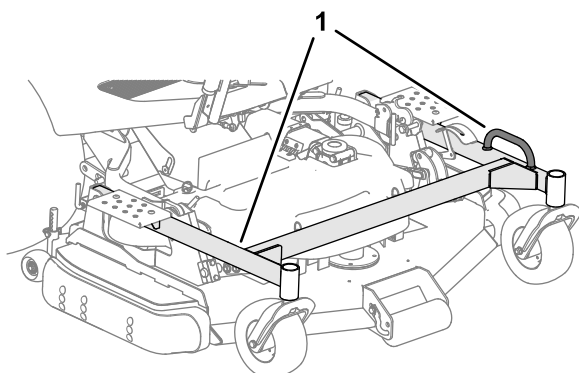
2. Folosind o cheie tubulară cu un cap de 17 mm, rotii butonul de control ([Figura 33](#)) în sensul acelor de ceasornic până când simii rezistență (supapa de bypass este închisă).

Transportul mainii

- Încărcai sau descărcai cu grijă maina pe/de pe o remorcă sau un camion.
- Utilizai rampe cu lăime maximă pentru încărcarea mainii pe o remorcă sau un camion.
- Înainte de a lega maina, coborâi complet puntea.
- Legai maina în siguranță pe vehiculul de transport folosind curele, lanuri, cabluri sau frânghii. Aliniați atât curelele din față, cât și cele din spate în jos și spre exteriorul mainii.

Legarea părții din față a mainii

Fixai elementele de ancorare în jurul colurilor cadrului de susinere sau utilizai inelele de ancorare în cazul în care sunt prevăzute. ([Figura 34](#) i [Figura 35](#)).

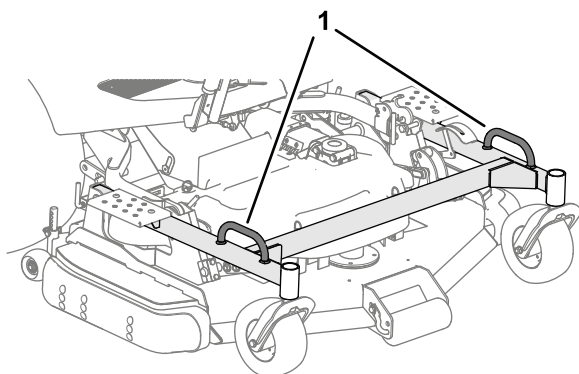


g231805

Figura 34

Maini cu 1 inel de ancorare pe cadrul de susinere

1. Locaiile de legare frontală



g231806

Figura 35

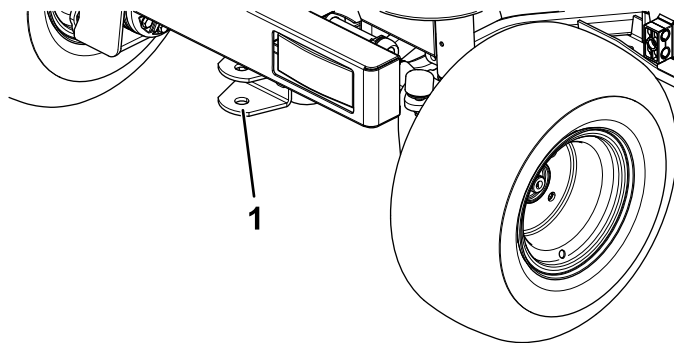
Maini cu 2 inele de ancorare pe cadrul de susinere

1. Locaiile inelului de ancorare față

Legarea părții din spate a mainii

Maini fără inele de ancorare spate

Introduceți un urub sau un tift de bară de traciune în dispozitivul de cuplare și utilizați-l ca punct de legare spate ([Figura 36](#)).



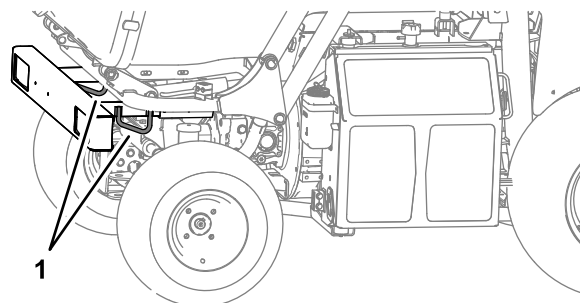
g217861

Figura 36

Legarea părții din spate a mainii

Maini cu inele de ancorare spate

Fixai partea din spate a mainii cu cele 2 inele de ancorare de la nivelul barei de protecție spate ([Figura 37](#)).



g231807

Figura 37

1. Locaiile inelului de ancorare spate

Ridicarea pe cric a părților față, dreapta – față i stânga a mainii

1. Rotii radiatorul sau rezervorul de combustibil; consultați [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 47\)](#) sau [Accesarea motorului din partea stângă \(Pagină 48\)](#).
2. Amplasați un cric sub cadrul tubular ([Figura 38](#) i [Figura 39](#)), direct sub tubul ROPS sau cât mai aproape posibil.

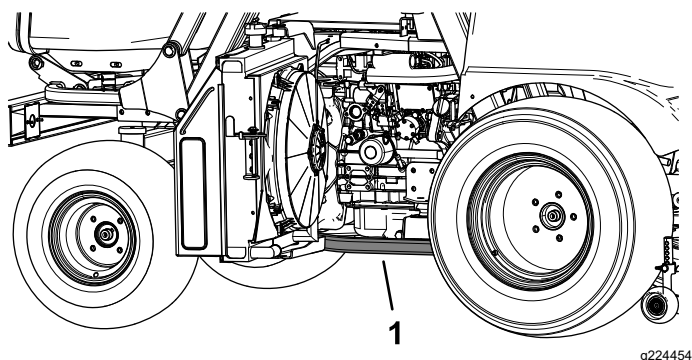


Figura 38

1. Cadru tubular în partea dreaptă a mainii

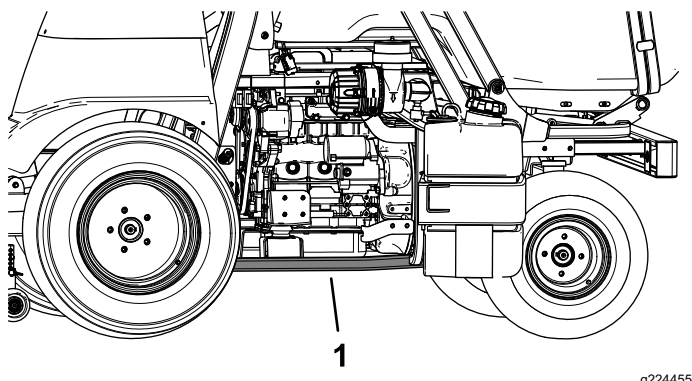


Figura 39

1. Cadru tubular în partea stângă a mainii

Ridicarea pe cric a părții din spate a mainii

Ridicai pe cric partea din spate, stânga sau spate, dreapta a mainii folosind punctele de ridicare prezentate în [Figura 40](#).

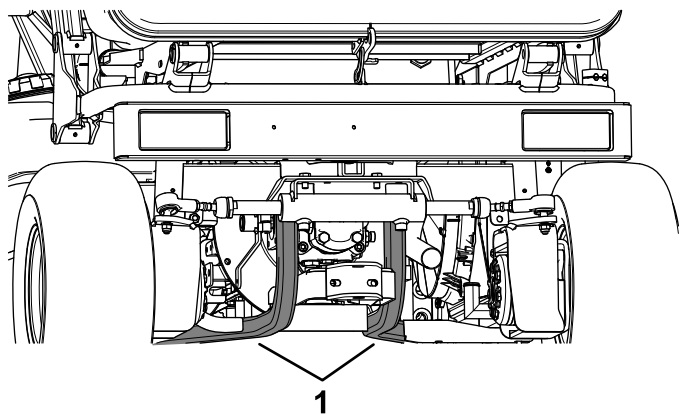


Figura 40

1. Puncte de ridicare spate

Întreținere

Notă: Descărcă o copie gratuită a schemei electrice sau hidraulice, accesând www.Toro.com i căutai documentele necesare pentru maina dumneavoastră în linkul MANUALE de pe pagina principală.

Important: Consultați manualul operatorului motorului pentru proceduri de întreținere suplimentare.

⚠️ AVERTISMENT

Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul i vă poate răni pe dumneavoastră sau ali trecători.

Scoatei cheia din contact înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
După prima oră	• Strângeți prezoanele.
După primele 10 ore	• Strângeți prezoanele. • Verificați și reglați frâna de parcare. • Verificați tensionarea curelei alternatorului. • Verificați tensionarea curelei prizei de putere.
După primele 50 ore	• Schimbați uleiul de motor i filtrul de ulei de motor. • Verificați și reglați frâna de parcare. • Verificați tensionarea curelei prizei de putere. • Schimbați uleiul din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba. • Verificați tensionarea curelei punii mainii de tuns iarba.
După primele 500 ore	• Schimbați uleiul hidraulic.
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	• Verificați presiunea din anvelope. • Verificați sistemul de blocare de siguranță a pornirii motorului. • Verificați sistemul de blocare de siguranță a opririi motorului. • Verificați sistemul de blocare de siguranță a prizei de putere. • Verificați sistemul de blocare de siguranță de alarmă de mararier. • Verificați nivelul uleiului de motor. • Verificați sistemul de răcire i nivelul lichidului de răcire. • Verificați dacă există reziduuri pe ecranul radiatorului i radiator. • Verificați nivelul de ulei hidraulic. • Inspectarea lamelor. • Curățați sub capacul curelei punii mainii de tuns iarba. • Curățați puntea mainii de tuns iarba. • Curățați scutul buncărului. • Curățați fantele spate de pe trapa buncărului.
La intervale de 25 de ore	• Verificați nivelul de electrolit. (Dacă maina este depozitată, verificați-l la fiecare 30 de zile.)
La intervale de 50 de ore	• Lubrifiați puntea mainii de tuns iarba. • Lubrifiați lagărele i bucele. • Scoateți capacul filtrului de aer i curățați reziduurile. Nu îndepărtați filtrul. • Scurgeți apa din separatorul de apă/combustibil. • Verificați tensionarea curelei punii mainii de tuns iarba.
La intervale de 100 de ore	• Lubrifiați cuplajul culisant al arborelui de transmisie. • Înlocuiți filtrul de aer. Înlocuiți elementul filtrului de aer mai devreme dacă este murdar sau deteriorat. • Înlocuiți filtrul de aer Mai frecvent în condiții de mediu cu mult praf sau murdărie.

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
La intervale de 200 de ore	• Lubrifiați cuplajele universale ale arborelui de transmisie. • Strângeți prezoanele. • Verificați alinierea roilor spate. • Verificați furtunurile sistemului de răcire. • Verificați starea curelei alternatorului. • Verificați tensionarea curelei alternatorului. • Verificați starea și tensionarea curelei prizei de putere. • Reglați distanța ambreiajului prizei de putere. • Schimbați filtrul de ulei hidraulic.
La intervale de 250 de ore	• Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei de motor.
La intervale de 300 de ore	• Schimbați uleiul din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba.
La intervale de 400 de ore	• Golii și curățați rezervorul de combustibil. • Verificați conductele de combustibil și racordurile.
La intervale de 500 de ore	• Înlocuiți filtrul separatorului de combustibil/apă. • Înlocuiți elementul filtrului de combustibil spre față, partea dreaptă.
La intervale de 1.000 de ore	• Schimbați uleiul hidraulic.
La intervale de 1.500 de ore	• Purjați și înlocuiți lichidul din sistemul de răcire.
La fiecare 1500 de ore sau la 2 ani, în funcție de care situație apare prima	• Înlocuiți orice furtunuri mobile.

Listă de verificare pentru întreținerea zilnică

Copiază această pagină pentru utilizare de rutină.

Verificări de întreținere	Pentru săptămâna:						
	Luni	Mari	Miercuri	Joi	Vineri	Sâmbătă	Duminică
Verificai funcționarea sistemului de blocare de siguranță.							
Verificai dacă bara antiruliu este complet ridicată i blocată în poziie.							
Verificai funcționarea frânei.							
Verificai nivelul de combustibil.							
Verificai nivelul uleiului de motor.							
Verificai nivelul de lichid al sistemului de răcire.							
Verificai indicatorul filtrului de aer. ¹							
Verificai dacă există resturi pe radiator i ecran.							
Verificai zgomotele neobinuite ale motorului. ² .							
Verificai zgomotele neobinuite de funcționare.							
Verificai nivelul de ulei hidraulic.							
Verificai dacă furtunurile hidraulice sunt deteriorate.							
Verificai dacă există scurgeri de lichide.							
Verificai presiunea din anvelope.							
Verificai funcționarea instrumentului.							
Verificai starea lamelor.							
Lubrificați toate fitingurile de lubrifiere. ³							
Retuăi orice zone cu vopsea deteriorată.							

1. Dacă indicatorul luminos se aprinde.

2. Verificai bujia incandescentă i duzele injectorului dacă observai că motorul pornete greu, produce fum de eapament în exces sau funcționează neuniform.

3. Imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul menționat.

Important: Consultați manualul operatorului motorului pentru proceduri de întreținere suplimentare.

Notare pentru zonele de interes		
Inspecie efectuată de:		
Element	Data	Informații

Proceduri permanente

Siguranță în timpul întreinerii

- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplai priza de putere și coborâți dispozitivele de ataare.
 - Cuplai frâna de parcare.
 - Opriți motorul și scoateți cheia.
 - Așteptați până ce toate mișcările se opresc.
- Lăsați componentele mainii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
- Dacă unitățile de tăiere sunt în poziția de transport, utilizați blocarea de siguranță mecanică (dacă este disponibilă) înainte de a lăsa maina nesupravegheată.
- Dacă este posibil, nu efectuați lucrări de întreținere cu motorul în funcțiune. Păstrați distanță față de piesele mobile.
- Sprijiniți maina cu cricuri tip capră ori de câte ori lucrați sub maină.
- Depresurizați cu grijă componentele cu energie stocată.
- Mențineți toate componentele mainii în stare bună de funcționare și bine fixate, în special dispozitivele de ataare pentru lamă.
- Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Pentru a asigura performanța optimă și sigură a mainii, utilizați doar piese de schimb originale Toro. Piesele de schimb ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Fixarea buncărului în poziție ridicată

- Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
- Ridicați buncărul în poziția complet ridicată; consultați [Ridicarea buncărului \(Pagină 29\)](#).
- Fixați buncărul efectuând următoarele:
 - Împingeți spre interior tiftul de pe elementul de blocare de siguranță magnetic ([Figura 41](#)).
 - În timp ce susțineți tiftul, coborâți elementul de blocare de siguranță magnetic pe cilindrul hidraulic ([Figura 41](#)).
 - Repetăți pașii A și B pentru cealaltă parte.

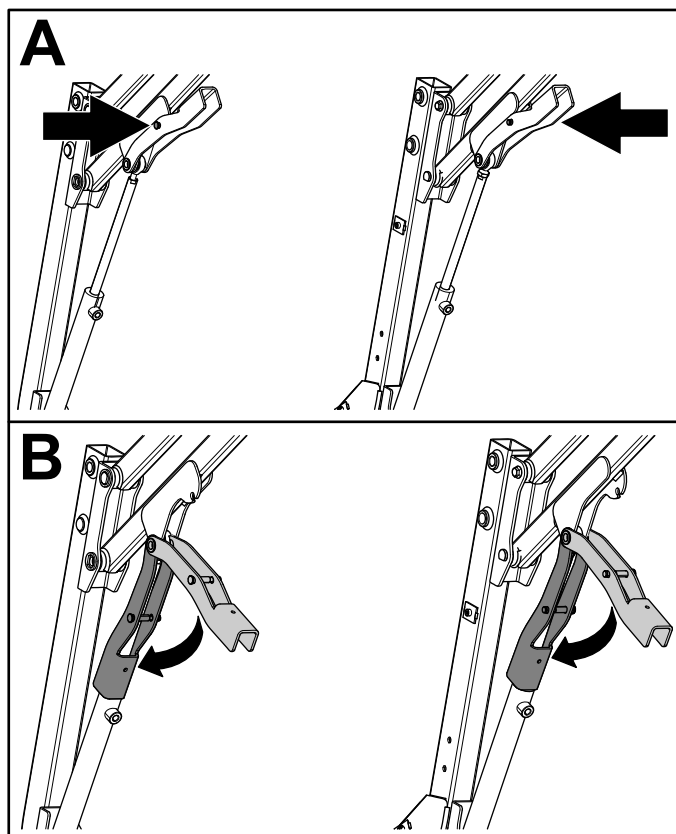


Figura 41

g215390

Lubrifiere

Lubrifierea punii mainii de tuns iarba

Interval de service: La intervale de 50 de ore—Lubrificai puntea mainii de tuns iarba. Când utilizai maina în condiii de mediu cu multă murdărie sau praf, lubrificai zilnic puntea mainii de tuns iarba.

Specificaii lubrifiant: lubrifiant cu litiu nr. 2

Important: Funcionarea în condiii cu mult praf i murdărie poate cauza pătrunderea murdăriei în rulmeni i buce, ceea ce duce la o uzură accelerată.

Notă: Lubrificai fittingurile de lubrifiere imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul specificat.

1. Îndepărtați capacul pentru curea; consultați [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 76\)](#).
2. tergei fittingul de lubrifiere, astfel încât corpurile străine să nu poată fi forate să pătrundă în rulment sau bucă.
3. Pompai lubrifiant în rulment sau bucă.
4. tergei excesul de lubrifiant.
5. Montați capacul pentru curea; consultați [Montarea capacului curelei \(Pagină 76\)](#).

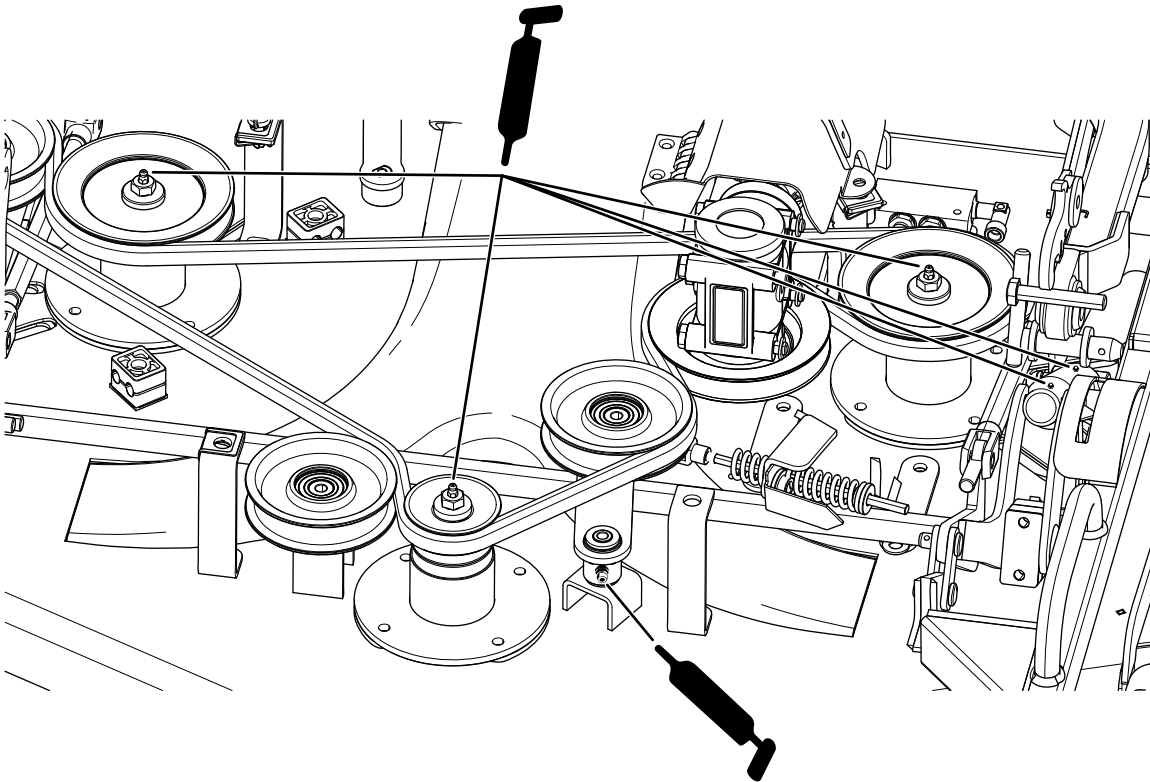


Figura 42

g224587

Lubrifierea lagărelor i a bucelor

Interval de service: La intervale de 50 de ore—Lubrificai lagărele i bucele. Când utilizai maina în condiii de mediu cu multă murdărie i praf, lubrificai rulmenii i bucele zilnic.

Specificaii lubrifiant: lubrifiant cu litiu nr. 2

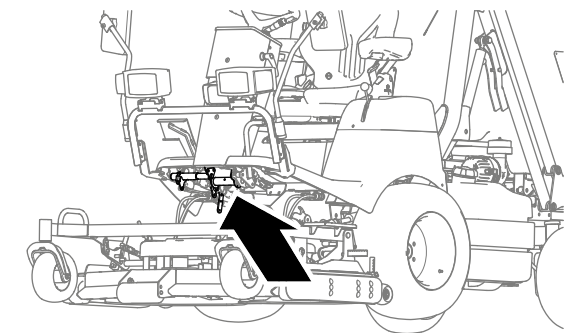
Important: Funcionarea în condiii cu mult praf i murdărie poate cauza pătrunderea murdăriei în rulmeni i buce, ceea ce duce la o uzură accelerată.

Notă: Lubrificai fittingurile de lubrifiere imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul specificat.

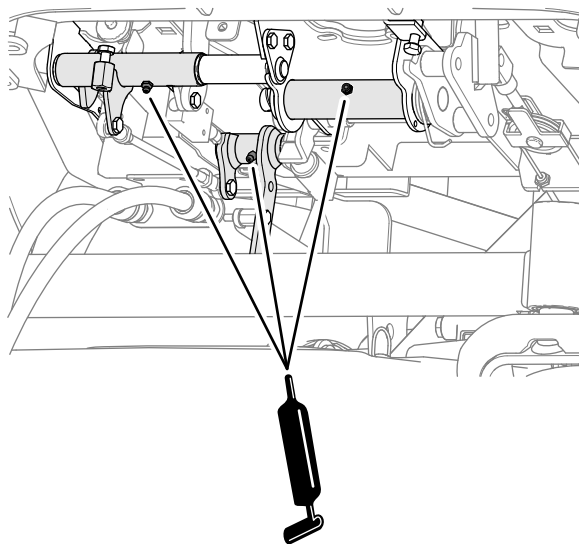
1. tergei fittingul de lubrifiere, astfel încât corpurile străine să nu poată fi forate să pătrundă în rulment sau bucă.
2. Pompai lubrifiant în rulment sau bucă.
3. tergei excesul de lubrifiant.

Punctele de lubrifiere a rulmenilor i bucelor sunt după cum urmează:

- Buce de pivotare a pedalei de frână i de traciune (Figura 43)



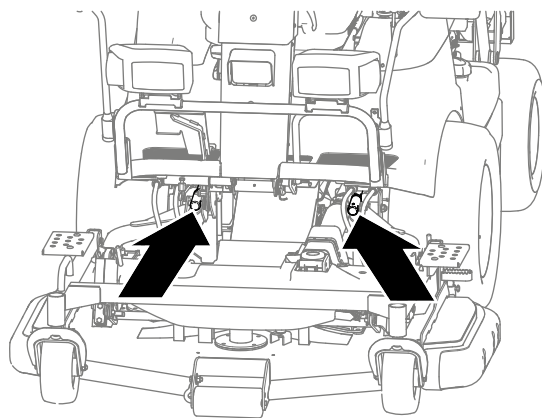
g236053



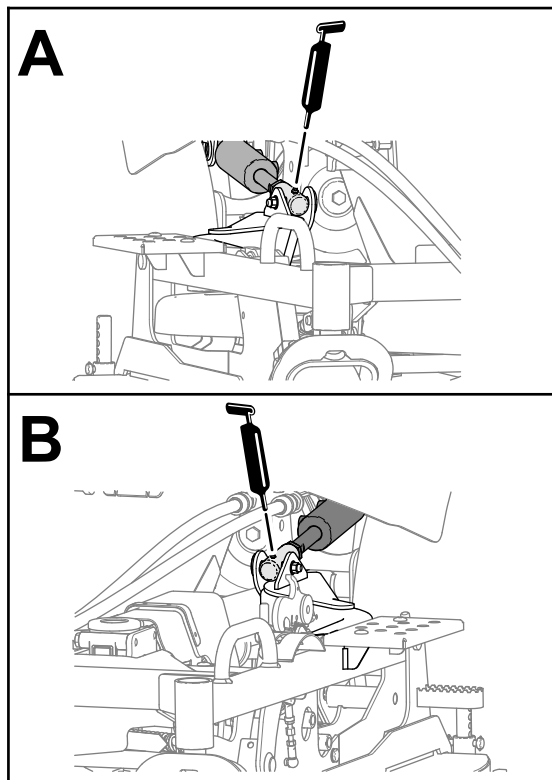
g236026

Figura 43

- Fitinguri de tijă pentru cilindrii de ridicare a punii (Figura 44).



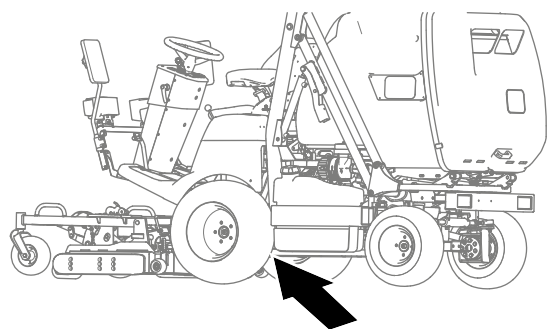
g236051



g235949

Figura 44

- Puncte de pivotare ale braului de ridicare punte (Figura 45)



g236050

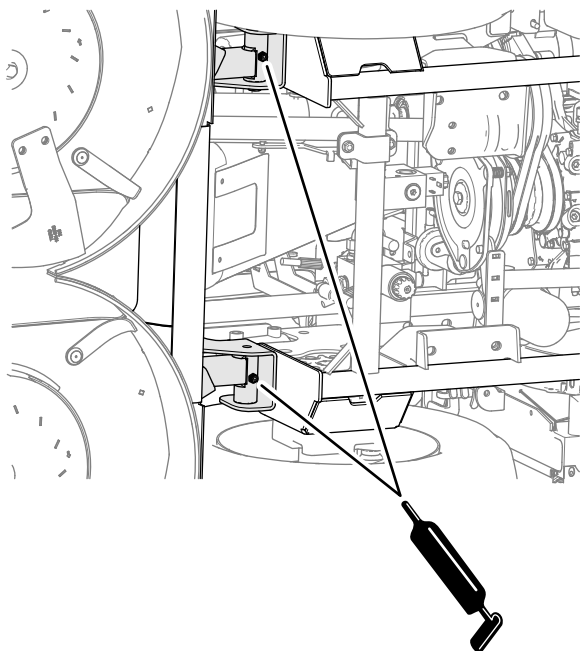
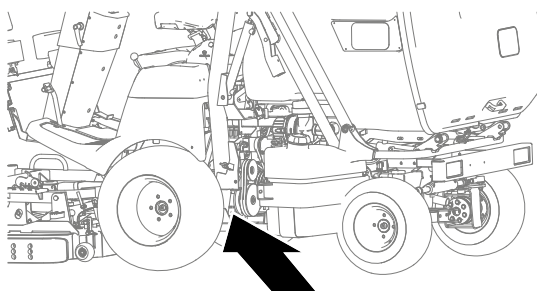


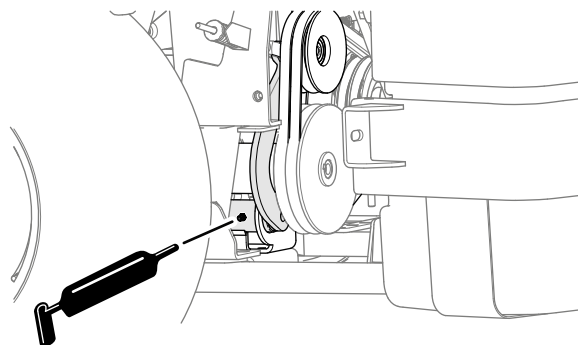
Figura 45

g235947

- Suport fulie rolă de ghidare a prizei de putere (Figura 46)



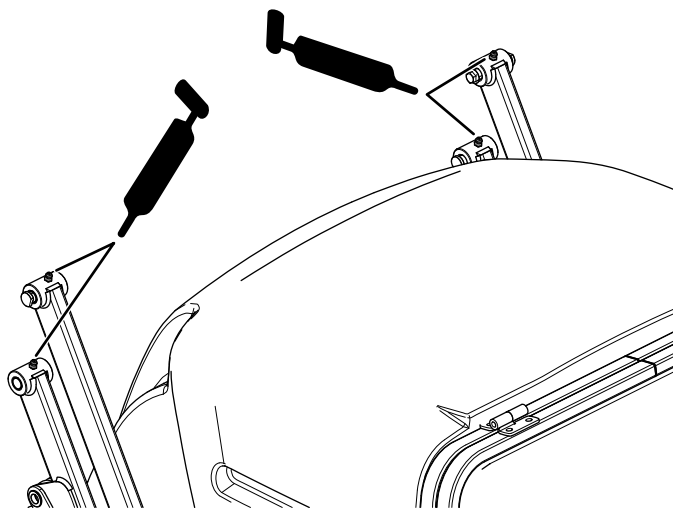
g235950



g235951

Figura 46

- Brae buncăr – partea superioară (Figura 47)



g214732

Figura 47

- Brae buncăr – partea inferioară, față (Figura 48)

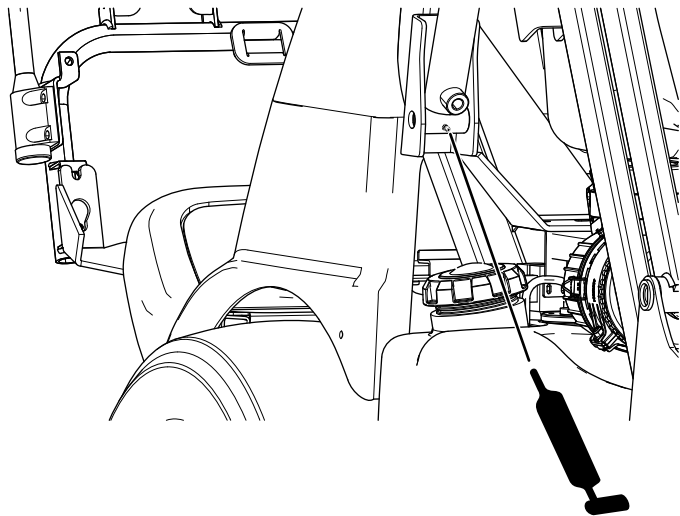


Figura 48

Este prezentată partea stângă; repetai pe partea cealaltă

- Brae buncăr – partea inferioară, spate (Figura 49)

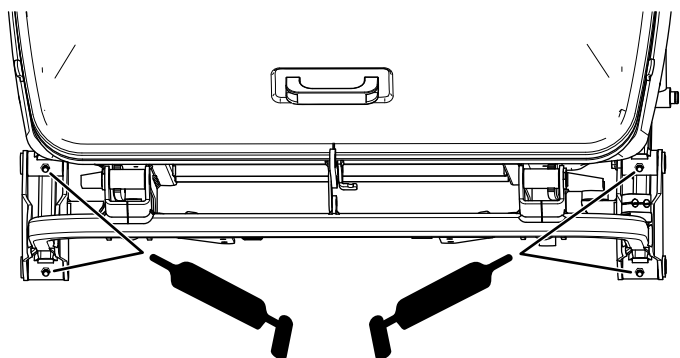


Figura 49

- Pivoi buncăr, sub acesta (Figura 50)

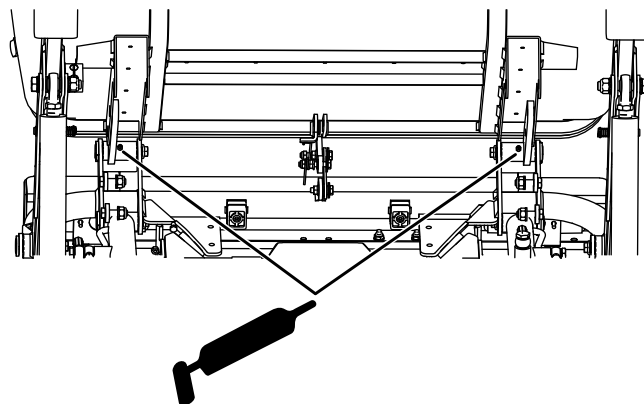


Figura 50

- Puncte de pivotare direcție (Figura 51)

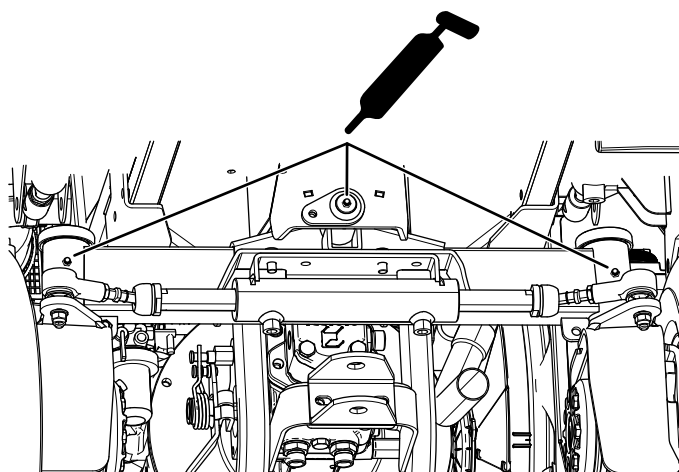


Figura 51

Lubrifierea cuplajelor universale ale arborelui de transmisie

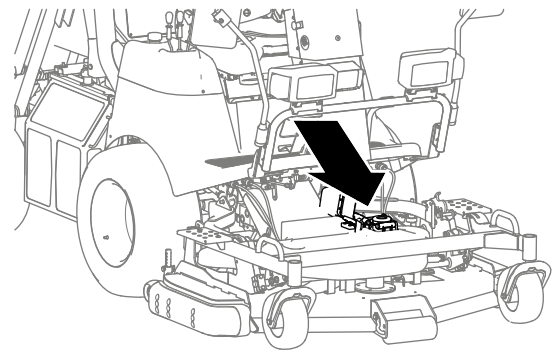
Interval de service: La intervale de 200 de ore—Lubrificați cuplajele universale ale arborelui de transmisie.

Specificatii lubrifiant: lubrifiant cu litiu nr. 2

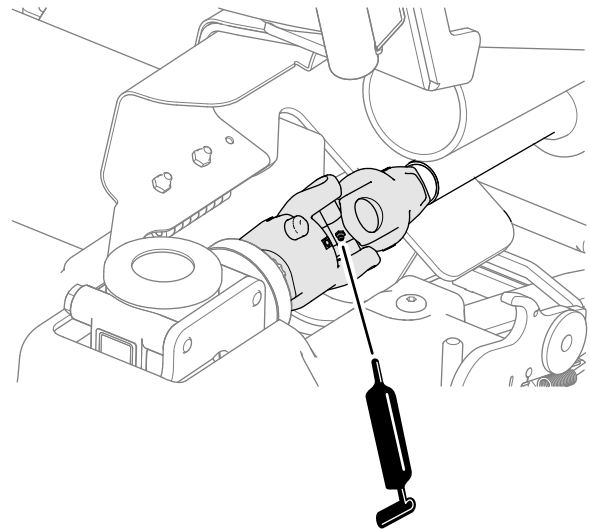
Important: Funcționarea în condiții cu mult praf și murdărie poate cauza pătrunderea murdăriei în rulmenți și buce, ceea ce duce la o uzură accelerată.

Notă: Lubrificați fitingurile de lubrifiere imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul specificat.

1. tergeți fitingul de lubrifiere, astfel încât corpurile străine să nu poată fi forate să pătrundă în rulment sau bucă.
 2. Pompei lubrifiant în rulment sau bucă.
 3. tergeți excesul de lubrifiant.
- Partea din față a cuplajului universal al arborelui de transmisie la cutia de viteze a mainii de tuns iarbă ([Figura 52](#)).



g236049



g235948

Figura 52

- Partea din spate a cuplajului universal al arborelui de transmisie la priza de putere ([Figura 53](#)).

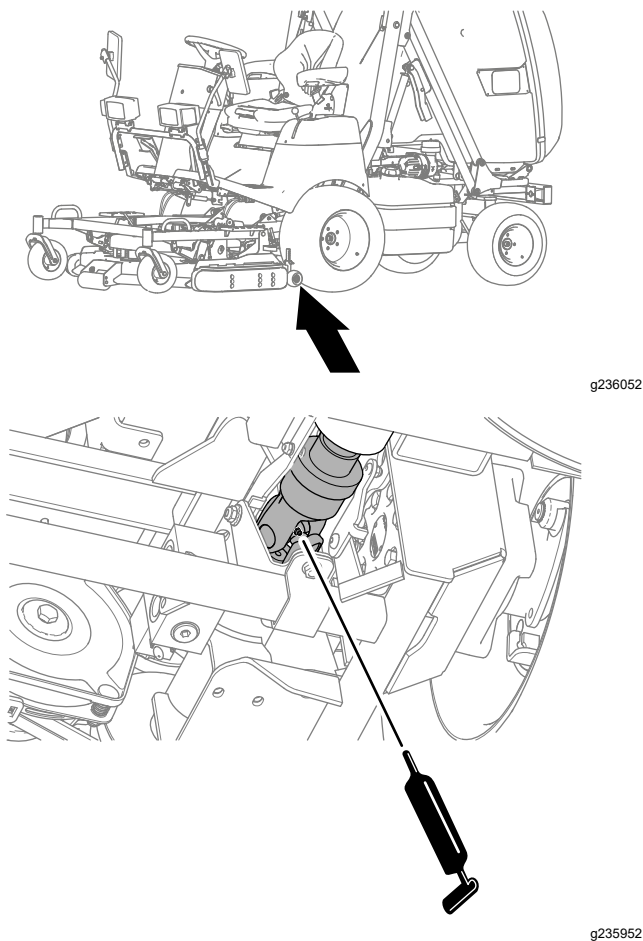


Figura 53

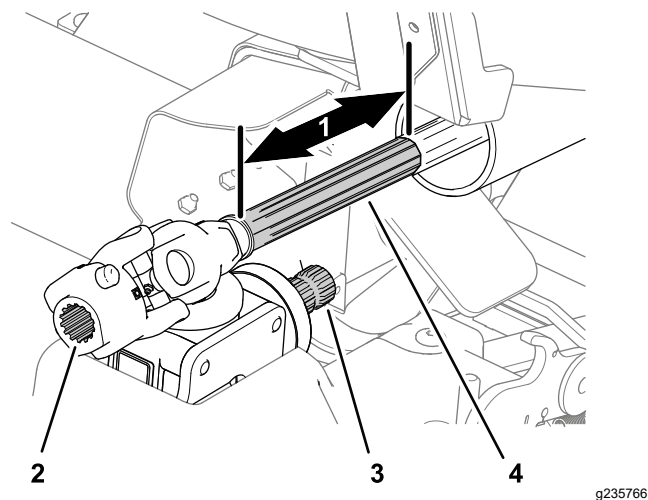


Figura 54

1. 25 cm
 2. Caneluri (cuplaj universal)
 3. Caneluri (arborele cutiei de viteze)
 4. Caneluri (arbore de transmisie)
-
3. Curăați canelurile arborelui cutiei de viteze i canelurile arborelui de transmisie (Figura 54).
 4. tergeți suprafaa de alunecare a arborelui de transmisie față (Figura 54).
 5. Aplicați produs antigripare pe canelurile arborelui cutiei de viteze i ale cuplajului universal (Figura 54).
 6. Aplicați produs antigripare pe suprafaa de alunecare a arborelui de transmisie față (Figura 54).
 7. Deplasați în spate jumătatea frontală a arborelui de transmisie pentru a alinia cuplajul universal cu arborele cutiei de viteze.
 8. tergeți excesul de produs antigripare de pe arborele de transmisie.
 9. Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba; consultați [Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 74\)](#).

Lubrifierea cuplajelor culisante ale arborelui de transmisie

Interval de service: La intervale de 100 de ore—Lubrificați cuplajul culisant al arborelui de transmisie.

Specificaie privind lubrifierea: produs antigripare

1. Deconectați arborele de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba; consultați [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 74\)](#).
2. Trageți în față jumătatea frontală a arborelui de transmisie (Figura 54) cu aproximativ 25 de cm.

Întreținere motor

Sigurana motorului

- Opreți motorul și scoateți cheia înainte de a verifica nivelul de ulei sau de a adăuga ulei în carter.
- Nu modificai turaia regulatorului i nu supraturai motorul.

Accesarea motorului

Rotirea manuală a buncărului

Important: Utilizai această procedură pentru a accesa motorul atunci când acesta nu este pornit.

Notă: Dacă există iarbă în buncăr atunci când îl rotii manual, se va vărsa.

1. Solicitai unei alte persoane să tragă spre spate i să menină maneta de descărcare buncăr (Figura 55).

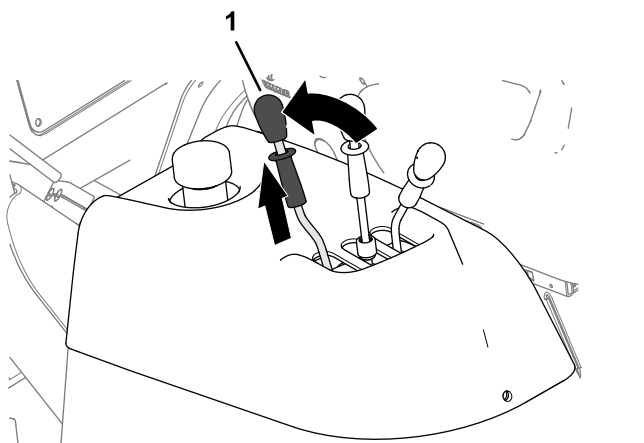


Figura 55

g231808

2. Pivotați manual buncărul în sus i înapoi (Figura 56).

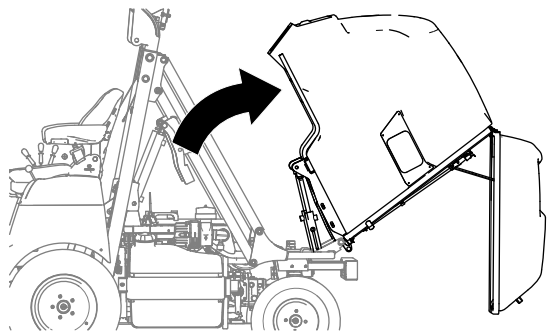
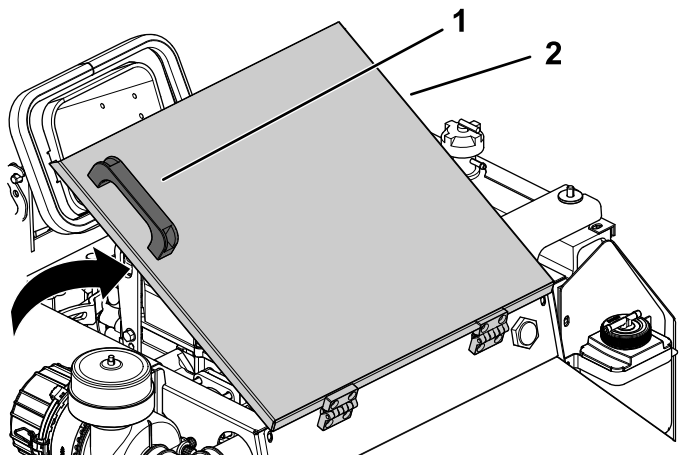


Figura 56

g231809

Accesarea motorului de la capacul de acces la motor

1. Ridicai buncărul în poziia complet ridicat i fixai-l cu ajutorul elementelor de blocare de sigurană magnetice; consultați [Ridicarea buncărului \(Pagină 29\)](#) i [Fixarea buncărului în poziie ridicată \(Pagină 40\)](#).
2. Folosind mânerul de pe capacul de acces la motor, ridicai capacul pentru a accesa motorul (Figura 57).



g214957

Figura 57

1. Mâner
2. Capac de acces la motor

Accesarea motorului din partea dreaptă

1. Împingeți spre interior, spre radiator, elementul de blocare de pe radiator (Figura 58).
2. Folosind mânerul din partea laterală a radiatorului, rotii radiatorul pentru a accesa motorul (Figura 58).

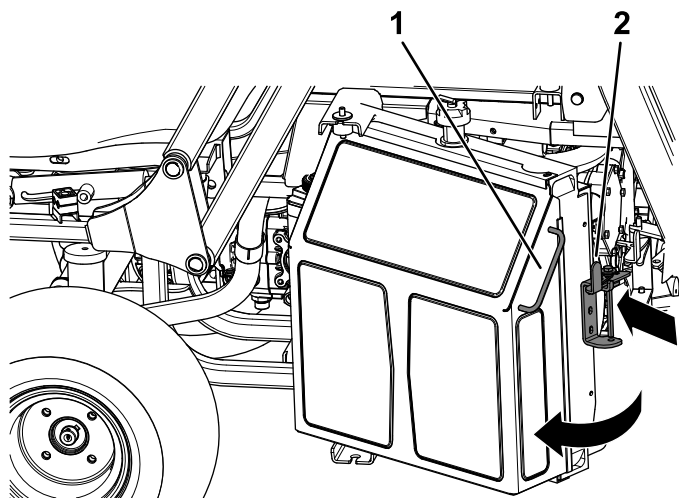


Figura 58

g215339

1. Mâner

2. Element de fixare

Accesarea motorului din partea stângă

Îndepărtați urubul din partea stângă a suportului rezervorului de combustibil și rotiți rezervorul spre dreapta pentru a avea acces la motor (Figura 59).

Notă: Pentru a roti complet rezervorul de combustibil, rotiți volanul spre dreapta până în poziția complet blocată.

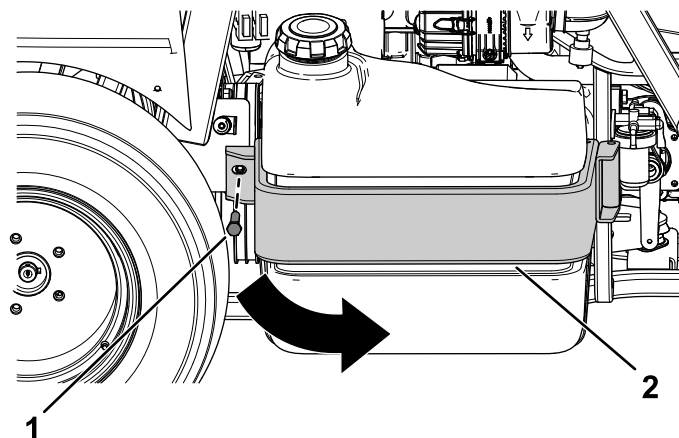


Figura 59

g216339

1. Șurub

2. Suport rezervor de combustibil

Întreținerea filtrului de aer

Interval de service: La intervale de 100 de ore—Înlocuiți filtrul de aer. Înlocuiți elementul filtrului de aer mai devreme dacă este murdar sau deteriorat.

Notă: Înlocuiți filtrul de aer mai frecvent (la fiecare câteva ore) în cazul în care lucrați în condiții de mediu cu foarte mult praf sau nisip.

Curățarea capacului filtrului de aer

Interval de service: La intervale de 50 de ore—Scoateți capacul filtrului de aer și curățați reziduurile. Nu îndepărtați filtrul.

Notă: Nu utilizați aer comprimat pentru a curăța capacul sau filtrul (filtrele) de aer.

Verificați dacă există deteriorări la nivelul corpului filtrului de aer care ar putea cauza o scurgere de aer. Înlocuiți corpul deteriorat al filtrului de aer.

Curățați capacul filtrului de aer așa cum se arată în Figura 60.

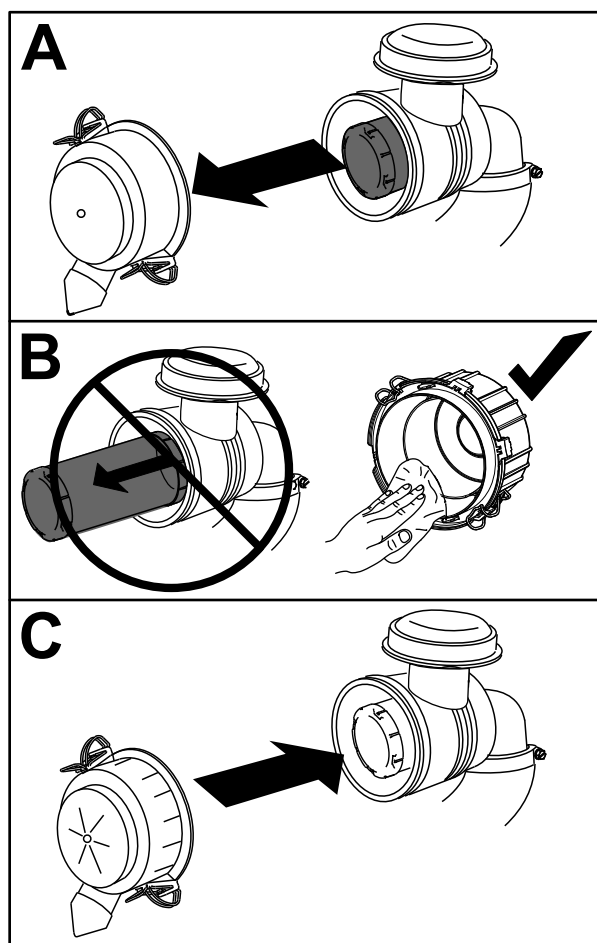


Figura 60

g216811

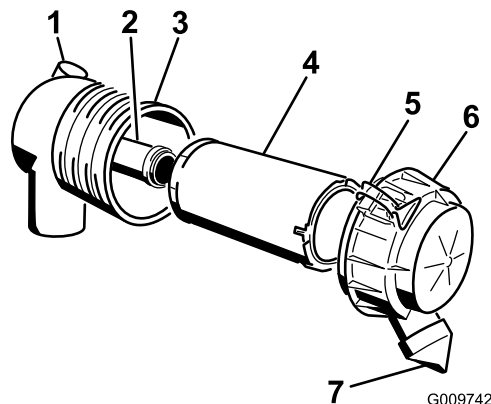
Efectuarea lucrărilor de service pentru filtrele de aer

Interval de service: La intervale de 100 de ore—Înlocuiește filtrul de aer Mai frecvent în condiții de mediu cu mult praf sau murdărie.

1. Glisai uor filtrul primar din corpul filtrului de aer (Figura 61).

Notă: Evitai lovirea filtrului în partea laterală a corpului.

Important: Nu încercai să curăți filtrul primar.



G009742

g009742

Figura 61

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Indicator privind lucrările de service pentru filtrul de aer | 5. Elemente de fixare |
| 2. Filtru de siguranță | 6. Capac filtru de aer |
| 3. Corp filtru de aer | 7. Capac anti-praf |
| 4. Filtru primar | |

2. Îndepărtați filtrul de siguranță (dacă este disponibil).

Notă: Îndepărtați filtrul de siguranță doar dacă intenționați să-l înlocuiți.

Important: Nu încercați niciodată să curăți filtrul de siguranță. Dacă filtrul de siguranță este murdar, înseamnă că filtrul primar este deteriorat i trebuie să înlocuiți ambele filtre.

3. Verificați filtrul nou (filtrele noi) pentru a descoperi deteriorările, folosind o lumină puternică în exteriorul filtrului.

Notă: Găurile din filtru apar ca spoturi luminoase. Verificați dacă există rupturi, pelicule uleioase sau deteriorări ale garniturii din cauciuc. În cazul în care filtrul este deteriorat, nu-l utilizați.

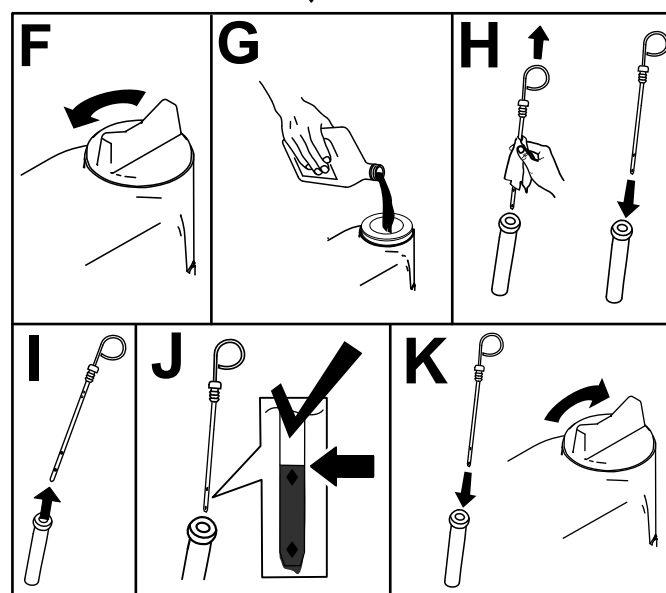
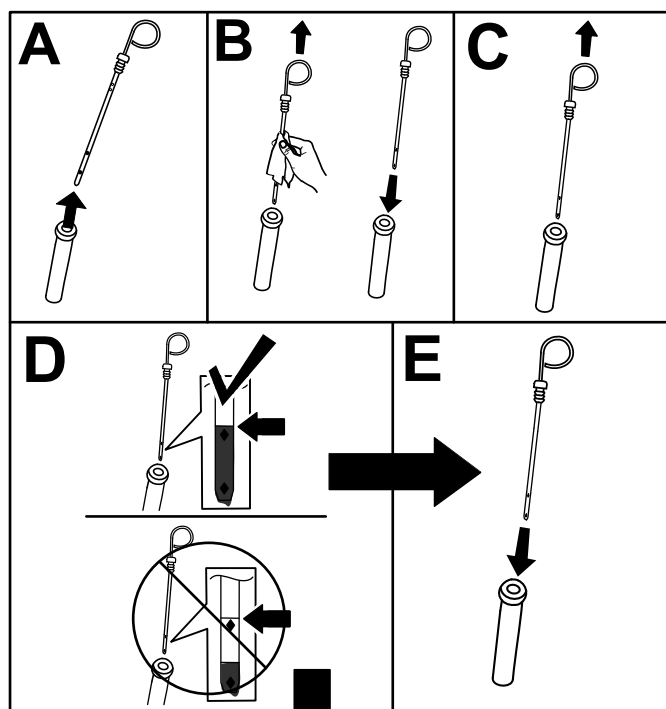
4. Dacă înlocuiți filtrul de siguranță, glisați cu atenție filtrul nou în corpul filtrului (Figura 61).

Important: Pentru a preveni deteriorarea motorului, utilizezi întotdeauna motorul cu ambele filtre de aer i capacul montate.

5. Glisai cu atenie noul filtru primar peste filtrul de sigurană i asigurai-vă că acesta este complet aezat, apăsând pe marginea exterioară a filtrului în timp ce îl montai.

Important: Nu apăsai pe zona moale din interiorul filtrului.

6. Montai capacul filtrului de aer cu partea cu indicaia „UP” (sus) în sus i fixai-l cu elementele de fixare (Figura 61).



g215447

Figura 62

Întreținerea uleiului de motor

Motorul este livrat cu ulei în carter.

Capacitate carter: aproximativ 3,4 l, cu filtru.

Specificaie ulei de motor:

- **Tip ulei de motor** – nivel necesar clasificare API: CH-4, CI-4 sau superior.
- **Vâscozitate ulei de motor**
 - Ulei preferat: SAE 15W-40 (peste -17,7 °C)
 - Ulei alternativ: SAE 10W-30 sau 5W-30 (toate temperaturile)

Notă: Uleiul de motor Toro Premium este pus la dispoziie de furnizorii autorizai Toro, cu diferite clase de vâscozitate: 15W-40 sau 10W-30. Consultai Catalogul de piese de schimb pentru numerele de piesă.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic—Verificai nivelul uleiului de motor. Verificai nivelul de ulei de motor înainte de a porni motorul pentru prima dată i zilnic după aceea.

Notă: Cel mai bun moment pentru a verifica uleiul de motor este atunci când motorul este rece, înainte de a fi pornit pentru activitatea din ziua respectivă. Dacă ai pornit deja motorul, lăsați uleiul să se scurgă înapoi în baia de ulei timp de cel puțin 10 minute înainte de a verifica. Dacă nivelul uleiului este la sau sub marcajul inferior de pe joă, adăugați ulei pentru a aduce nivelul uleiului la marcajul superior. Nu umpleți excesiv. Dacă nivelul uleiului este între marcasele superior i inferior, nu trebuie să mai adăugați ulei.

Verificai nivelul uleiului de motor conform indicațiilor din Figura 62.

Schimbarea uleiului de motor i a filtrului

Interval de service: După primele 50 ore

La intervale de 250 de ore

Notă: Schimbai uleiul de motor i filtrul mai frecvent atunci când lucrei în condiții de mediu cu foarte mult praf sau nisip.

1. Pornii motorul i lăsa-l să ruleze timp de 5 minute pentru a permite încălzirea uleiului.
2. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
3. Decuplei priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
4. Ridicai i fixai buncărul i deschidei capacul de acces la motor; consultai [Accesarea motorului de la capacul de acces la motor \(Pagină 47\)](#).
5. Opriți motorul și scoateți cheia.
6. Înlocuiești uleiul de motor i filtrul de ulei de motor conform indicațiilor din [Figura 63](#).

Notă: Strângeți filtrul până când garnitura filtrului de ulei atinge motorul i apoi rotiți-l cu încă $\frac{3}{4}$ de tură.

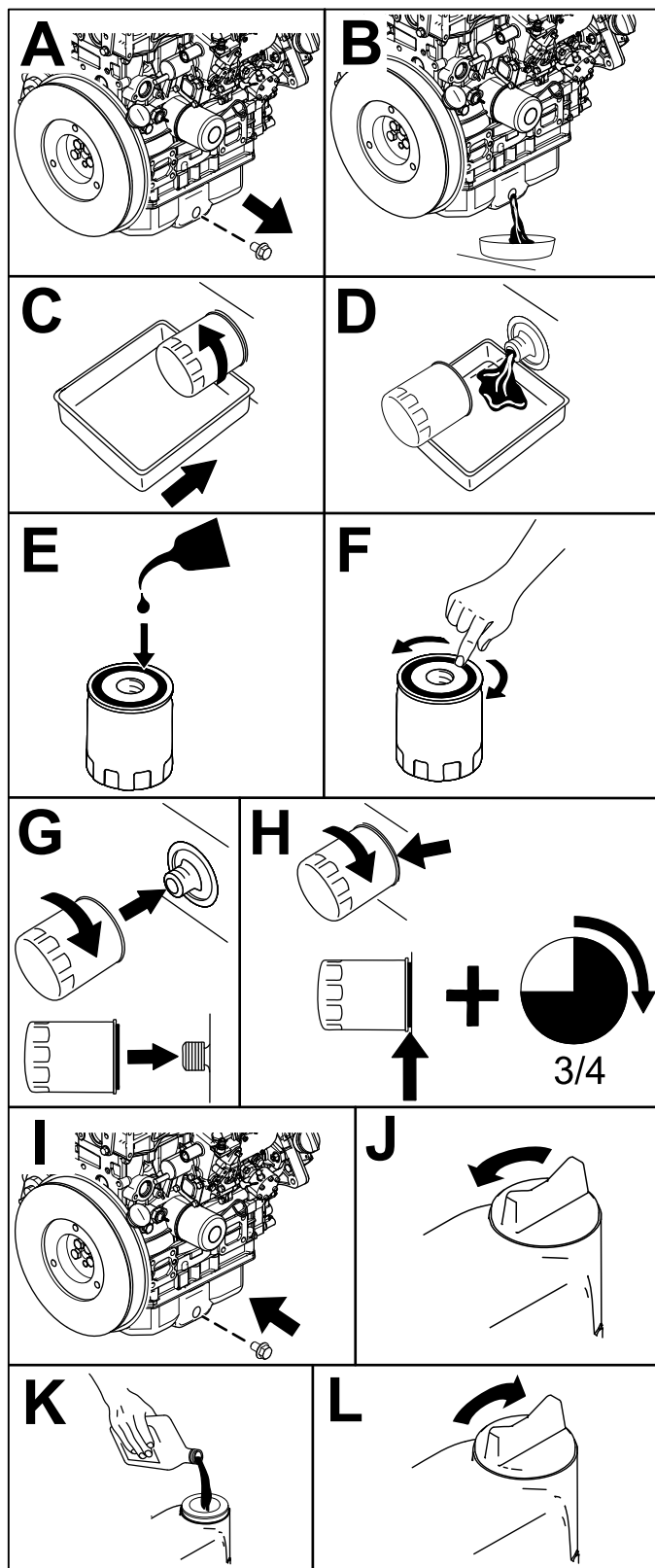


Figura 63

g216819

Întreținerea sistemului de carburant

Notă: Consultați [Adăugare de combustibil \(Pagină 23\)](#) pentru recomandări adecvate privind combustibilul.

⚠ PERICOL

În anumite condiții, motorina și vaporii de combustibil sunt foarte inflamabili și explozivi. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate arde pe dumneavoastră și pe cei din jur și poate cauza pagube materiale.

Nu fumați niciodată când manipulați combustibil și stați departe de flăcări deschise sau de scântei care pot aprinde vaporii de combustibil.

Amorsarea sistemului de combustibil

În partea stângă a motorului, acționați maneta pompei de combustibil până când umpleți vasul filtrului de combustibil ([Figura 64](#)).

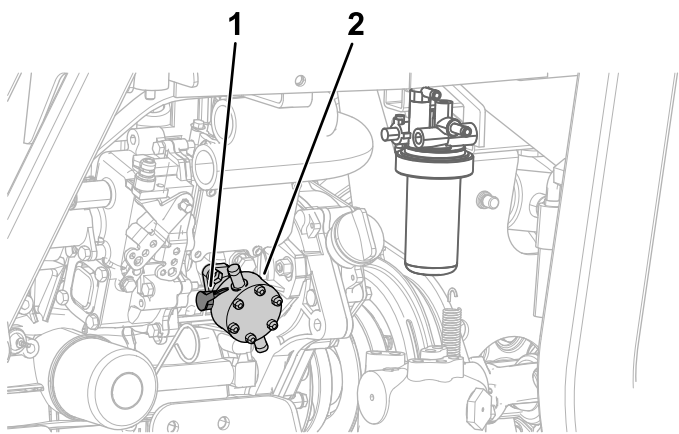
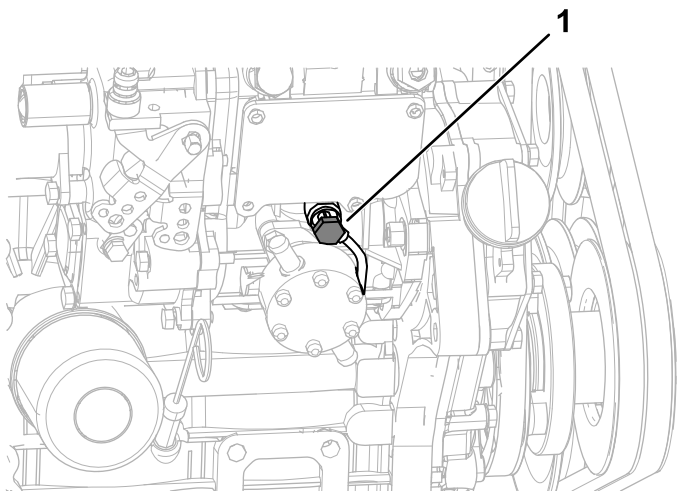


Figura 64

1. Manetă 2. Pompă de combustibil

Purjarea pompei de injecție a combustibilului

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Cuplați frâna de parcare.
3. Asigurați-vă că rezervorul de combustibil este plin cel puțin pe jumătate.
4. Deblocați radiatorul; consultați [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 47\)](#).
5. Așezați o tavă de golire sub urubul de purjare aer.
6. Deurbați urubul pentru purjarea aerului de pe pompa de injecție de combustibil ([Figura 65](#)).



g215134

Figura 65

1. urub de purjare aer

7. Acționați maneta pompei de combustibil până când un flux mare de combustibil începe să curgă în jurul urubului; consultați [Figura 64](#) din [Amorsarea sistemului de combustibil \(Pagină 52\)](#).
8. Strângeți urubul de purjare aer ([Figura 65](#)).

Notă: Motorul trebuie să pornească după ce efectuați această procedură. Cu toate acestea, dacă motorul nu pornește, este posibil să existe aer între pompa de injecție și injectoare. Contactați distribuitorul autorizat Toro.

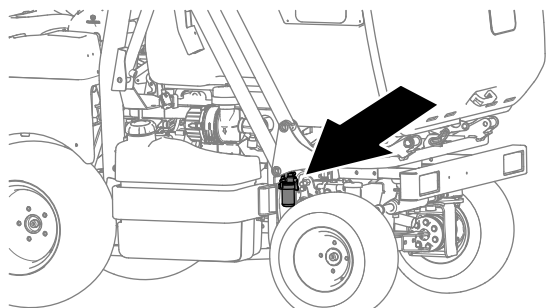
9. Ștergeți orice urmă de combustibil care s-a acumulat în jurul pompei de injecție.

Scurgerea apei din separatorul de apă/combustibil

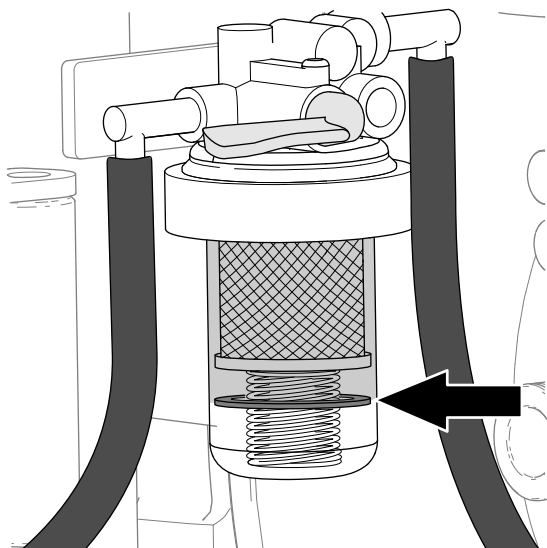
Interval de service: La intervale de 50 de ore

Verificai dacă există apă în recipientul de combustibil

1. Uităi-vă la indicatorul de apă din recipientul filtrului de combustibil pentru a determina dacă flotorul este ridicat de apa din recipientul filtrului de combustibil ([Figura 66](#)).



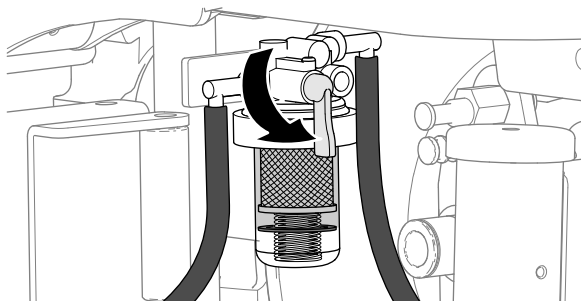
g231812



g231813

Figura 66

2. Dacă există apă în recipientul filtrului de combustibil, rotiți ventilul de închidere combustibil pentru separatorul combustibil/apă în poziția ÎNCHIS ([Figura 67](#)) i efectuați pașii din [Scurgerea apei din recipientul de combustibil](#) ([Pagină 53](#)).



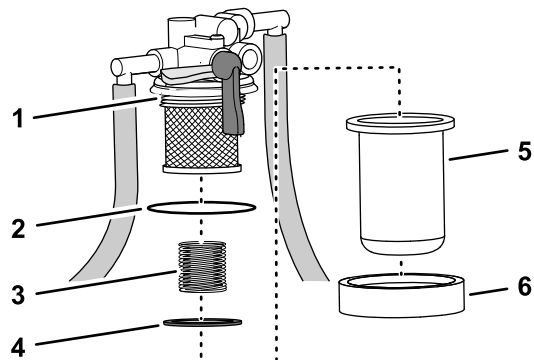
g231811

Figura 67

Scurgerea apei din recipientul de combustibil

1. Aezai o tavă de golire sub recipientul filtrului de combustibil, îndepărtați piulia recipientului i scoateți recipientul filtrului de pe capul filtrului ([Figura 68](#)).

Notă: Trebuie să îndepărtați arcul i flotorul atunci când scoateți recipientul filtrului.



g231810

Figura 68

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Cap filtru | 4. Flotor |
| 2. Inel de etanșare | 5. Recipientul filtrului de combustibil |
| 3. Arc | 6. Piuliă recipient |
2. Golii recipientul filtrului de combustibil i apă.
 3. Verificai starea inelului de etanare de la capul filtrului ([Figura 68](#)).
 - Notă:** Înlocuiți inelul de etanșare dacă este uzat sau deteriorat.
 4. Lubrifiați inelul de etanșare cu combustibil curat.
 5. Montați arcul i flotorul la recipientul filtrului de combustibil ([Figura 68](#)).
 6. Montați recipientul filtrului i piulia recipientului la capul filtrului i strângeți piulia manual ([Figura 68](#)).
 7. Deschideți ventilul de închidere combustibil i, dacă este necesar, amorsați sistemul de alimentare cu combustibil; consultați [Amorsarea sistemului de combustibil](#) ([Pagină 52](#)).
 8. Verificai dacă există scurgeri la nivelul separatorului de apă/combustibil.

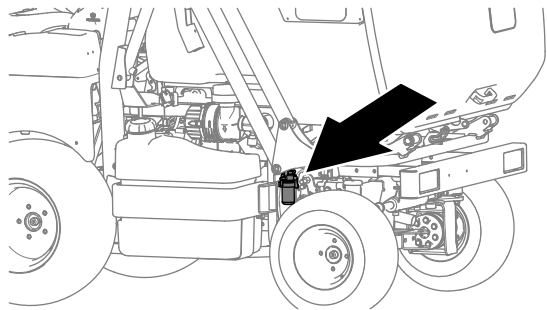
Notă: Remediai toate scurgerile de combustibil înainte de a utiliza maina.

Înlocuirea filtrului separatorului de combustibil/apă

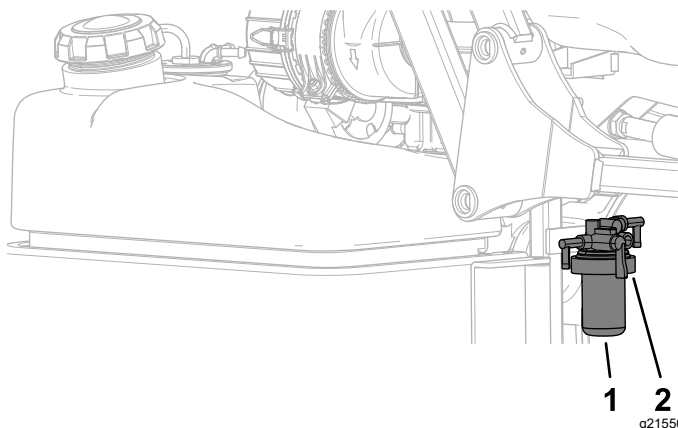
Interval de service: La intervale de 500 de ore—Înlocuii filtrul separatorului de combustibil/apă.

Îndepărtarea elementului filtrului

1. Curățați zona din jurul capătului filtrului de combustibil (Figura 69).



g231812

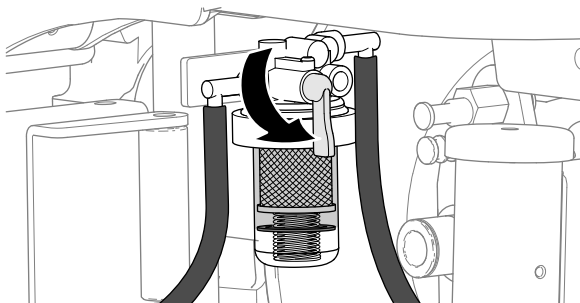


g215504

Figura 69

1. Capătul filtrului de combustibil
2. Filtru

2. Rotii supapa de închidere combustibil pentru separatorul de combustibil/apă în poziția ÎNCHIS (Figura 70).

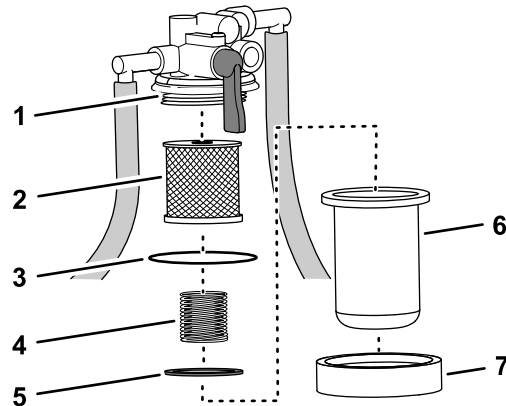


g231811

Figura 70

3. Aezai o tavă de golire sub recipientul filtrului de combustibil, îndepărtați piulia recipientului i scoatei recipientul filtrului de pe capul filtrului (Figura 71).

Notă: Trebuie să îndepărtați arcul i flotorul atunci când scoateți recipientul filtrului.



g231824

Figura 71

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Cap filtru | 5. Flotor |
| 2. Element de filtrare | 6. Recipientul filtrului de combustibil |
| 3. Inel de etanșare | 7. Piuliă recipient |
| 4. Arc | |

4. Golii recipientul filtrului i curăați suprafaa de montare a capului filtrului.

Montarea elementului de filtrare

1. Lubrifiați inelul de etanșare cu combustibil curat.
2. Montați elementul de filtrare la capul filtrului; consultați Figura 71 din Îndepărtarea elementului filtrului (Pagină 54).
3. Montați arcul i flotorul în recipientul filtrului de combustibil; consultați Figura 71 din Îndepărtarea elementului filtrului (Pagină 54).
4. Montați recipientul filtrului i piulia recipientului la capul filtrului i strângeți piulia manual; consultați Figura 71 din Îndepărtarea elementului filtrului (Pagină 54).
5. Deschideți ventilul de închidere combustibil i, dacă este necesar, amorsați sistemul de alimentare cu combustibil; consultați Amorsarea sistemului de combustibil (Pagină 52).
6. Verificați dacă există scurgeri la nivelul separatorului de apă/combustibil.

Notă: Remediază toate scurgerile de combustibil înainte de a utiliza maina.

Înlocuirea elementului filtrului de combustibil

Spre faă, partea dreaptă

Interval de service: La intervale de 500 de ore—Înlocuii elementul filtrului de combustibil spre faă, partea dreaptă.

1. Curățați zona din jurul capătului filtrului de combustibil (Figura 72).

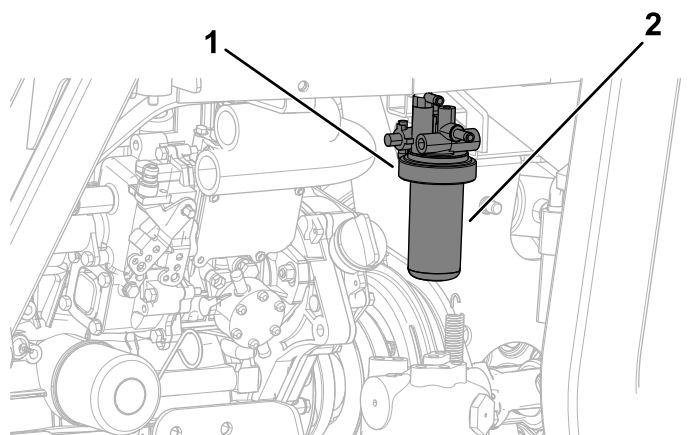


Figura 72

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| 1. Capătul filtrului de combustibil | 2. Filtru |
|-------------------------------------|-----------|

2. Îndepărtați filtrul și curățați suprafața de montare a capului filtrului (Figura 72).
3. Lubrifiați garnitura filtrului cu combustibil curat.
4. Montați elementul de filtrare la capul filtrului.
5. Montați recipientul filtrului și piulia recipientului pe capul filtrului și strângeți piulia manual.
6. Amorsați sistemul de alimentare cu combustibil; consultați [Amorsarea sistemului de combustibil](#) (Pagină 52).
7. Verificați dacă există scurgeri la nivelul separatorului de apă/combustibil.

Notă: Remediați toate scurgerile de combustibil înainte de a utiliza mașina.

Curățarea rezervorului de combustibil

Interval de service: La intervale de 400 de ore/Anual (care urmează)—Golii și curățați rezervorul de combustibil.

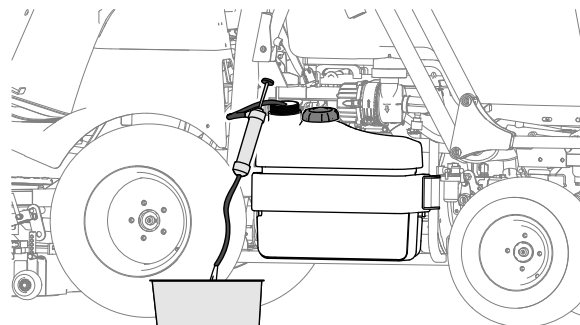


Figura 73

- Dacă depozitați mașina pentru o perioadă mare de timp, utilizați o pompă tip sifon pentru a golii rezervorul de combustibil (Figura 73).
- Dacă sistemul de combustibil este contaminat, utilizați o pompă tip sifon pentru a golii rezervorul de combustibil (Figura 73), curățați rezervorul și utilizați motorină curată pentru a spăla rezervorul.

Verificarea conductelor de combustibil și a racordurilor

Interval de service: La intervale de 400 de ore/Anual (care urmează)

Verificați conductele de combustibil pentru deteriorări, defecțiuni sau racorduri slăbite.

Întreținerea sistemului electric

Sigurană privind sistemul electric

- Deconectai bateria înainte de repararea mainii. Deconectai întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectai întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Încărcai bateria într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectai încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtați îmbrăcăminte de protecție și utilizați scule izolate.

Accesarea bateriei

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba și cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtați cele 3 uruburi cu cap imbus de la consola din stânga (Figura 74).
5. Îndepărtați butonul manetei de accelerație (Figura 74).
6. Ridicați consola din stânga și puneți-o deoparte (Figura 74).

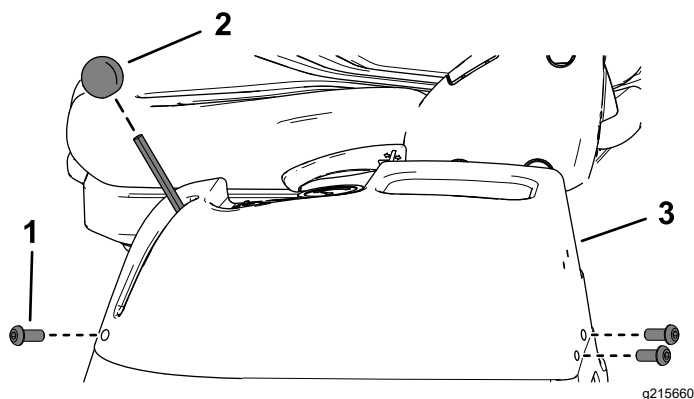


Figura 74

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. urub cu cap hexagonal
crestat | 3. Consolă stânga |
| 2. Buton manetă de
acclerație | |

Întreținerea bateriei

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Verificați nivelul de electrolit. (Dacă maina este depozitată, verificați-l la fiecare 30 de zile.)

Important: Înainte de a efectua lucrări de sudură asupra mainii, deconectați cablul de la borna negativă a bateriei pentru a preveni deteriorarea sistemului electric.

Demontarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Bornele bateriei sau uneltele metalice pot face scurtcircuit la contactul cu piesele mainii, producând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Când îndepărtați sau instalați bateria, nu permiteți contactul bornelor cu piesele metalice ale mainii.
- Nu permiteți uneltelor metalice să producă un scurtcircuit între bornele bateriei și piesele metalice ale mainii.

⚠ ATENȚIE

Dispunerea incorectă a cablurilor bateriei poate deteriora maina și cablurile, provocând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Deconectați întotdeauna cablul negativ (negru) al bateriei înainte de a deconecta cablul pozitiv (rou).
- Conectați întotdeauna cablul pozitiv (rou) al bateriei înainte de a conecta cablul negativ (negru).

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba și cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Accesați bateria; consultați [Accesarea bateriei \(Pagină 56\)](#).
5. Îndepărtați bateria în modul indicat în [Figura 75](#).

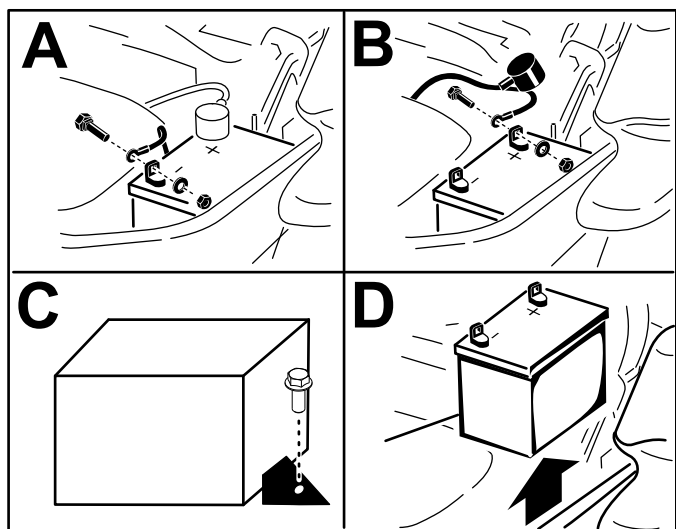


Figura 75

Montarea bateriei

Montai bateria în modul indicat în [Figura 76](#).

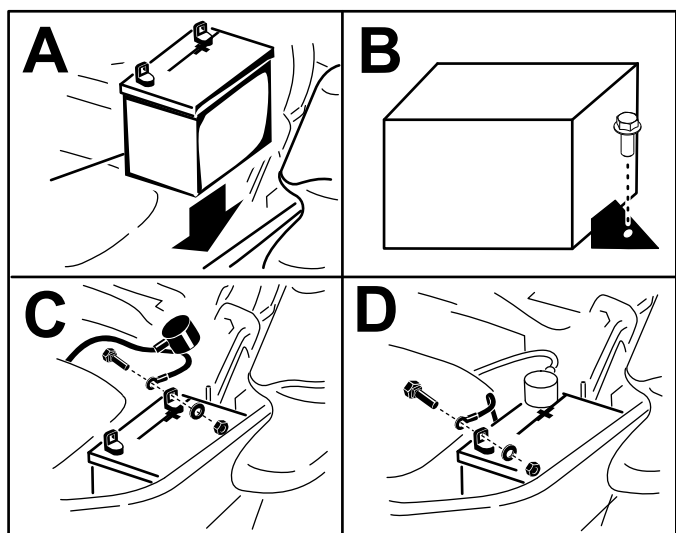


Figura 76

Încărcarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriei produce gaze explozibile.

Nu fumați niciodată în apropierea bateriei i unei surse de scântei i foc departe de aceasta.

Important: Păstrai întotdeauna bateria complet încărcată (greutate specifică de 1,265). Acest lucru este deosebit de important pentru a preveni deteriorarea bateriei atunci când temperatura este sub 0 °C.

1. Încărcai bateria timp de 10-15 minute la 25-30 A sau timp de 30 de minute la 10 A.
2. Atunci când bateria este complet încărcată, deconectai încărcătorul de la priza electrică, apoi deconectai cablurile încărcătorului de la clemele bateriei ([Figura 77](#)).
3. Montai bateria la maină i conectai cablurile pentru baterie; consultați [Montarea bateriei](#) ([Pagină 57](#)).

Notă: Nu utilizezi maina cu bateria deconectată, pot apărea defecțiuni electrice.

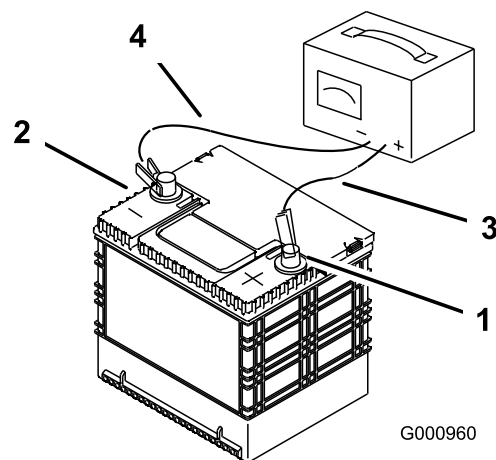


Figura 77

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Borna pozitivă a bateriei | 3. Cablu rou încărcător (+) |
| 2. Borna negativă a bateriei | 4. Cablu negru încărcător (-) |

Service pentru siguranele fuzibile

Sistemul electric este protejat de sigurane. Acestea nu necesită întreținere, totui, dacă se arde o siguranță verificai componenta/circuitul pentru a descoperi o defecțiune sau un scurtcircuit.

Blocul de sigurane i siguranele sunt situate în stânga scaunului operatorului (Figura 78).

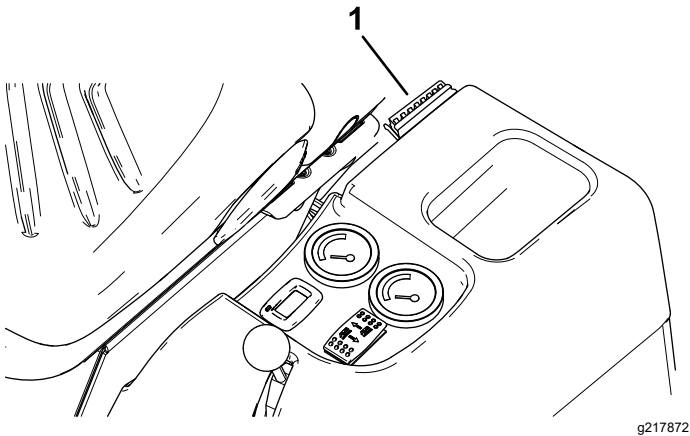


Figura 78

1. Bloc cu sigurane fuzibile

Utilizai tabelul următor atunci când înlocuii o sigurană:

Sigurane fuzibile de sigurană – Figura 79

Circuit	Tip de sigurană
De sigurană	3 A
Priză de putere	15 A
Unitate electronică de control i alarmă	5 A
Diferențial autoblocant	5 A
Supapă punte maină de tuns iarba i scaun operator	15 A
Alternator i panou de bord	5 A
Lumini de lucru, lumini de frână, lumini fază lungă i unitate de control al luminilor	15 A
Comutator lumini de avarie, bujii i cheie de contact	30 A

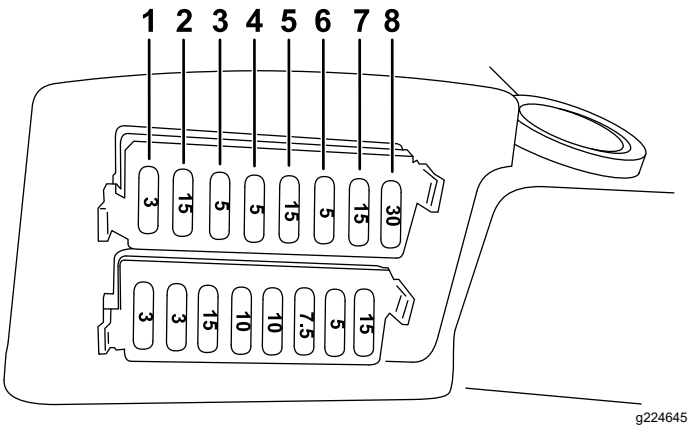


Figura 79

- | | |
|---|--|
| 1. Sigurană fuzibilă de sigurană (3 A) | 5. Sigurană supapă punte maină de tuns iarba i scaun operator (15 A) |
| 2. Sigurană priză de putere (15 A) | 6. Sigurană alternator i panou de bord (5 A) |
| 3. Sigurană unitate electronică de control i alarmă (5 A) | 7. Lumini de lucru, lumini de frână, lumini fază lungă i sigurană unitate de control al luminilor (15 A) |
| 4. Sigurană diferențial autoblocant (5 A) | 8. Comutator lumini de avarie, bujii i cheie de contact (30 A) |

Sigurane lumini – Figura 80

Circuit	Tip de sigurană
Lumină fixă dreapta i lumină placă	3 A
Lumină fixă stânga	3 A
Lumină fază lungă	15 A
Far	10 A
Dispozitiv de avertizare	10 A
Indicatoare luminoase	7,5 A
Girofar	5 A
Comutator lumini de avarie	15 A

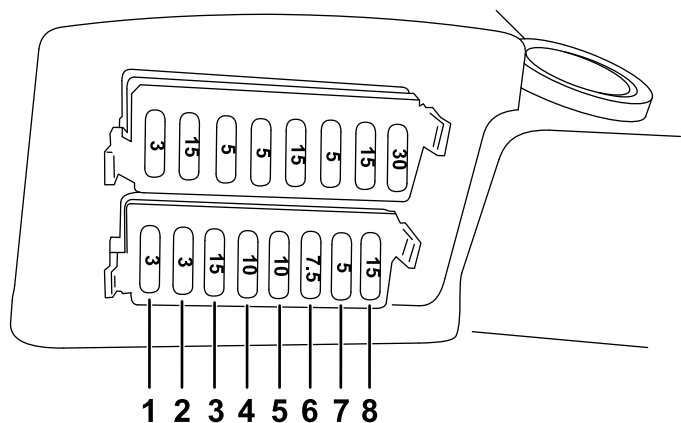


Figura 80

- | | |
|---|--|
| 1. Siguranță lumină fixă dreapta i lumină placă (3 A) | 5. Siguranță dispozitiv de avertizare (10 A) |
| 2. Siguranță lumină fixă stânga (3 A) | 6. Siguranță indicatoare luminoase (7,5 A) |
| 3. Siguranță lumină fază lungă (15 A) | 7. Siguranță girofar (5 A) |
| 4. Siguranță far (10 A) | 8. Siguranță comutator lumini de avarie (15 A) |

Există, de asemenea, 2 sigurane (40 A) care protejează cablul principal al mainii (Figura 81).

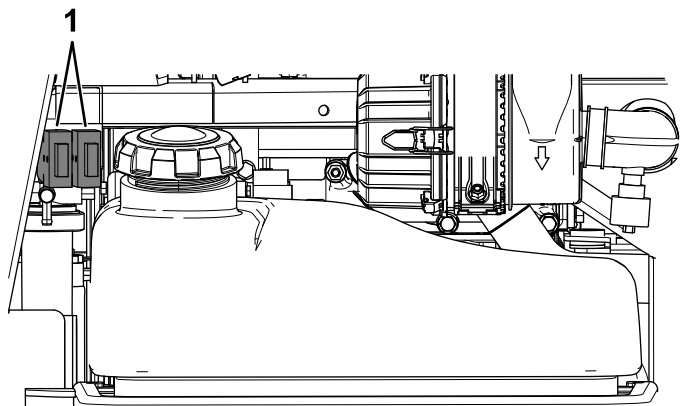


Figura 81

1. Sigurane (40 A)

Efectuarea lucrărilor de service pentru cabluri

Prevenii coroziunea bornelor cablurilor prin aplicarea lubrifiantului Grafo 112X, nr. piesă Toro 505-47, în interiorul tuturor conectorilor cablurilor de fiecare dată când înlocuiești cablurile.

Important: Ori de câte ori lucrezi cu sistemul electric, deconectai întotdeauna cablurile bateriei, mai întâi cablul negativ (-), pentru a preveni deteriorarea cablurilor din cauza scurtcircuitării.

Întreținerea sistemului de angrenaj

Strângerea prezoanelor

Interval de service: După prima oră

După primele 10 ore

La intervale de 200 de ore

Specificaie cuplu de strângere prezon: 85-90 N·m

Strângeți prezoanele de la roile față i spate conform unui model încrucișat, aa cum se arată în Figura 82 la cuplul specificat.

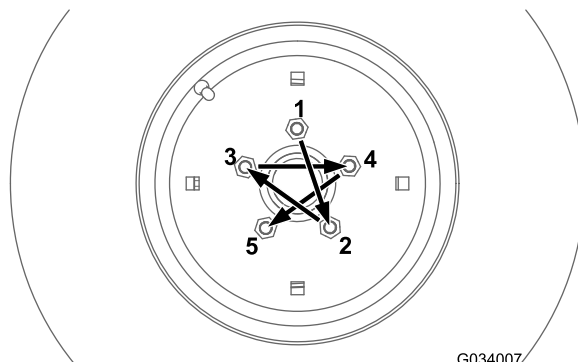


Figura 82

Asigurarea alinierii roilor spate

Verificarea alinierii roilor spate

Interval de service: La intervale de 200 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplei priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Rotii volanul astfel încât roile spate să fie orientate drept în față.
5. Măsurai distanța de la centru la centru la înălțimea butucului roii, în față i în spatele anvelopelor spate.

Notă: Roile spate nu trebuie să aibă un unghi de convergență pozitiv sau negativ atunci când sunt aliniate corect.

6. Dacă roile au un unghi de convergență pozitiv sau negativ, aliniați-le; consultați [Reglarea](#)

Reglarea unghiului de convergență pozitiv al roii spate

1. Slăbii contrapiuliile de la ambele capete ale tiranilor stânga i dreapta.
2. Reglai ambii tirani până când distanța de la centru la centru, în față i în spatele a roilor din spate este aceeași (Figura 83).
3. Când roile din spate sunt reglate corect, strângeți contrapiuliile pe tirani.

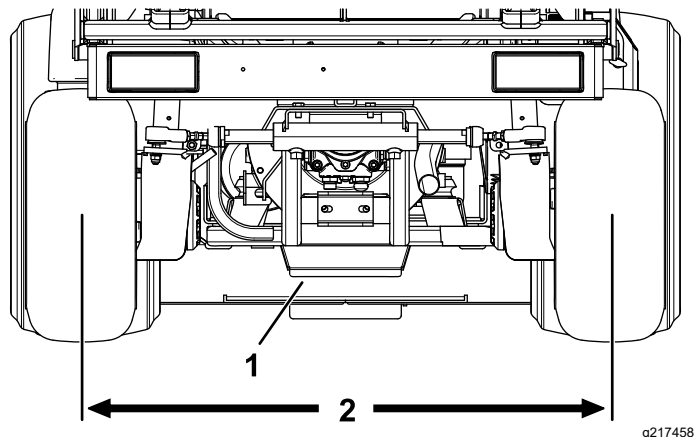


Figura 83

1. Placă direcție
2. Aceeași dimensiune în față i în spatele roilor

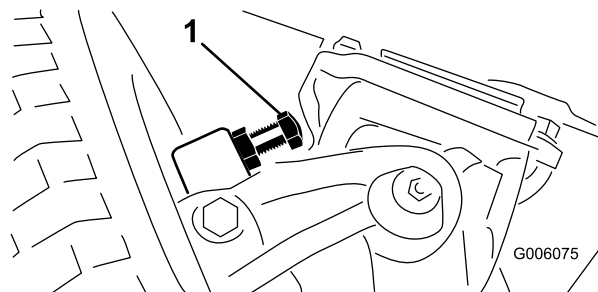


Figura 84

1. Opritor direcție (este prezentată partea dreaptă)

g006075

Reglarea opritoarelor de direcție

Opritoarele de direcție de pe puntea spate ajută la prevenirea deplasării excesive a cilindrului de direcție în cazul unui impact asupra roilor spate. Reglai opritoarele astfel încât să existe un spațiu de 0,23 cm între capul urubului i articulația de pe ax atunci când roțile volanul complet la stânga sau la dreapta.

Înșurubai uruburile până când obții un spațiu liber de 0,23 cm; consultai Figura 84.

Întreținerea sistemului de răcire

Sigurana sistemului de răcire

- Ingerarea lichidului de răcire a motorului poate provoca otrăvire; a nu se lăsa la îndemâna copiilor i animalelor de companie.
- Descărcarea lichidului de răcire fierbinte sub presiune sau atingerea unui radiator fierbinte i a pieselor din jur poate provoca arsuri grave.
 - Lăsați întotdeauna motorul să se răcească cel puțin 15 minute înainte de a scoate capacul radiatorului.
 - Utilizați o lavetă când deschideți capacul radiatorului i deschideți capacul încet pentru a permite ieșirea aburului.
- Nu operați mâna fără capace montate.
- inei degetele, mâinile i hainele la distanță de ventilatorul rotativ i cureaua de transmisie.

Specificatii cu privire la lichidul de răcire

Capacitatea sistemului de răcire: 7,5 l

Specificatia tip de lichid de răcire:

Lichid de răcire recomandat

Notă: Lichidul de răcire trebuie să îndeplinească sau să depășească standardul ASTM 3306

Lichid de răcire pre-diluat pe bază de glicol (amestec 50/50)
sau

Lichid de răcire pe bază de glicol amestecat cu apă
distilată (amestec 50/50)
sau

Lichid de răcire pe bază de glicol amestecat cu apă
de calitate bună (amestec 50/50)

$\text{CaCO}_3 + \text{MgCO}_3 < 170 \text{ ppm}$

Clorură $< 40 \text{ ppm (Cl)}$

Sulfat $< 100 \text{ ppm (SO}_4\text{)}$

Verificarea sistemului de răcire i a nivelului de lichid de răcire

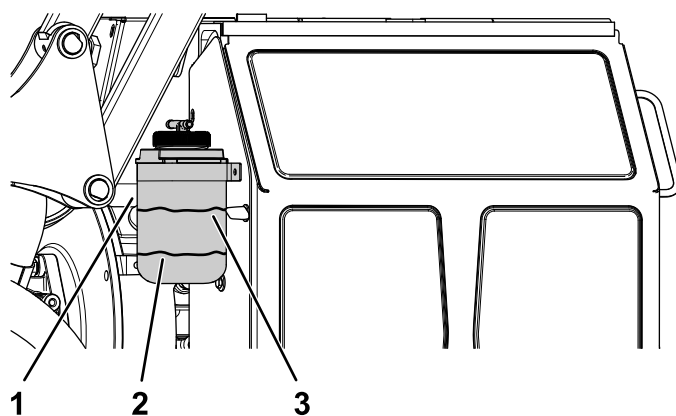
Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

⚠ ATENȚIE

Dacă motorul a funcționat, radiatorul va fi presurizat, iar lichidul de răcire din interior va fi fierbinte. Dacă scoateți capacul, poate fi stropit lichidul de răcire, provocând arsuri grave.

- Nu scoateți capacul rezervorului de recuperare pentru a verifica nivelul lichidului de răcire. În schimb, uitați-vă la nivel în partea laterală a rezervorului.
- Nu scoateți capacul rezervorului de recuperare atunci când este pornit motorul. Lăsați motorul să se răcească timp de cel puțin 15 minute sau până când capacul radiatorului este suficient de rece pentru a fi atins fără a vă arde mâna.

1. Verificați nivelul lichidului de răcire în rezervorul de expansiune (Figura 85).



g215608

Figura 85

1. Rezervor de expansiune
2. Conductă rece – 19 mm de la partea inferioară
3. Conductă caldă – 19 mm de la partea superioară

2. Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, îndepărtați capacul rezervorului de expansiune i adăugați lichidul de răcire de schimb recomandat, după cum este necesar.

Nu folosiți doar apă sau lichide de răcire pe bază de alcool. Nu umpleți excesiv.

3. Montați capacul de la rezervorul de expansiune.

Verificarea prezenei reziduurilor la nivelul ecranului radiatorului i al radiatorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Pentru a preveni supraîncălzirea motorului, asigurai curătenia ecranului i radiatorului. Verificai dacă există acumulări de iarbă, praf i reziduuri pe ecranul radiatorului i radiator i, dacă este necesar, curăai orice reziduuri de pe aceste componente.

Curăarea ecranului radiatorului i a radiatorului

Interval de service: La intervale de 200 de ore—Verificai furtunurile sistemului de răcire.

La fiecare 1500 de ore sau la 2 ani, în funcie de care situaie apare prima—Înlocuii orice furtunuri mobile.

La intervale de 1.500 de ore—Purjai i înlocuii lichidul din sistemul de răcire.

Notă: Dacă priza de putere este oprită din cauza temperaturii ridicate a motorului, mai întâi verificai dacă există o acumulare excesivă de reziduuri la nivelul ecranului radiatorului i al radiatorului. Curăai sistemul înainte de a utiliza maina. Nu oprii imediat motorul; lăsați motorul să se răcească, rulându-l fără sarcină.

Curăai radiatorul după cum urmează:

1. Îndepărtați ecranul radiatorului.
2. Lucrând din partea ventilatorului radiatorului, curăai cu aer comprimat de presiune scăzută, 1,72 bar (**nu folosi apă**). Repetați acest pas din partea din față a radiatorului i din nou din partea ventilatorului.
3. După ce ai curăat temeinic radiatorul, curăai orice reziduuri care s-ar fi putut acumula în canalul de la baza radiatorului.
4. Curăai ecranul radiatorului i montați-l la maină.

Întreținerea frânei

Reglarea frânelor de serviciu

Interval de service: După primele 10 ore—Verificai și reglai frâna de parcare.

După primele 50 ore—Verificai și reglai frâna de parcare.

După reglarea frânelor de serviciu după primele 50 de ore de funcționare, poate fi necesar să reglai frânele din nou după o utilizare considerabilă.

Trebuie să măsurai un spațiu de aproximativ 13 mm între pedala de frână i extremitatea din față a fantei atunci când pedala de frână este apăsată complet.

1. Apăsai pedala de frână pentru a verifica dacă există un spațiu suficient la extremitatea din față a fantei (**Figura 86**).

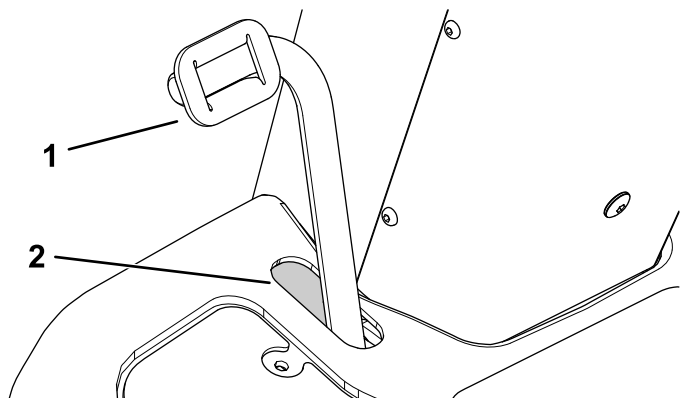


Figura 86

1. Pedală de frână
2. Spațiu

2. Eliberați pedala de frână.
3. Dacă este necesară reglarea, slăbiți contrapiuliile din față i din spate de pe fiecare parte a cablurilor de frână (**Figura 87**).

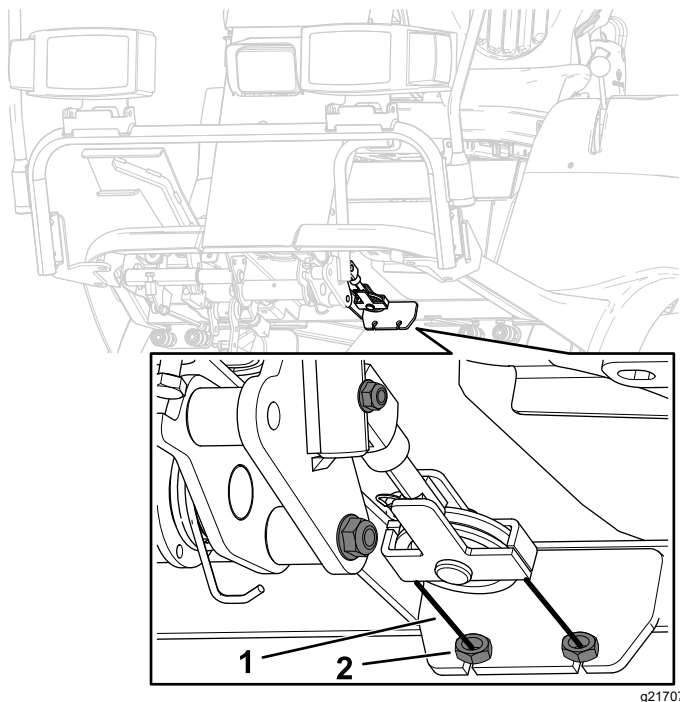


Figura 87

1. Cablu de frână 2. Contrapiuliță

4. Apăsai pedala de frână i deplasai cablurile de frână în față sau în spate.
5. Strângei contrapiulițele pentru a bloca pozițiile cablului.
6. Repetai pași 3 – 5 până când setai pedala de frână în poziția dorită.

Întreținerea bandei

Verificarea stării curelei alternatorului

Interval de service: La intervale de 200 de ore

Verificai cureaua alternatorului pentru a descoperi urme de uzură sau de deteriorare.

Notă: Înlocuiți cureaua alternatorului dacă descoperii că este uzată sau deteriorată.

Tensionarea curelei alternatorului

Interval de service: După primele 10 ore

La intervale de 200 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Accesai motorul din partea stângă; consultați [Accesarea motorului din partea stângă \(Pagină 48\)](#).
5. Slăbii urubul de pivotare i urubul de blocare ale alternatorului ([Figura 88](#)).
6. Tensionai cureaua alternatorului până când obinei o deflexie a curelei de 10 mm la jumătatea distanței dintre fulii cu o foră de 4,5 kg.
7. Strângei urubul de blocare al alternatorului ([Figura 88](#)).
8. Slăbii urubul de pivotare al alternatorului ([Figura 88](#)).

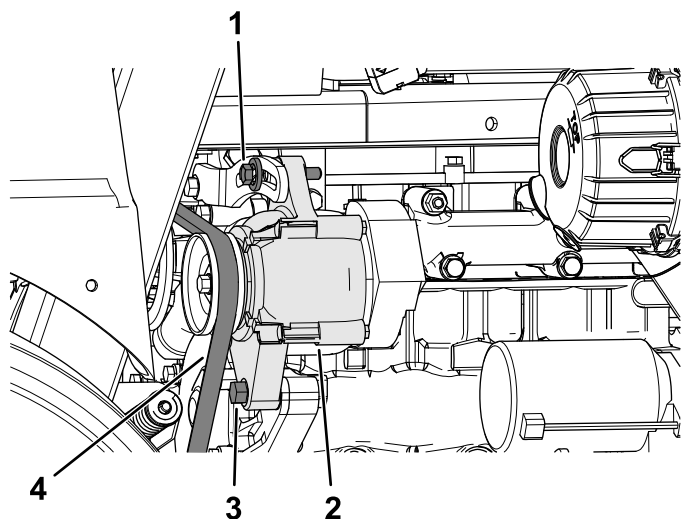


Figura 88

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. urub de blocare alternator | 3. urub de pivotare alternator |
| 2. Alternator | 4. Curea alternator |

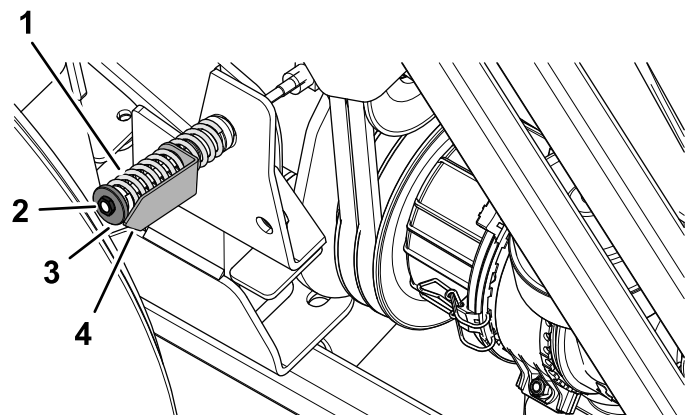


Figura 89

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Arc de tensionare curea | 3. Piuliță (întinzător rolă de ghidare) |
| 2. Șaibă | 4. Săgeată indicatoare a tensionării |

Efectuarea lucrărilor de service pentru curelele prizei de putere

Verificarea tensionării curelei prizei de putere

Interval de service: După primele 10 ore

După primele 50 ore

La intervale de 200 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Uitați-vă la săgeata indicatoare a tensionării întinzătorului rolei de ghidare.

Suprafaa exterioară a aibei trebuie să se alinieze cu săgeata indicatoare a tensionării

5. Dacă este necesar, rotii piuliă pentru întinzătorul rolei de ghidare până când săgeata indicatoare a tensionării se aliniază cu suprafaa exterioară a aibei ([Figura 89](#)).

Înlocuirea curelelor prizei de putere

Important: Înlocuiți curelele prizei de putere ca set.

Demontarea curelelor prizei de putere

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Accesai partea stângă i dreaptă a motorului; consultai [Accesarea motorului din partea stângă \(Pagină 48\)](#) i [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 47\)](#).
5. Pe partea radiatorului, decuplai arcu amortizorului ambreiajului de pe suportul arcului ([Figura 90](#)).

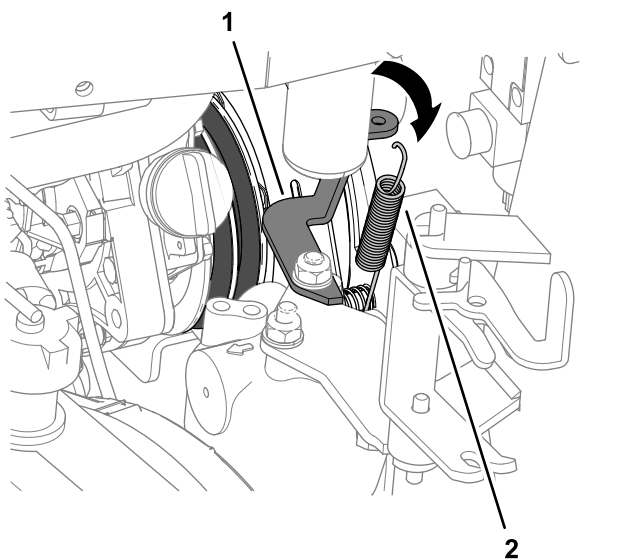


Figura 90

g232324

1. Suport arc
2. Arc amortizor ambreiaj

6. Îndepărtați cele 2 uruburi și 2 piulițe care fixează tubul anti-rotire pe suportul dreapta al motorului ([Figura 91](#)).

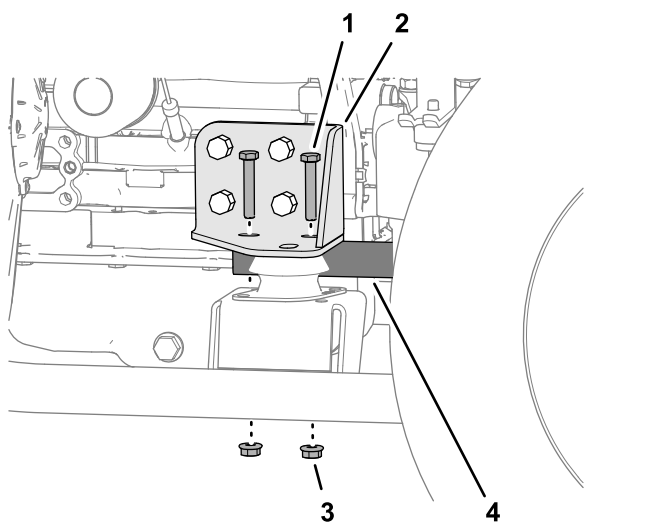


Figura 91

g232322

1. Șurub
2. Suport dreapta motor
3. Piuliță
4. Tub anti-rotire

7. Deplasați tubul anti-rotire în spate și demontați-l de la maină ([Figura 92](#)).

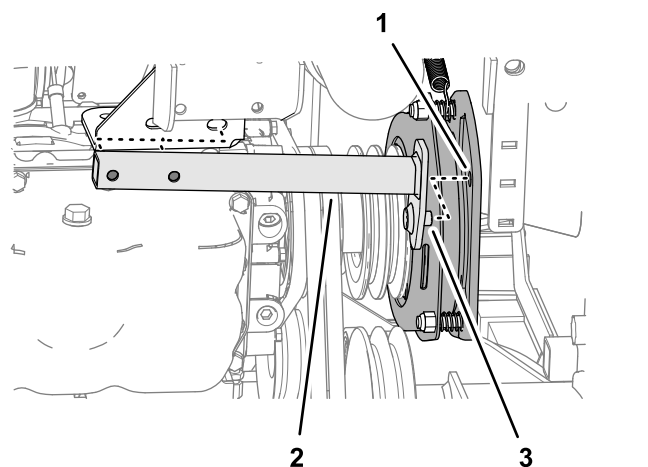


Figura 92

g232325

1. Orificiu (placă ambreiaj priză de putere)
2. tift (tub anti-rotire)
3. Tub anti-rotire

8. Slăbiți piulița de la întinzătorul rolei de ghidare; consultați [Figura 89](#) din [Verificarea tensionării curelei prizei de putere](#) (Pagină 64).
9. Rotiți rola de ghidare spre motor și demontați curelele de la maină ([Figura 93](#)).

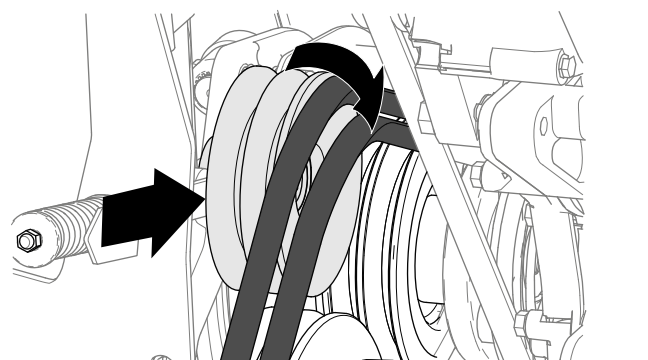


Figura 93

g232232

Montarea curelelor prizei de putere

1. Aliniați curelele prizei de putere pe fulie ([Figura 94](#)).

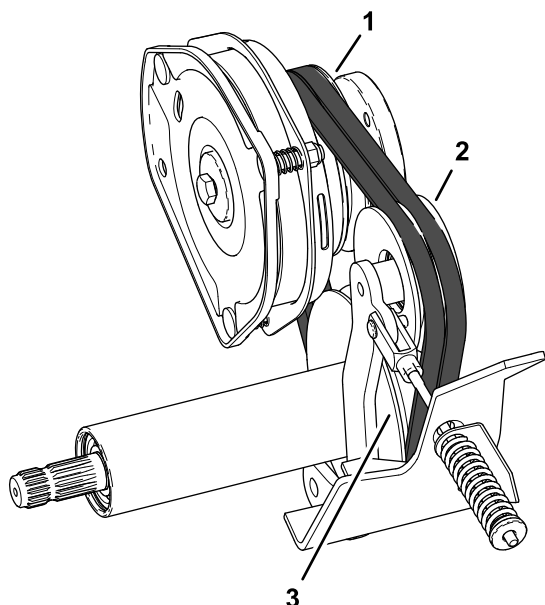


Figura 94

g232323

1. Fulie ambreiaj
 2. Rolă de ghidare
 3. Fulie arbore priză de putere
-
2. Aliniază tiftul tubului anti-rotire cu orificiul din placa ambreiajului prizei de putere; consultai [Figura 92](#) din [Demontarea curelelor prizei de putere \(Pagină 64\)](#).
 3. Fixai tubul anti-rotire pe suportul dreapta al motorului cu cele 2 uruburi i 2 piulie pe care le-ai îndepărtat la pasul 6 din [Demontarea curelelor prizei de putere \(Pagină 64\)](#).
 4. Cuplai arcul amortizorului ambreiajului între urubul plăcii de ambreiaj din interior i suportul arcului; consultai [Figura 90](#) din [Demontarea curelelor prizei de putere \(Pagină 64\)](#).
 5. Strângei piulia de la întinzătorul rolei de ghidare; consultai [Verificarea tensionării curelei prizei de putere \(Pagină 64\)](#).
 6. Închidei radiatorul mainii; consultai [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 47\)](#).
 7. Balansai rezervorul de combustibil în asiu i fixai rezervorul; consultai [Accesarea motorului din partea stângă \(Pagină 48\)](#).

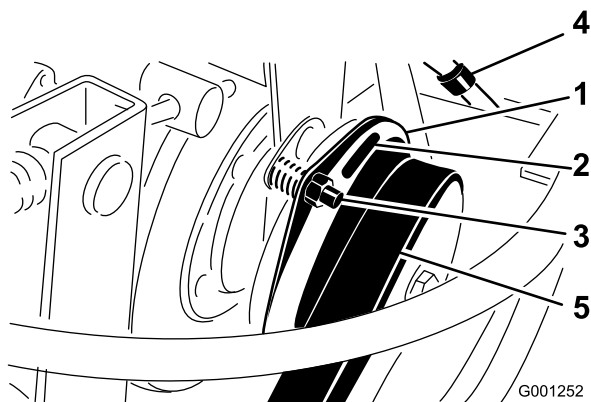
Întreținerea sistemului de control

Reglarea distanei ambreiajului prizei de putere

Interval de service: La intervale de 200 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Ridicai i fixai buncărul; consultai [Ridicarea buncărului \(Pagină 29\)](#) i [Fixarea buncărului în poziie ridicată \(Pagină 40\)](#).
4. Opriți motorul și scoateți cheia.
5. Deschidei capacul de accesare a motorului; consultai [Accesarea motorului de la capacul de acces la motor \(Pagină 47\)](#).
6. Reglai distanța astfel încât un set de lere de 0,4 mm să alunece între garnitura de ambreiaj i placa de friciune cu o presiune uoară ([Figura 95](#)).

Notă: Putei reduce distanța prin rotirea piuliei de reglare în sensul acelor de ceasornic ([Figura 95](#)). Distanța maximă de funcționare este de 0,7 mm. Reglai toate cele 3 distanțe.



G001252

g001252

Figura 95

1. Ambreiaj
2. Distanță de 0,4 mm (3)
3. Piulă de reglare (3)
4. Conector electric
5. Curea priză de putere

7. După ce ai setat toate cele 3 distanțe, verificai-le din nou.

Notă: Reglarea unei distanțe le poate modifica pe celelalte.

Reglarea pedalei de traciune

Reglarea opritorului pedalei de traciune

Putei regla pedala de traciune pentru confortul operatorului sau pentru a reduce sau mări viteza maximă de deplasare în față a mainii.

De asemenea, putei regla pedala de traciune pentru a reduce sau mări viteza maximă de deplasare în mararier a mainii.

1. Deplasați maneta de traciune complet în față (Figura 96).

Pentru viteză maximă, trebuie să existe un spaiu de 3 mm între pedala de traciune i opritorul pedalei de traciune.

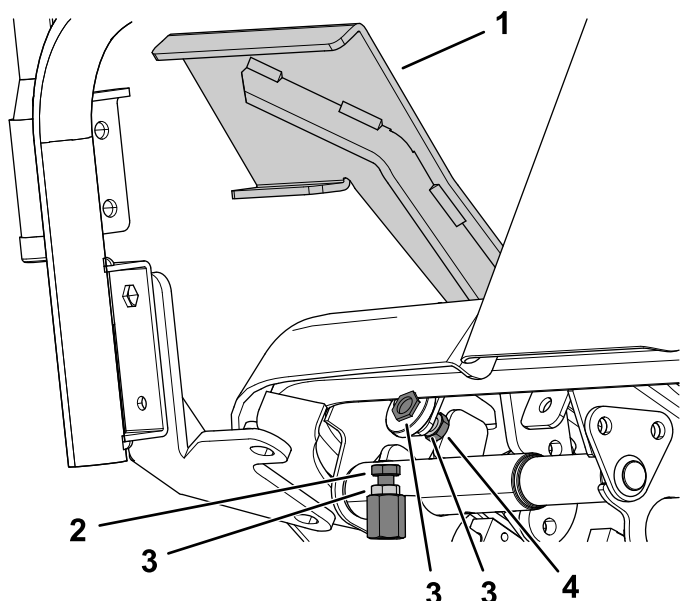


Figura 96

g216954

- | | |
|---|---|
| 1. Pedală de traciune | 3. Contrapiulițe |
| 2. Opritor pedala de traciune deplasare în mararier | 4. Opritor pedala de traciune deplasare în față |

2. Dacă doriți să reduceți viteza de deplasare a mainii în față, efectuați următoarele:
 - A. Folosind o cheie, susineți opritorul pedalei de traciune pentru deplasare în față i slăbiți contrapiulița din partea din spate a suportului (Figura 96).
 - B. Deplasați pedala de traciune în poziția dorită (Figura 96).
 - C. Reglați contrapiulița din spate a suportului până când opritorul pedalei de traciune atinge pedala de traciune (Figura 96).

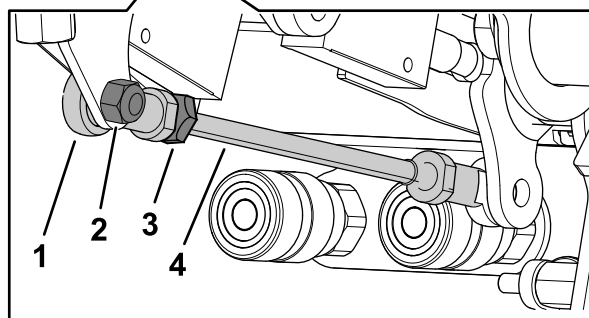
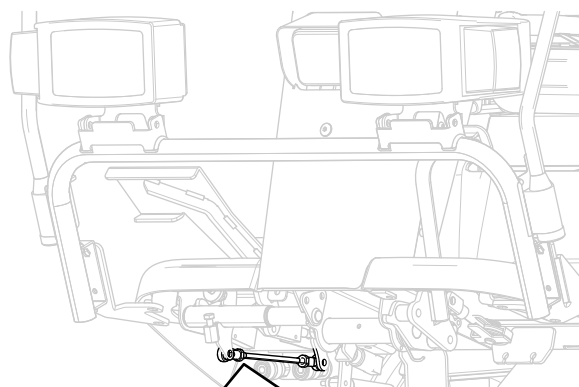
Notă: Scurtarea distanței opritorului pedalei de traciune va mări viteza de deplasare în față a mainii.

- D. În timp ce susineți opritorul pedalei de traciune, strângeți contrapiulița din partea din față a suportului la un cuplu de 37-45 N·m.

Reglarea tijei de traciune

Dacă este necesar un reglaj suplimentar, reglați tija de traciune (Figura 97) după cum urmează:

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplați priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba i cuplați frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtați urubul i piulița care fixează capătul tijei de traciune pe pedală.
5. Slăbiți contrapiulița care fixează capătul tijei la tija de traciune (Figura 97).
6. Rotiți tija până când obțineți lungimea dorită.
7. Strângeți contrapiulița (Figura 97) i fixați capătul tijei pe pedala de traciune cu urubul i piulița îndepărtate pentru a bloca unghiul pedalei.



g216434

Figura 97

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Capăt tija | 3. Contrapiuliță |
| 2. Piuliță i urub | 4. Tija de traciune |

Întreținerea sistemului hidraulic

Sigurană privind sistemul hidraulic

- Apelai imediat la un medic în cazul în care uleiul hidraulic intră în contact cu pielea. Uleiul care pătrunde în piele trebuie să fie eliminat chirurgical în interval de câteva ore de un medic.
- Asigură-vă că toate furtunurile și conductele cu ulei hidraulic sunt în stare bună și toate racordurile și fittingurile hidraulice sunt etane înainte de a presuriza sistemul hidraulic.
- Înălțați și alte părți ale corpului la distanță de infiltrații sau duze care pulverizează ulei hidraulic sub presiune.
- Utilizați carton sau hârtie pentru a detecta scurgerile de ulei hidraulic.
- Depresurizați în siguranță sistemul hidraulic înainte de orice intervenție asupra acestuia.

Specificatii cu privire la uleiul hidraulic

Rezervorul de ulei hidraulic este umplut din fabrică cu ulei hidraulic de înaltă calitate. **Verificați nivelul de ulei hidraulic înainte de a porni motorul pentru prima dată și zilnic după aceea.**

Utilizați **ulei hidraulic Toro Premium All-Season (pentru toate anotimpurile)** (disponibil în containere de 19 litri sau butoaie de 208 litri. Consultați *Catalogul de piese de schimb* sau distribuitorul Toro pentru numerele de piesă.)

Dacă uleiul Toro nu este disponibil, puteți utiliza alte uleiuri, cu condiția să aibă toate proprietățile și să respecte specificațiile industriale prezentate în continuare. Consultați-vă cu distribuitorul de lubrifiant pentru a identifica un produs satisfăcător.

Notă: Toro nu își asumă răspunderea pentru daunele provocate de utilizarea unor produse necorespunzătoare; prin urmare, utilizați doar produse de la producători consacrați, care garantează pentru recomandările furnizate.

Ulei hidraulic anti-uzură cu indice de vâscozitate ridicat/punct de curgere scăzut, ISO VG 46

Proprietăți produs:

Vâscozitate, ASTM D445	St la 40 °C 42-50 St la 100 °C 7,6-8,5
Indice de vâscozitate ASTM D2270	140 sau superior
Punct de curgere, ASTM D97	-40 °C până la -45 °C
Test FZG, etapă eec	11 sau superior
Conținut de apă (ulei nou)	500 ppm (maxim)

Specificațiile industriei: Vickers I-286-S (nivel calitate),
Vickers M-2950-S (nivel calitate),
Denison HF-0

Important: Uleiul multigrad ISO VG 46 oferă performanțe optime într-o gamă largă de condiții de temperatură. Pentru funcționarea la temperaturi ambientale constante ridicate, 18 °C până la 49 °C, uleiul hidraulic ISO VG 68 poate oferi performanțe sporite.

Important: Multe uleiuri hidraulice sunt aproape incolore, detectarea scurgerilor fiind dificilă. Un aditiv colorant roșu pentru uleiul hidraulic este disponibil în flacoane de 20 ml. Un flacon este suficient pentru 15 până la 22 litri de ulei hidraulic. Nr. de comandă piesă Toro 44-2500 de la un distribuitor autorizat Toro.

Efectuarea lucrărilor de service pentru sistemul hidraulic

Pregătirea pentru efectuarea lucrărilor de service pentru sistemul hidraulic

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplați priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba și cuplați frâna de parcare.
3. Deplasați toate comenzile în poziția NEUTRĂ și porniți motorul.
4. Rulați motorul la cea mai mică turație posibilă pentru a purja sistemul de aer.

Important: Nu acționați priza de putere.

5. Rotii volanul de câteva ori complet spre stânga și spre dreapta și aliniați volanul drept în față.

Verificarea nivelului de ulei hidraulic

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Asigurai-vă că buncărul este complet coborât i la nivel i că puntea mainii de tuns iarba este coborâtă.
3. Decuplai priza de putere, cuplai frâna de parcare, oprii motorul i scoatei cheia de contact.
4. Îndepărtați joja de la rezervorul hidraulic i tergei-o cu o lavetă curată (Figura 98).

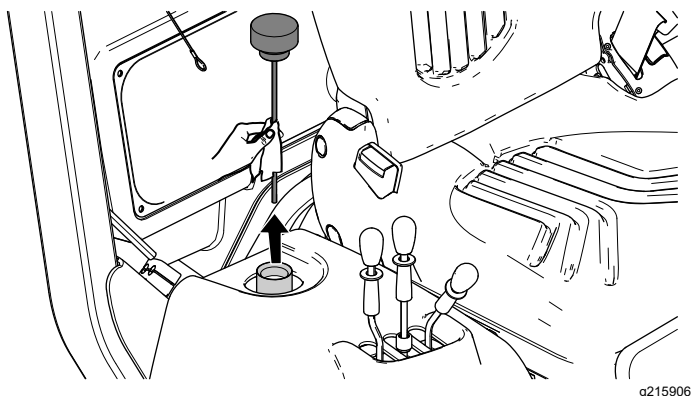


Figura 98

5. Introduceți joja în tubul de umplere i înrubați capul jojei pe tub.
6. Îndepărtați joja și verificați nivelul uleiului (Figura 99).

Nivelul uleiului hidraulic este normal atunci când se află între cele 2 marcaje de pe joja.

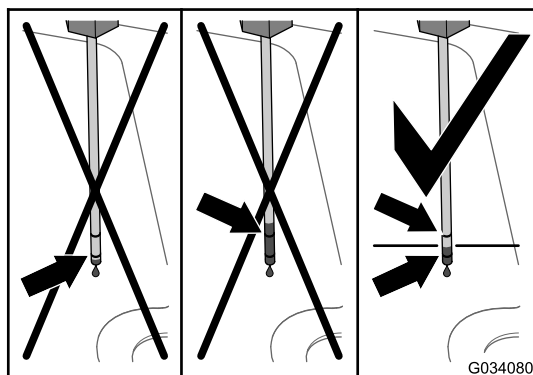


Figura 99

7. Dacă nivelul lichidului este sub marcajul inferior al jojei, adăugați uleiul hidraulic specificat în tubul de umplere (Figura 100) până când acesta se încadrează între cele 2 marcaje ale jojei.

Important: Nu umpleți rezervorul de ulei hidraulic deasupra marcajului superior de pe joja.

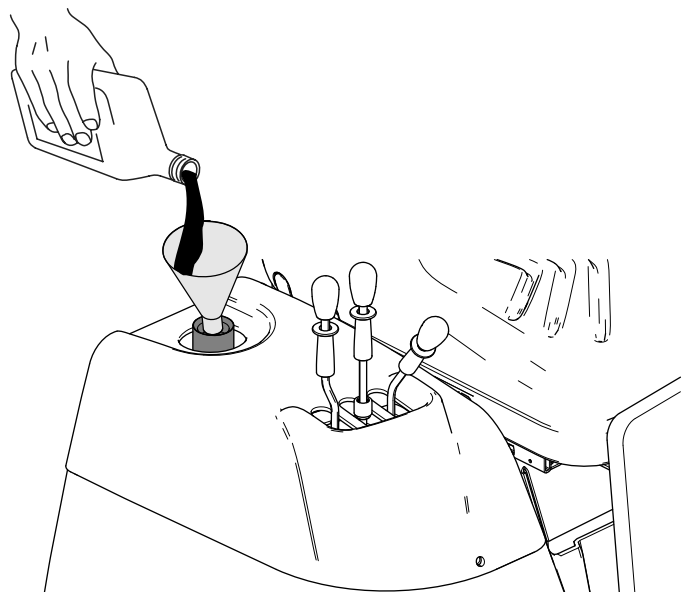


Figura 100

8. Înrubați capul de umplere cu joja la tubul de umplere.

Notă: Nu strângeți capul cu cheia.

9. Verificați dacă au scurgeri toate furtunurile i fittingurile.

Schimbarea uleiului hidraulic i a filtrului

Interval de service: La intervale de 200 de ore—Schimbați filtrul de ulei hidraulic.

După primele 500 ore—Schimbați uleiul hidraulic.

La intervale de 1.000 de ore—Schimbați uleiul hidraulic.

Capacitate rezervor hidraulic: aproximativ 5 l

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Asigurai-vă că buncărul este complet coborât i la nivel i că puntea mainii de tuns iarba este ridicată.
3. Decuplai priza de putere, cuplai frâna de parcare, oprii motorul i scoatei cheia de contact.
4. Utilizați o pompă tip sifon pentru a goli rezervorul hidraulic (Figura 101).

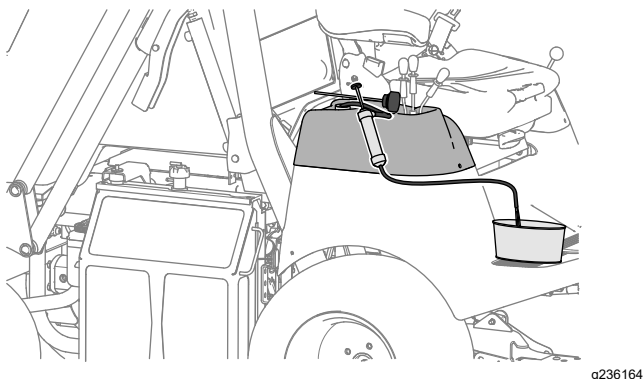


Figura 101

5. Rotii radiatorul pentru a accesa filtrul; consultai [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 47\)](#)
6. Înlocuiești filtrul hidraulic în modul indicat în [Figura 102](#).

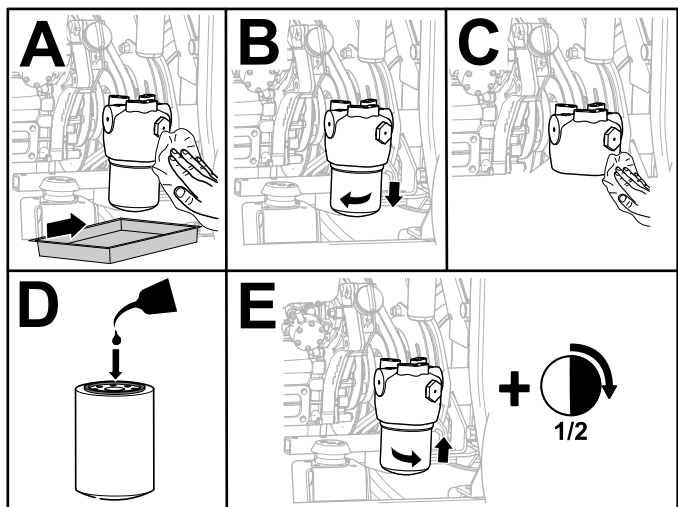


Figura 102

7. Adăugai uleiul hidraulic specificat în tubul de umplere până când nivelul acestuia ajunge între cele 2 marcaje ale joiei ([Figura 99](#)).

Important: Nu umplei rezervorul de ulei hidraulic deasupra marcatului superior de pe joă.

8. Pornii motorul, rotii volanul, acionai cilindrul de ridicare a punii și verificai dacă există scurgeri de ulei. Lăsați motorul să funcționeze aproximativ 5 minute, apoi opriți-l.
9. După 2 minute, verificai nivelul uleiului hidraulic; consultai [Verificarea nivelului de ulei hidraulic \(Pagină 69\)](#).

Întreținerea mainii de tuns iarba

Rotirea punii mainii de tuns iarba în poziția de întreținere

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplează priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba și cuplați frâna de parcare.
3. Ridicați buncărul și cuplați elementele de blocare de siguranță magnetice; consultai [Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 40\)](#).
4. Deblocați și îndepărtați jgheabul pentru evacuarea ierbii; consultai [Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii \(Pagină 31\)](#).
5. Trageți și rotiți bolurile de articulație din spate din ambele părți ale punii mainii de tuns iarba.
6. Ridicați puntea mainii de tuns iarba.
7. Opriți motorul și scoateți cheia.
8. Folosind mânerul și suportul pentru picioare din partea stângă a punii mainii de tuns iarba, rotiți partea din față a punii în sus, în poziția de întreținere.

Rotirea punii mainii de tuns iarba în poziție de lucru

Important: Aveți grijă să îndepărtați jgheabul pentru evacuarea ierbii înainte de a efectua această procedură; în caz contrar, pot apărea deteriorări.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Coborâți puntea mainii de tuns iarba.
3. Rotiți bolurile de articulație din spate pentru a le elibera din articulații.
4. Introduceți jgheabul pentru evacuarea ierbii, rotiți scaunul operatorului și coborâți buncărul.

Efectuarea lucrărilor de service pentru lame

Pentru a asigura o calitate superioară a tăierii, menineți lamele ascuțite. Pentru o ascuțire și înlocuire ușoară, păstrați la îndemână lame suplimentare.

Înlocuiți lamele dacă au lovit un obiect solid sau dacă nu mai sunt echilibrate sau sunt îndoite. Pentru a asigura performanțe optime și utilizarea în permanență în siguranță a mâinii, utilizați lame de schimb originale Toro. Este posibil ca lamele de schimb fabricate de alți producători să nu îndeplinească standardele de siguranță.

Sigurana lamei

- Inspectați lama periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificați lamele cu grijă. Acoperiți lamele sau purtați mănuși și efectuați lucrările de service pentru lame cu atenție. Doar înlocuiți sau ascuțiți lamele; nu le îndreptați sau sudai niciodată.
- În cazul mâinilor cu mai multe lame, acționați cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.

Înainte de inspectarea sau repararea lamelor

Pregătiți puntea mâinii de tuns iarba pentru întreținere; consultați [Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 40\)](#).

Inspectarea lamelor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Inspectați marginile de tăiere ([Figura 103](#)).
2. Dacă marginile nu sunt ascuțite sau prezintă creștături, îndepărtați și ascuțiți lama; consultați [Ascuțirea și echilibrarea lamelor \(Pagină 72\)](#).
3. Verificați lamele, în special în zona suprafeței velice.
4. Dacă observați orice crăpături, urme de uzură sau formarea unei fante în această zonă, instalați imediat o lamă nouă ([Figura 103](#)).

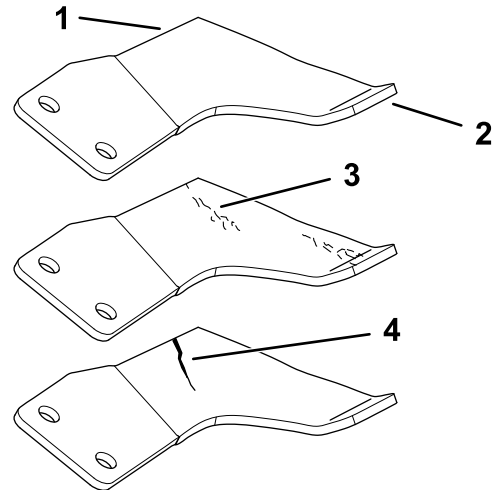


Figura 103

g215978

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Margine de tăiere | 3. Uzură/formare fantă |
| 2. Partea curbată a lamei | 4. Fisură |

Îndepărtarea lamelor

Îndepărtarea lamei centrale

1. Îndepărtați capătul lamei folosind o lavetă sau mănușă cu câptueală groasă.
2. Îndepărtați urubul lamei, aiba crestată, elementul de reținere al lamei, aiba curbată și lama din arborele axului ([Figura 104](#)).

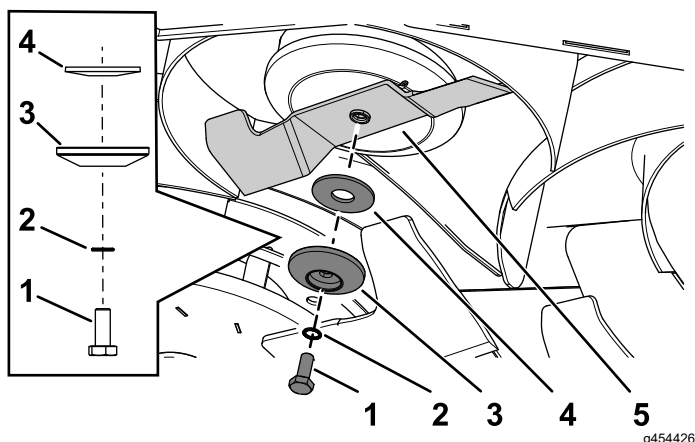


Figura 104

- | | |
|--------------------------------|------------------|
| 1. urubul lamei | 4. Șaibă curbată |
| 2. aibă crestată | 5. Lamă centrală |
| 3. Element de reinere al lamei | |

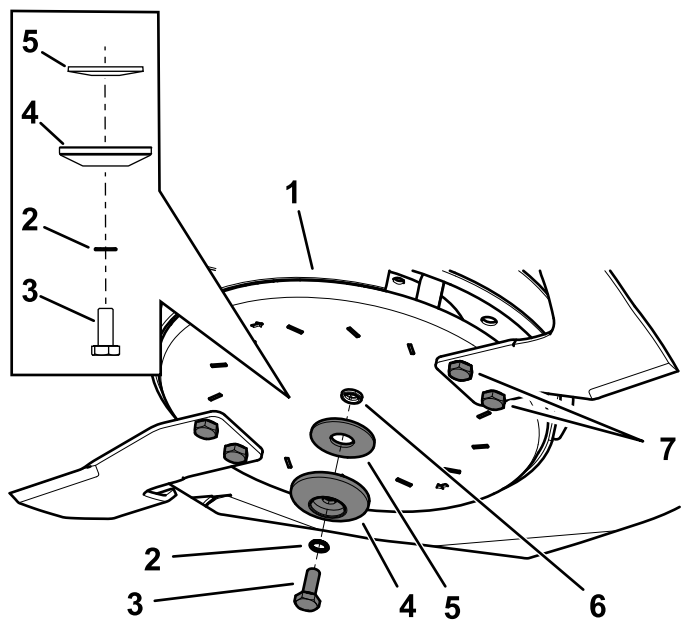


Figura 105

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Ansamblu aripă lamă | 5. Șaibă curbată |
| 2. aibă crestată | 6. Arborele axului |
| 3. urubul lamei | 7. uruburi lamă |
| 4. Element de reinere al ansamblului lamei | |

Îndepărtarea ansamblului aripii lamei

Ansamblurile lamei dreapta i stânga se rotesc în sensuri opuse i au poziii unice. Avei grijă să montai discurile i paletele ventilatorului în poziii corecte.

1. inei ansamblul aripii lamei folosind o lavetă sau mână cu căptueală groasă.
2. Îndepărtați urubul lamei, aiba crestată, elementul de reinere al lamei i aiba curbată de pe arborele axului (Figura 105).
3. Îndepărtați ansamblul lamei (Figura 105).

Important: urubul ansamblului lamei dreapta are un filet pe stânga. Rotii urubul lamei în sensul acelor de ceasornic pentru a-l slăbi.

Ascuirea i echilibrarea lamelor

Ascuirea i echilibrarea lamei centrale

1. Folosii o pilă sau o unealtă de ascuire pentru a ascui marginea de tăiere la ambele capete ale lamei (Figura 106).

Notă: Păstrai unghiul iniial – 22°.

Notă: Lama va rămâne echilibrată dacă elimini aceeași cantitate de material de pe ambele margini de tăiere.

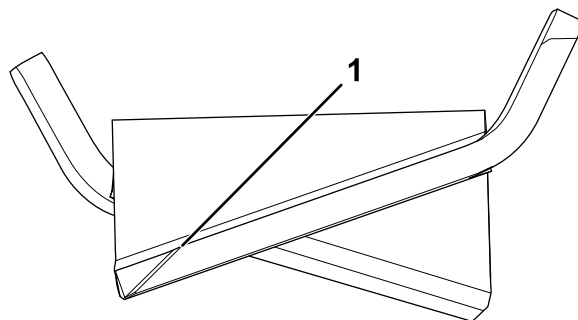


Figura 106

1. Ascui la unghiul iniial – 22°.
2. Verificai echilibrul lamei aezând-o pe dispozitivul de echilibrare a lamei (Figura 107).

Notă: Dacă lama rămâne în poziție orizontală, înseamnă că este echilibrată și poate fi folosită.

Notă: Dacă lama nu este echilibrată, pili capătul mai greu al lamei, doar în zona suprafeței velice (Figura 106).

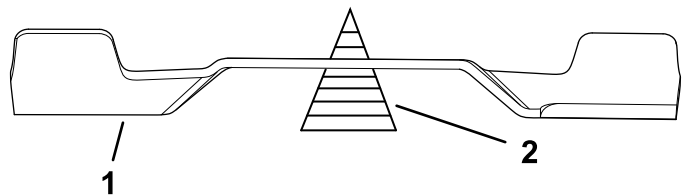


Figura 107

1. Lamă
2. Dispozitiv de echilibrare

3. Repetă această procedură până când lama este echilibrată.

Ascuirea și echilibrarea aripilor lamei

1. Folosește o pilă sau o unealtă de ascuire pentru a ascui marginea de tăiere la ambele capete ale ansamblului lamei (Figura 108).

Notă: Păstrează unghiul inițial – 22°.

Notă: Lama va rămâne echilibrată dacă elimini acea cantitate de material de pe ambele margini de tăiere.

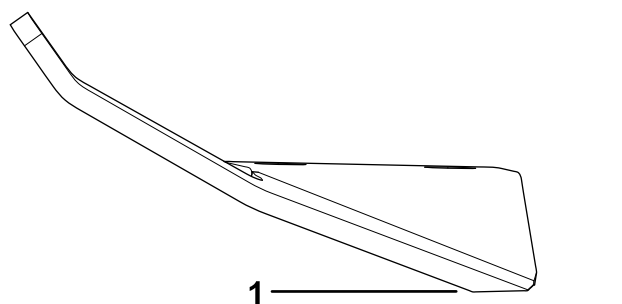


Figura 108

1. Ascuie la unghiul inițial – 22°.

2. Verifică echilibrarea ansamblului lamei așezându-l pe dispozitivul de echilibrare lamă (Figura 109).

Notă: Dacă ansamblul lamei rămâne în poziție orizontală, înseamnă că este echilibrat și poate fi folosit.

Notă: Dacă ansamblul lamei nu este echilibrat, pili capătul mai greu al lamei, doar în zona suprafeței velice (Figura 108).

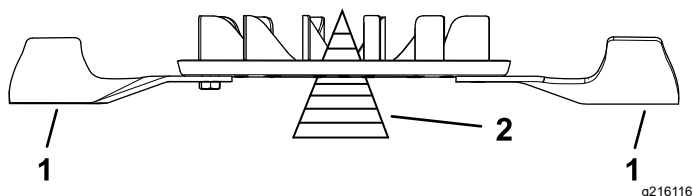


Figura 109

1. Ansamblu lamă
2. Dispozitiv de echilibrare

3. Repetă procedura până când ansamblul lamei este echilibrat.

Montarea lamelor

Montarea lamei centrale

1. Ține capătul lamei folosind o lavetă sau mână cu câptueală groasă.
2. Montează lama utilizând urubul lamei îndepărtat anterior, aiba crestată, elementul de reinere al lamei și aiba curbată (Figura 110).

Important: Suprafața velică a lamei trebuie să fie îndreptată în sus, către interiorul mâinii de tuns iarba, pentru a asigura tăierea corespunzătoare.

Notă: Montează partea în formă de cupă a aibei curbate îndreptată către lamă.

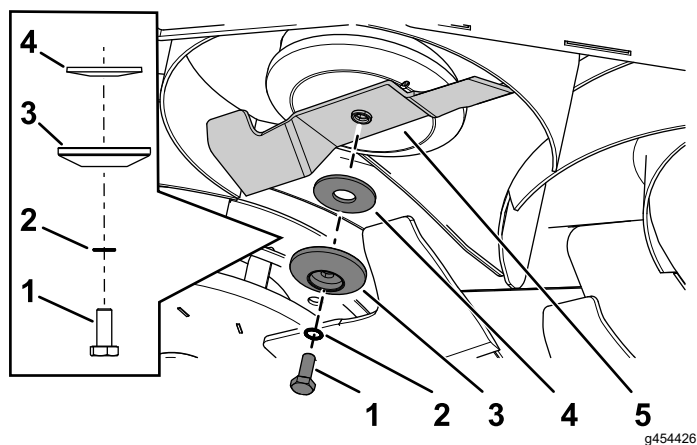


Figura 110

1. urubul lamei
2. aibă crestată
3. Element de reinere al lamei
4. Șaibă curbată
5. Lamă centrală

3. Strângeți urubul lamei la un cuplu de 53 N·m.

Montarea ansamblului aripii lamei

Important: urubul ansamblului lamei dreapta are un filet pe stânga. Avei grijă să rotești urubul lamei în sensul corect; în caz contrar, poți provoca daune.

1. inei ansamblul aripii lamei folosind o lavetă sau mânuă cu căptueală groasă.
2. Montai ansamblul aripii lamei folosind urubul disc îndepărtat anterior, aiba crestată, elementul de reinere al lamei i aiba curbată (Figura 111).

Important: Suprafaa velică a lamelor trebuie să fie îndreptată în sus, către interiorul mainii de tuns iarba, pentru a asigura o tăiere corespunzătoare.

Notă: Montai partea în formă de cupă a aibei curbate îndreptată către lamă.

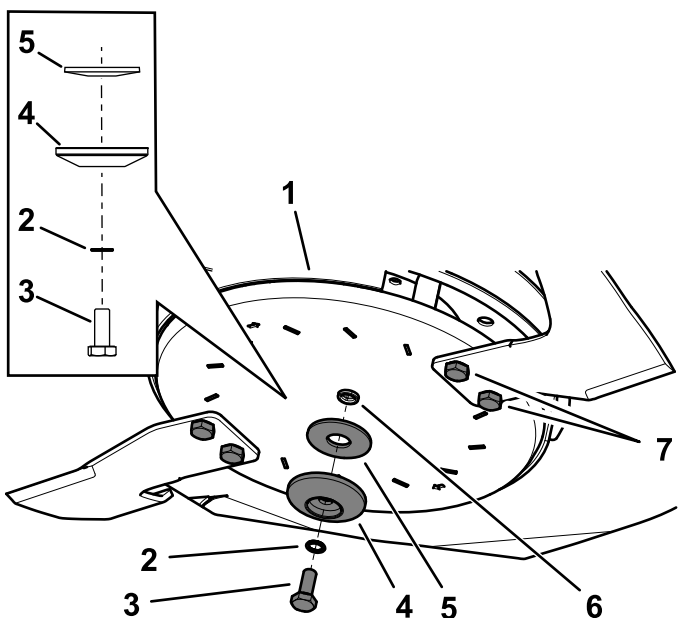


Figura 111

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. Ansamblu aripă lamă | 5. Șaibă curbată |
| 2. aibă crestată | 6. Arborele axului |
| 3. urub disc | 7. uruburi lamă |
| 4. Element de reinere al lamei | |

3. Strângei urubul disc la un cuplu de 53 N·m.
4. Strângei uruburile lamei la un cuplu de 50 N·m.

Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba

1. Rotii elementul de fixare cu un sfert de tură i deschidei capacul articulaiei universale de la capacul curelei (Figura 112).

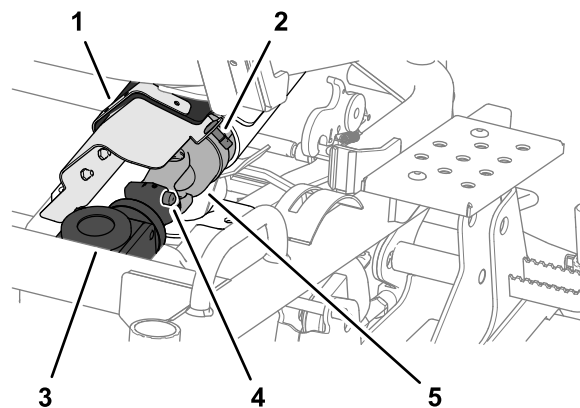


Figura 112

- | | |
|---|--|
| 1. Capac cuplaj universal | 4. Cuplaj universal (arbore de transmisie) |
| 2. Element de fixare cu rotire un sfert de tură | 5. Sistem cu pin i arc |
| 3. Cutie de viteze a punii mainii de tuns iarba | |

2. Deconectai capătul din față al arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba apăsând sistemul cu pin i arc i apoi trăgând capătul arborelui de transmisie în spate (Figura 112).

Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba

1. Alinai canelurile cuplajului universal al arborelui de transmisie cu canelurile din cuplajul cutiei de viteze; consultai Figura 112 din Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba (Pagină 74).
2. Apăsai sistemul cu pin i arc i apoi împingei capătul arborelui de transmisie în față; consultai Figura 112 din Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba (Pagină 74).
3. Eliberai sistemul cu pin i arc i verificai dacă cuplajul universal al arborelui de transmisie este blocat în cutia de viteze a punii de mainii de tuns iarba; consultai Figura 112 din Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba (Pagină 74).
4. Închidei capacul cuplajului universal i fixai-l la capacul curelei cu dispozitivul de fixare cu rotire un sfert de tură; consultai Figura 112 din Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba (Pagină 74).

Demontarea punii mainii de tuns iarba

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplei priza de putere i cuplai frâna de parcare.
3. Înainte de a coborî puntea, tragei i rotii bolurile de articulaie din spate din ambele părți ale punii mainii de tuns iarba ([Figura 113](#)).

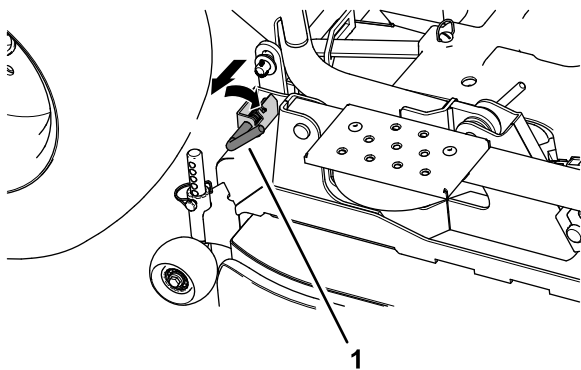


Figura 113

g231878

1. Boluri de articulaie spate

4. Deconectai furtunurile hidraulice de pe fiecare parte a unităii de traciune ([Figura 114](#)).

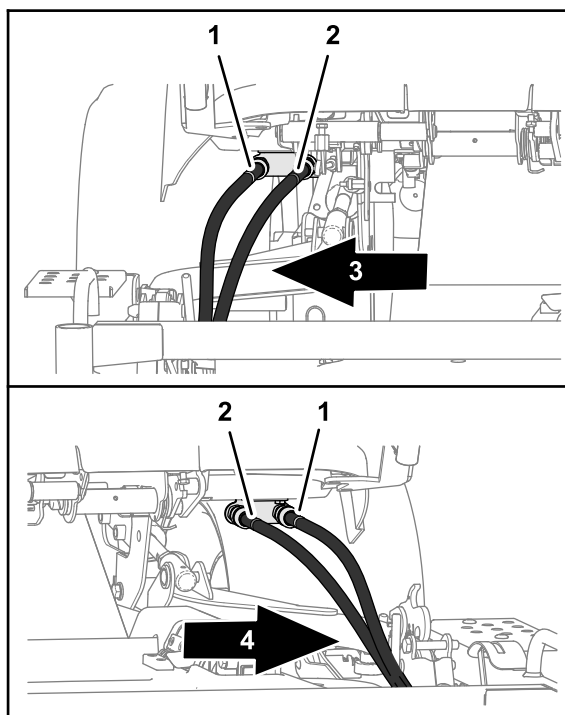


Figura 114

g231876

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Furtun exterior (identificator de culoare roie) | 3. Partea dreaptă a punii |
| 2. Furtun interior (identificator de culoare albastră) | 4. Partea stângă a punii |

5. Coborâi puntea mainii de tuns iarba i înclinai buncărul în spate.
6. Opriți motorul și scoateți cheia.
7. Înclinai scaunul în față.
8. Îndepărtați jgheabul pentru evacuarea ierbii; consultați [Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii \(Pagină 31\)](#).
9. Deconectai cuplajul universal de la arborele de transmisie al punii mainii de tuns iarba; consultați [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 74\)](#).
10. Îndepărtați cele 2 cuie de osie i 2 cuie spintecate care fixează braele de ridicare pe fiecare parte a punii mainii de tuns iarba ([Figura 115](#)).

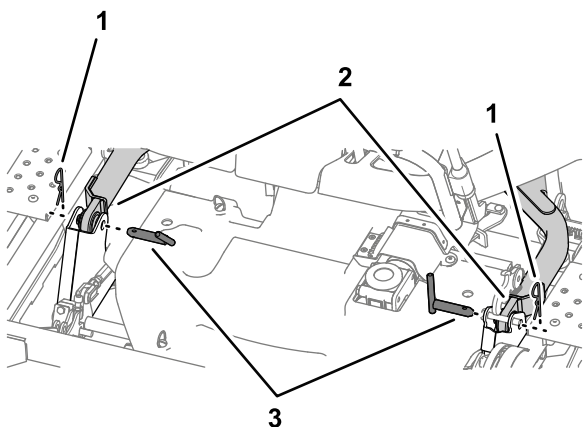


Figura 115

g231877

1. Cuie de osie
2. Brae de ridicare
3. Cuie spintecate

11. Rotii puntea mainii de tuns iarba în față și departe de unitatea de traciune.

Montarea punii mainii de tuns iarba

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Înclinai buncărul în spate.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtați jgheabul pentru evacuarea ierbii; consultați [Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii \(Pagină 31\)](#).
5. Rotii puntea mainii de tuns iarba în spate spre unitatea de tracțiune.
6. Montai cuiul de osie și cuiul spintecat pentru a fixa braele de ridicare pe fiecare parte; consultați [Figura 115 din Demontarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 75\)](#).
7. Conectai cuplajul universal de la arborele de transmisie al punii mainii de tuns iarba; consultați [Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 74\)](#).
8. Montai jgheabul pentru evacuarea ierbii; consultați [Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii \(Pagină 31\)](#).
9. Înclinai scaunul în spate.
10. Pornii motorul.
11. Coborâi buncărul.
12. Ridicai puntea mainii de tuns iarba până când roile pivotante se desprind ușor de sol.
13. Rotii bolarul de articulație spate pentru a cupla articulațiile de ridicare spate ale punii mainii de tuns iarba; consultați [Figura 113 din Demontarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 75\)](#).

14. Conectai furtunurile hidraulice după cum urmează:

- A. Conectai furtunul hidraulic marcat cu un identificator albastru la cuplajul de deconectare rapidă din interior (marcat cu un identificator albastru); consultați [Figura 114 din Demontarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 75\)](#).
- B. Conectai furtunul hidraulic marcat cu un identificator roșu la cuplajul de deconectare rapidă din exterior (marcat cu un identificator roșu); consultați [Figura 114 din Demontarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 75\)](#).
- C. Repetați pașii A și B pentru furtunurile hidraulice de pe cealaltă parte a punii mainii de tuns iarba.

Îndepărtarea capacului curelei

Notă: Trebuie să separai cuplajul universal al arborelui de transmisie de cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba înainte de a îndepărta capacul curelei; consultați [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 74\)](#).

1. Rotii elementele de fixare cu rotire 3 sferturi de tură în sens invers acelor de ceasornic ([Figura 116](#)).

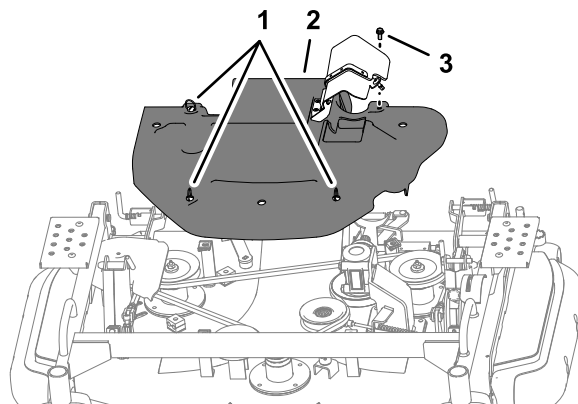


Figura 116

g231881

1. Elemente de fixare cu rotire un sfert de tură
2. Șurub
3. Îndepărtați capacul curelei de la puntea mainii de tuns iarba.

Montarea capacului curelei

1. Aliniați elementele de fixare cu rotire un sfert de tură ale capacului curelei cu piulițele cu clemă ale

punii mainii de tuns iarba; consultai [Figura 116](#) din [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 76\)](#).

2. Rotii elementele de fixare cu rotire un sfert de tură în sensul acelor de ceasornic.
3. Montai urubul din capacul curelei la piulia cu clemă a punii mainii de tuns iarba; consultai [Figura 116](#) din [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 76\)](#).

Îndepărtarea capacului fuliei

1. Îndepărtați capacul pentru curea; consultai [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 76\)](#).
2. Îndepărtați urubul și aiba care fixează capacul fuliei pe puntea mainii de tuns iarba ([Figura 117](#)).

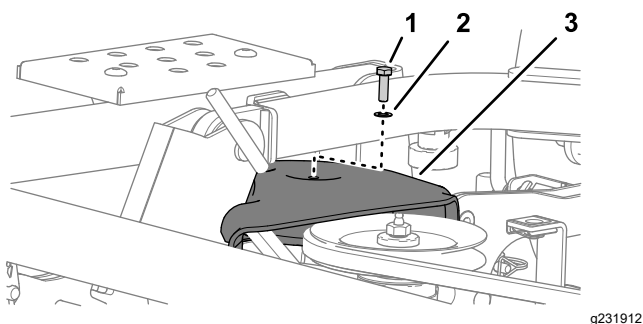


Figura 117

g231912

1. Șurub
2. Șaibă
3. Capac fulie

3. Îndepărtați capacul fuliei de la maină.

Montarea capacului fuliei

1. Aliniați capacul fuliei pe fulia din dreapta; consultai [Figura 117](#) din [Îndepărtarea capacului fuliei \(Pagină 77\)](#).
2. Fixați capacul fuliei la piulia cu clemă a punii cu urubul și aiba pe care le-ați îndepărtat la pasul 2 din [Îndepărtarea capacului fuliei \(Pagină 77\)](#).

Schimbarea uleiului din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba

Interval de service: După primele 50 ore—Schimbai uleiul din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba.

La intervale de 300 de ore—Schimbai uleiul din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba.

Specificaie cutie de viteze: PG2 i API GL4, GL5 sau MT1

Vâscozitate ulei cutie de viteze: LSX 75W90

Capacitate ulei cutie de viteze: 112 ml

Pregătirea pentru schimbarea uleiului din cutia de viteze

1. Parcai mașina pe o suprafață plană, decuplată priza de putere și coborâi puntea mainii de tuns iarba.
2. Cuplai frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia.
3. Îndepărtați capacul curelei; consultai [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 76\)](#)

Îndepărtarea cutiei de viteze

1. Slăbiți întinzătorul curelei mainii de tuns iarba și scoateți cureaua de la fulia cutiei de viteze; consultai pasul 4 [Demontarea curelei punii mainii de tuns iarba \(Pagină 82\)](#)
2. Îndepărtați cele 4 uruburi care fixează cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba la suportul cutiei de viteze ([Figura 118](#)).

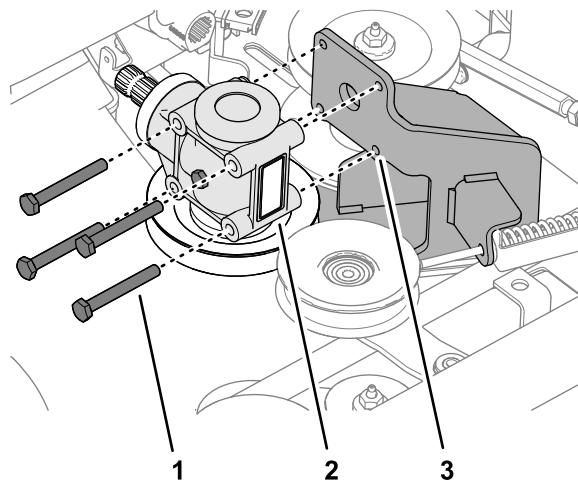


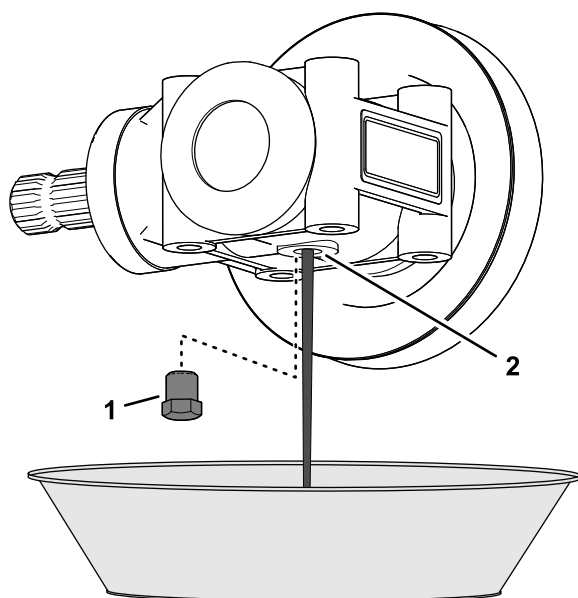
Figura 118

g233005

1. Șurub
2. Cutie de viteze a punii mainii de tuns iarba
3. Suport cutie de viteze

Schimbarea uleiului din cutia de viteze

1. Scoateți bușonul din orificiul carcasei cutiei de viteze a punii mainii de tuns iarba ([Figura 119](#)).

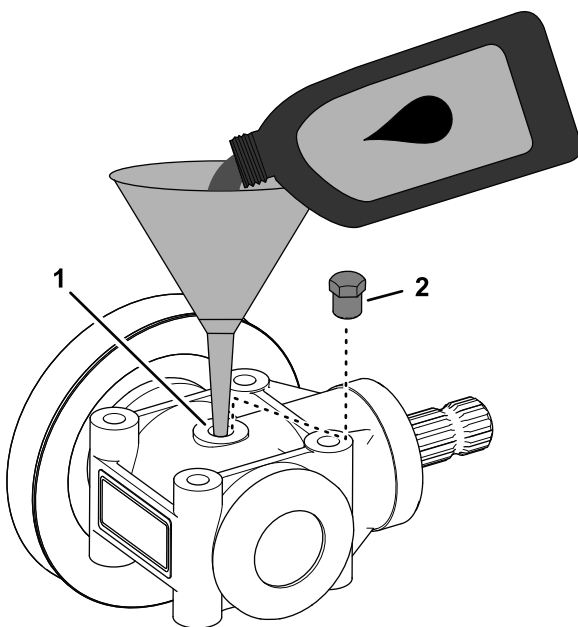


g233003

Figura 119

1. Buon carcasă
2. Orificiu buon carcasă (cutiei de viteze a punii mainii de tuns iarba)

2. Poziionai cutia de viteze peste tava de golire i scurgei complet uleiul din cutia de viteze (Figura 119).
3. Rotii cutia de viteze pentru a orienta orificiul buonului carcasei în sus (Figura 120).



g233004

Figura 120

4. Adăugai 112 ml de ulei specificat pentru cutia de viteze în carcasa acesteia, prin orificiul respectiv (Figura 120).
5. Montai buonul carcasei în orificiul cutiei de viteze a punii mainii de tuns iarba (Figura 120).

Montarea cutiei de viteze

1. Alinai orificiile cutiei de viteze a punii mainii de tuns iarba cu orificiile de pe suportul cutiei de viteze; consultai [Figura 118](#) din [Îndepărtarea cutiei de viteze \(Pagină 77\)](#).
2. Montai cutia de viteze i suportul folosind cele 4 uruburi pe care le-ai îndepărtat la pasul 2 din [Îndepărtarea cutiei de viteze \(Pagină 77\)](#).
3. Montai i tensionai cureaua mainii; consultai paii 1 i 2 in [Montarea curelei mainii de tuns iarba \(Pagină 83\)](#).
4. Montai capacul pentru curea; consultai [Montarea capacului curelei \(Pagină 76\)](#).
5. Conectai arborele de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba; consultai [Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 74\)](#).

Asigurarea planeității punii mainii de tuns iarba

Pregătirea pentru a asigura planeitatea punii

1. Parcai mașina pe o suprafață plană.
2. Coborâi puntea mainii de tuns iarba i deplasai maneta de ridicare a punii în poziia de flotare.
3. Verificai dacă lamele sau discurile aripii mainii de tuns iarba sunt îndoite sau deteriorate, consultai [Inspectarea lamelor \(Pagină 71\)](#).

Notă: Înlocuii lamele i discurile îndoite sau deteriorate înainte de a asigura planeitatea punii.

Asigurarea planeității stânga – dreapta a punii mainii de tuns iarba

1. Reglai înălțimea de tăiere în poziia de 75 mm ([Figura 121](#)).

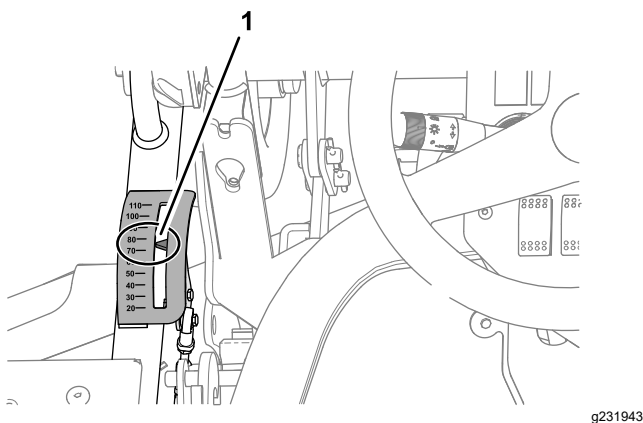


Figura 121

1. Indicator înălțime de tăiere (poziție de 75 mm)

2. Opriți motorul și scoateți cheia.
3. Aliniați o lamă aripă în poziția cea mai exterioară (Figura 122).

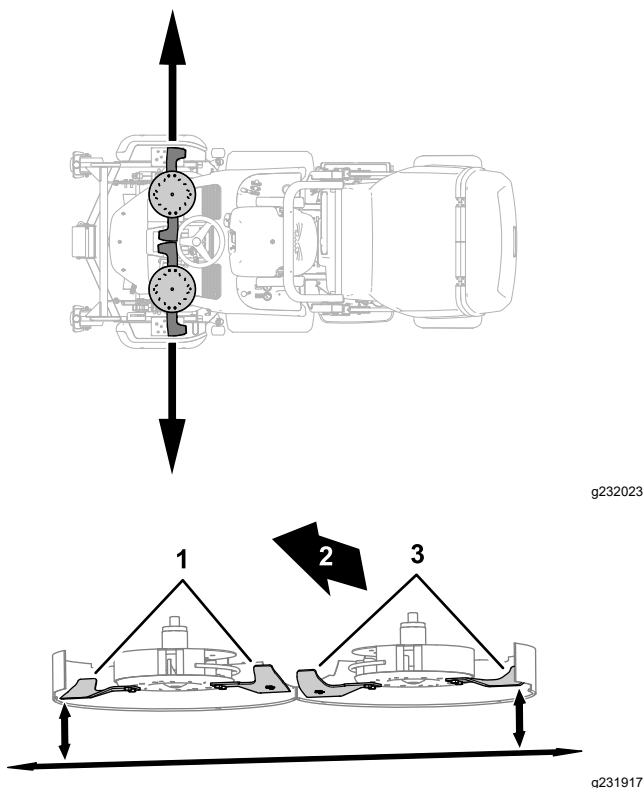


Figura 122

1. Aripă lame dreapta
2. Faa mainii
3. Aripă lame stânga

4. Măsurai distanța dintre sol și punctul cel mai exterior al marginii de tăiere a lamei cu un calibru de măsurat (Figura 122).

Treceți valoarea măsurată aici: _____

5. Aliniați lama aripii de pe cealaltă parte a punii mainii de tuns iarbă în poziția cea mai exterioară (Figura 122).
6. Măsurai distanța dintre sol și punctul cel mai exterior al marginii de tăiere a lamei cu un calibru de măsurat (Figura 122).

Treceți valoarea măsurată aici: _____

7. Dacă diferența dintre măsurători este mai mare de 3,2 mm, efectuați următoarele:
 - A. Slăbiți cele 2 piulie care fixează articulația de asigurare a planeității (Figura 123).

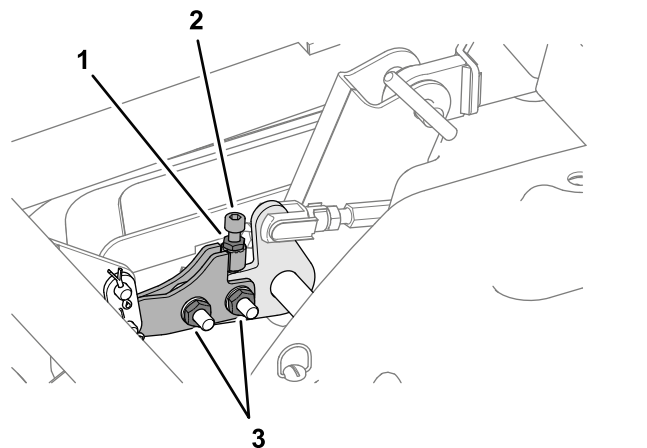


Figura 123

1. Contrapiuliță
2. Șurub cu cap imbus
3. Piuliță (articulație de asigurare a planeității)

- B. Slăbiți contrapiulița care fixează urubul cu cap imbus (Figura 123).
- C. Reglați înălțimea lamei aripii pentru partea dreaptă a punii după cum urmează:
 - Rotiți urubul cu cap imbus în sensul acelor de ceasornic pentru a coborî partea dreaptă a punii mainii de tuns iarbă.
 - Rotiți urubul cu cap imbus în sens invers acelor de ceasornic pentru a ridica partea dreaptă a punii mainii de tuns iarbă.

8. Măsurai punctul cel mai exterior al marginilor de tăiere ale lamei (Figura 122).
9. Repetați pașii 7 și 8 până când diferența dintre măsurători este de maxim 3,2 mm.
10. Strângeți cele 2 piulie pentru articulația de asigurare a planeității și contrapiulița pentru urubul cu cap imbus (Figura 123).

Asigurarea planeității față – spate a punii mainii de tuns iarba

1. Reglai înălțimea de tăiere în poziția de 75 mm (Figura 124).

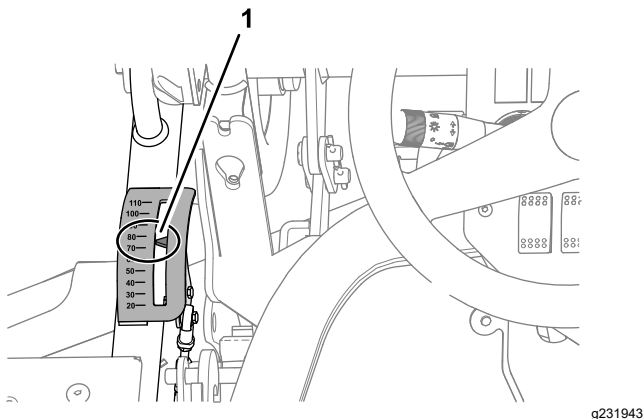
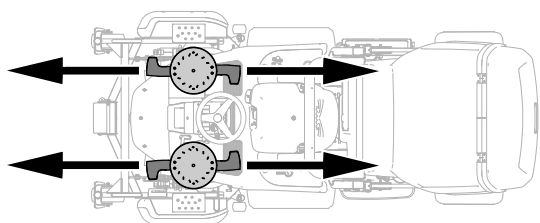
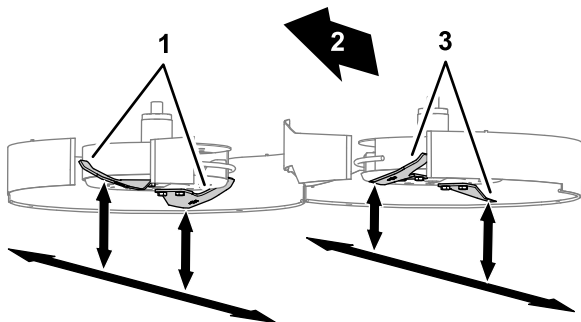


Figura 124

1. Indicator înălțime de tăiere (poziție de 75 mm)
2. Opriți motorul și scoateți cheia.
3. Aliniați o lamă aripă în poziția cea mai din față (Figura 125).



g232024



g231946

Figura 125

1. Aripă lame dreapta
2. Fața mainii
3. Aripă lame stânga
4. Măsurai distanța dintre sol și punctul cel mai din față al marginii de tăiere a lamei cu un calibru de măsurat (Figura 126).

Treceți aici valoarea măsurată pentru lama stânga:

Treceți aici valoarea măsurată pentru lama dreapta:

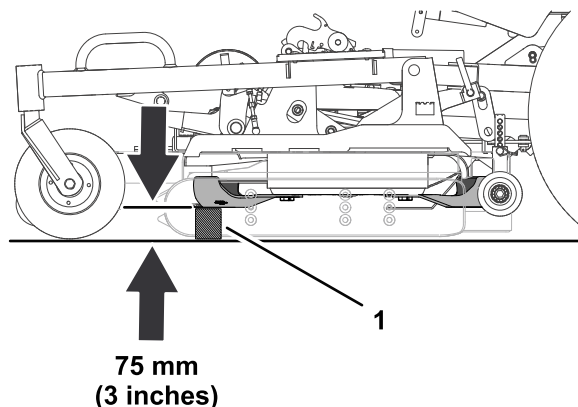


Figura 126

1. Calibru de măsurat

5. Măsurai distanța dintre sol și punctul cel mai din spate al marginii de tăiere a lamei cu un calibru de măsurat (Figura 127).

Treceți aici valoarea măsurată pentru lama stânga:

Treceți aici valoarea măsurată pentru lama dreapta:

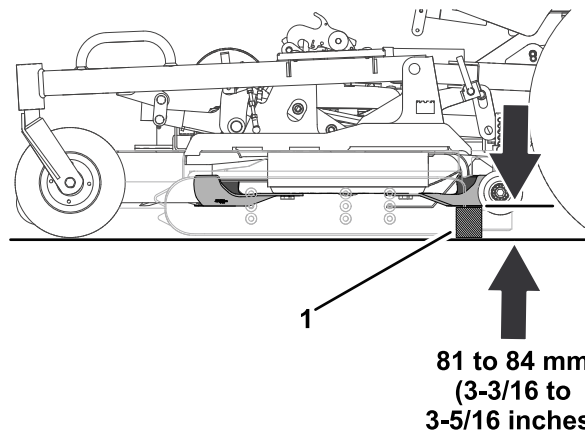
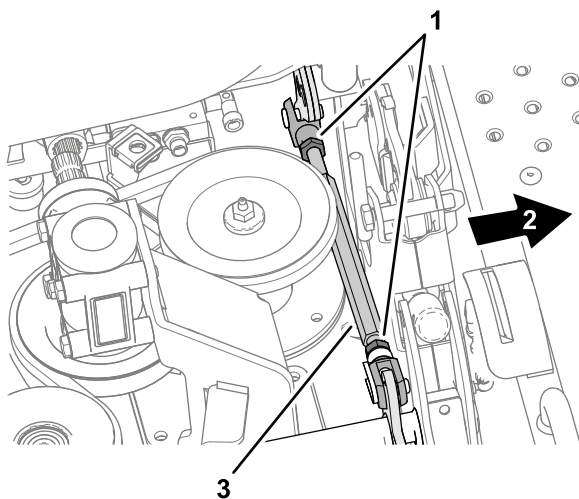


Figura 127

1. Calibru de măsurat

6. Dacă diferența dintre măsurători este mai mică de 4,8 mm sau mai mare de 8 mm, efectuați următoarele:
 - A. Îndepărtați capacul pentru curea; consultați Îndepărtarea capacului curelei (Pagină 76).

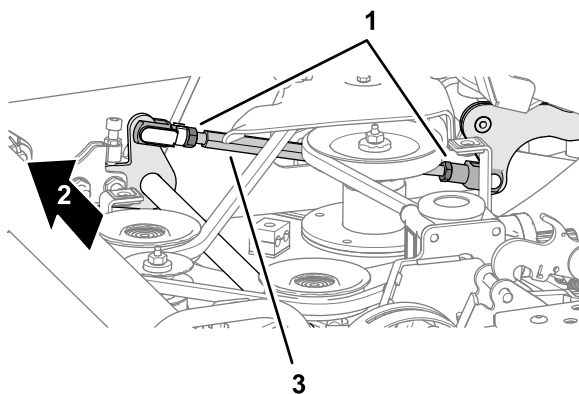
- B. Slăbii contrapiuliile pentru elementele de reglare a înclinării punii (**Figura 128** i **Figura 129**) din fiecare parte a punii.



g231949

Figura 128

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Contrapiulițe | 3. Element de reglare a înclinării punii |
| 2. Partea stângă a punii | |



g231950

Figura 129

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Contrapiulițe | 3. Element de reglare a înclinării punii |
| 2. Partea dreaptă a punii | |

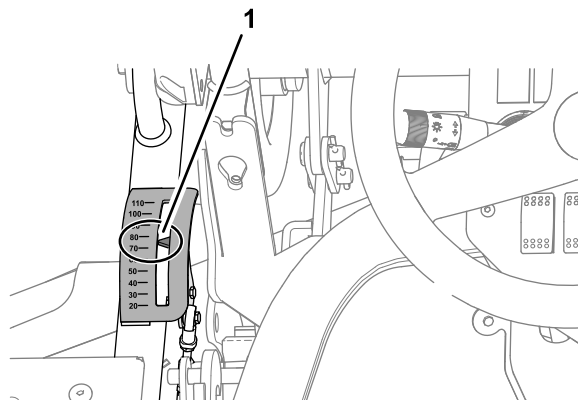
- C. Rotii elementele de reglare a înclinării punii până când punctul cel mai din spate al marginii de tăiere a lamei este cu 4,8-8 mm mai sus decât punctul cel mai din față al marginii de tăiere a lamei.
- D. Repetai pasul C pentru lama din partea cealaltă a punii.

Important: Asigurai-vă că punctele cele mai din spate ale marginilor de tăiere ale lamei din stânga i din dreapta se încadrează într-un interval de 3,2 mm unul față de celălalt.

- Strângeți contrapiulița pentru elementele de reglare a înclinării punii (**Figura 123**).
- Verificați planeitatea stânga – dreapta a punii; consultați **Asigurarea planeității stânga – dreapta a punii mainii de tuns iarba** (Pagină 78).
- Montați capacul pentru curea; consultați **Montarea capacului curelei** (Pagină 76).

Reglarea acului indicator pentru înălțimea de tăiere

- Cu lamele mainii de tuns iarba aliniată față – spate i partea din față a lamelor reglată la 75 mm de sol, verificați poziția indicatorului pentru înălțimea de tăiere.
- Aezai-vă pe scaunul operatorului i privii indicatorul pentru înălțimea de tăiere (**Figura 130**).



g231943

Figura 130

- Indicator înălțime de tăiere (poziție de 75 mm)

- Dacă acul indicator pentru înălțimea de tăiere nu este aliniat cu marcajul de 75 mm, efectuați următoarele:
 - Slăbiți cele 2 contrapiulițe care fixează articulația pentru înălțimea de tăiere (**Figura 131**).

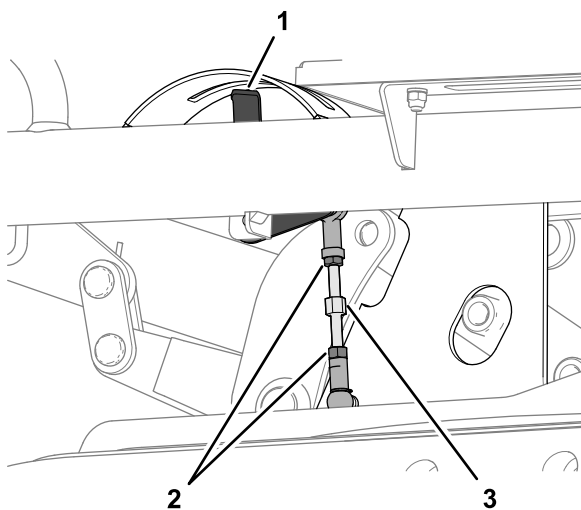


Figura 131

1. Ac indicator (indicator pentru înălțimea de tăiere)
2. Contrapiulițe
3. Articulaie pentru înălțimea de tăiere

- B. Rotii articulaia până când indicatorul pentru înălțimea de tăiere este aliniat la marcajul de 75 mm, privind de pe scaunul operatorului (Figura 130 i Figura 131).
- C. Strângeți cele 2 contrapiulițe (Figura 131).

Verificarea tensionării curelei punii mainii de tuns iarba

Interval de service: După primele 50 ore

La intervale de 50 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Slăbiți sau strângeți contrapiulia până când săgeata indicatorului de tensionare se aliniază cu suprafaa exterioră a aibe (Figura 132).

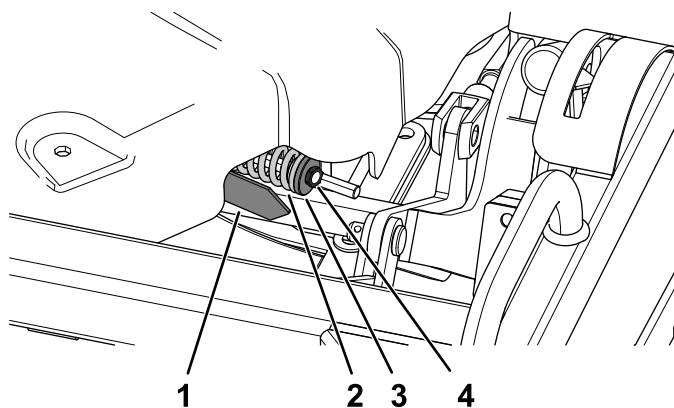


Figura 132

1. Săgeată indicator de tensionare
2. Arc de tensionare curea
3. Șaibă
4. Contrapiuliță

Înlocuirea curelei punii mainii de tuns iarba

Demontarea curelei punii mainii de tuns iarba

1. Parcai mașina pe o suprafață plană, decuplată priza de putere i coborâi puntea mainii de tuns iarba.
2. Cuplai frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia.
3. Scoatei capacul curelei i capacul fuliei; consultați [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 76\)](#) i [Îndepărtarea capacului fuliei \(Pagină 77\)](#).
4. Slăbiți contra piulia de tensionare a curelei până când putei glisa cureaua de pe fulia de tensionare a curelei (Figura 133).

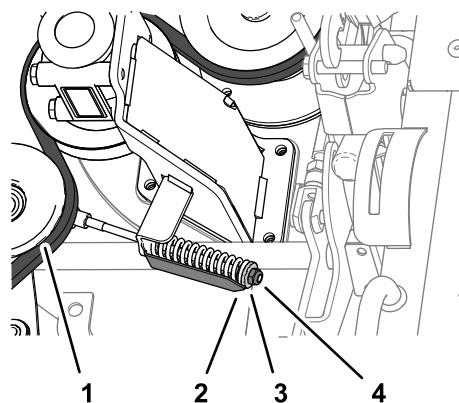


Figura 133

1. Fulie de tensionare curea
2. Săgeată indicator de tensionare
3. Șaibă
4. Contrapiuliță

5. Scoateți cureaua de pe fuliile punii mainii de tuns iarba.

Montarea curelei mainii de tuns iarba

1. Amplasai cureaua nouă în jurul fuliilor în modul indicat în [Figura 134](#).

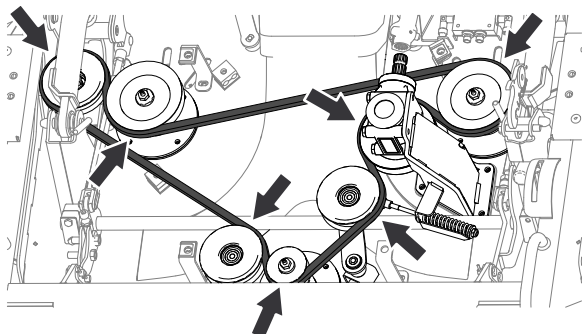


Figura 134

g231992

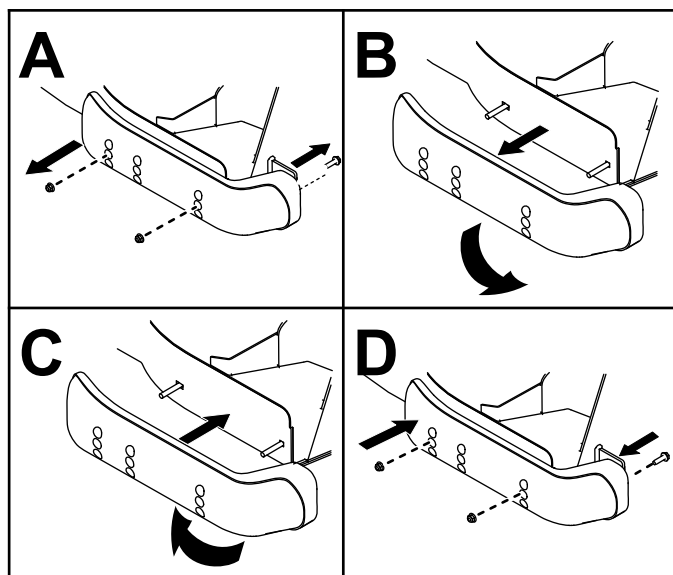


Figura 135

g232026

2. Strângeți contrapiulia până când săgeata indicatorului de tensionare se aliniază cu suprafaa exterioară a aibei ([Figura 133](#)).
3. Montați capacul fuliei; consultați [Montarea capacului fuliei \(Pagină 77\)](#).
4. Montați capacul pentru curea; consultați [Montarea capacului curelei \(Pagină 76\)](#).

6. Comutați saboii și montați-i folosind uruburile îndepărtate anterior ([Figura 135](#)).

Important: Utilizați doar cele 2 seturi de orificii din partea superioară atunci când montați saboii.

Comutarea saboilor

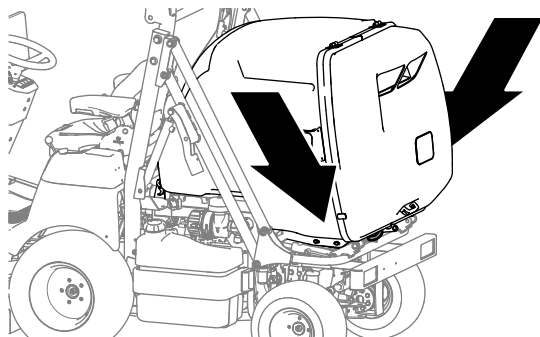
Când saboii se uzează, îi puteți comuta pe cealaltă parte a punii mainii de tuns iarba pentru a prelungi utilizarea.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplați priza de putere și cuplați frâna de parcare.
3. Rotiți puntea mainii de tuns iarba în poziția pentru întreținere; consultați [Rotirea punii mainii de tuns iarba în poziția de întreținere \(Pagină 70\)](#).
4. Opritiți motorul și scoateți cheia.
5. Îndepărtați saboii de pe lateralele punii mainii de tuns iarba ([Figura 135](#)).

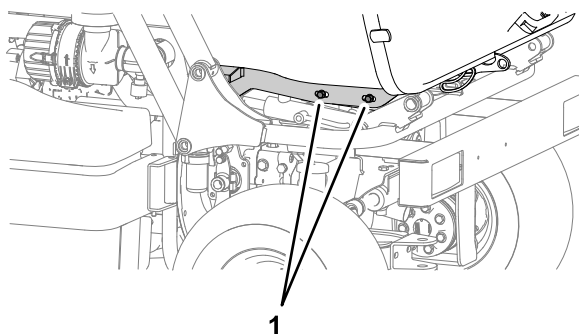
Întreținerea buncărului

Aliniați buncărul la garnitura jgheabului

1. Slăbiți cele 4 uruburi care fixează suportii de ridicare a buncărului la fitingurile de pivotare (**Figura 136**).



g232010

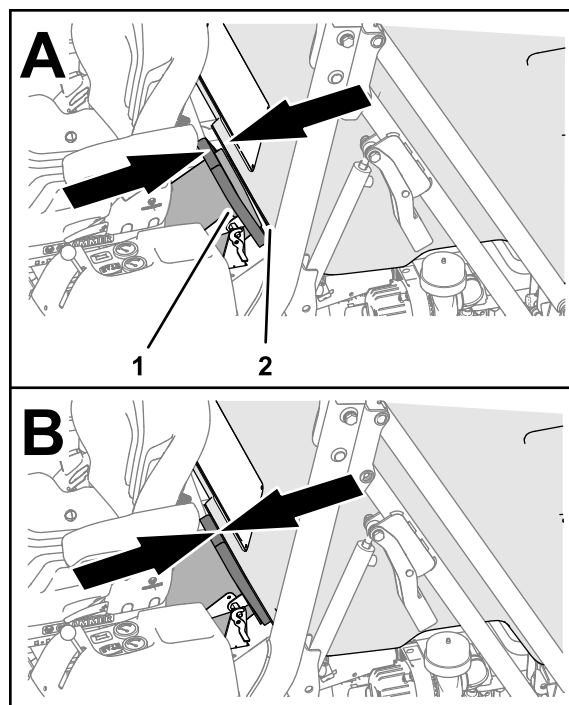


g232011

Figura 136

1. Șuruburi

2. Glisați buncărul în față sau în spate până când admisia buncărului se aliniază cu garnitura jgheabului (**Figura 137**).



g232009

Figura 137

1. Garnitură jgheab
 2. Admisie buncăr
-
3. Strângeți cele 4 uruburi (**Figura 136**).

Curățare

Notă: Procedurile de spălare necorespunzătoare pot afecta durata de viață a rulmentului. Nu spălați maina când este încă fierbinte și evitați direcționarea pulverizării de înaltă presiune sau de volum mare către rulmenți.

Curățarea sub capacul curelei punii mainii de tuns iarba

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Dezactivați comutatorul de control al lamelor (priza de putere) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Introduceți o duză de aer în spațiul dintre capacul curelei și partea superioară a punii mainii de tuns iarba. Utilizați aer comprimat pentru a curăța iarba acumulată sub capacul curelei punii mainii de tuns iarba.

Curățarea sub puntea mainii de tuns iarba

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Dezactivați comutatorul de control al lamelor (priza de putere) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Pregătiți puntea mainii de tuns iarba pentru întreținere; consultați [Rotirea punii mainii de tuns iarba în poziția de întreținere \(Pagină 70\)](#).
4. Îndepărtați iarba sau reziduurile acumulate și curățați după cum este necesar.

Curățarea scutului buncărului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Deschideți trapa buncărului.
2. Trageți în jos maneta de eliberare de pe partea inferioară a scutului buncărului ([Figura 138](#)).

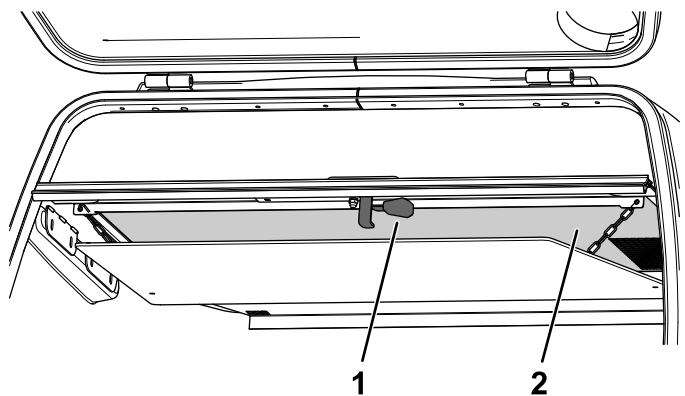


Figura 138

1. Manetă de eliberare
2. Scut buncăr

3. Îndepărtați scutul buncărului și curățați-l ([Figura 139](#)).

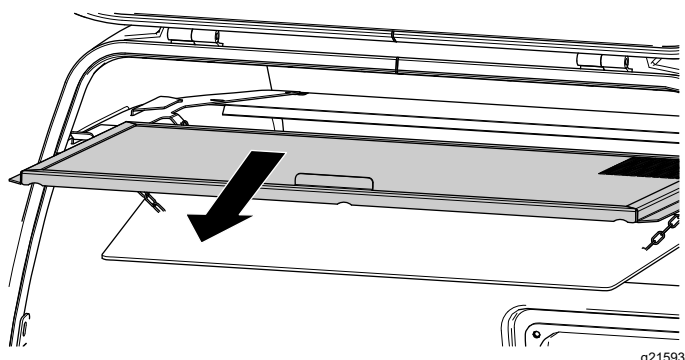


Figura 139

4. Montați scutul buncărului.

Curățarea fanțelor spate de pe trapa buncărului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Dezactivai comutatorul de control al lamelor (priza de putere) i cuplai frâna de parcare.
2. Ridicai buncărul (Figura 140) la înălțimea maximă; consultați [Ridicarea buncărului \(Pagină 29\)](#).

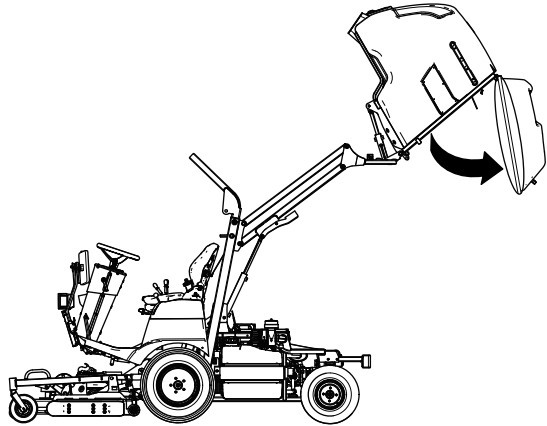


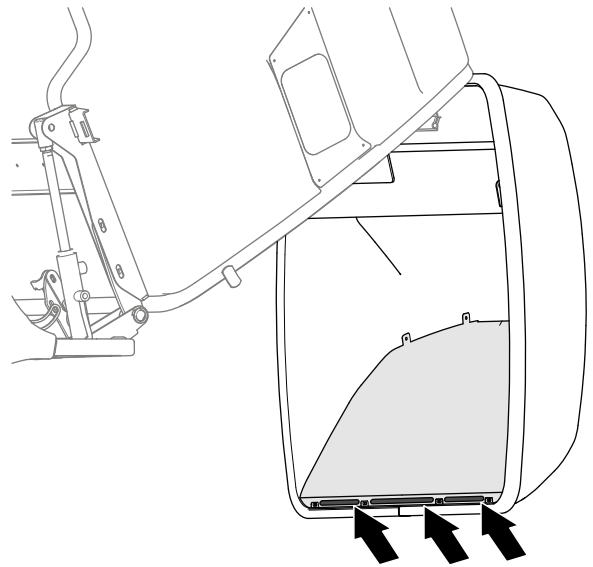
Figura 140

g232364

3. Descărcați buncărul (Figura 140) i lăsați-l în poziție de descărcare completă, cu trapa din spate lăsată în jos liber; consultați [Descărcarea buncărului \(Pagină 30\)](#).

Notă: Trapa buncărului se deblochează automat atunci când este descărcat buncărul.

4. Opriți motorul, scoateți cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
5. Fixați buncărul ridicat cu elementele de blocare de siguranță; consultați [Figura 41](#) în [Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 40\)](#).
6. Folosind aer comprimat, curățați iarba i reziduurile din fanțele din partea inferioară a plăcii metalice interioare a trapei buncărului. (Figura 141).



g232008

Figura 141

7. Fixați elementele de blocare de siguranță în poziția de depozitare; consultați [Figura 41](#) în [Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 40\)](#).
8. Rotiți buncărul în poziție orizontală.
9. Coborâți buncărul; consultați [Coborârea buncărului \(Pagină 30\)](#).

Eliminarea deeurilor

Uleiul de motor, bateriile, uleiul hidraulic i lichidul de răcire pentru motor sunt poluani pentru mediul înconjurător. Eliminați-le în conformitate cu reglementările naționale sau locale.

Depozitare

Depozitarea în siguranță

- Oprii motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei mișcări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.

Depozitarea bateriei

- Reparați bateria și cablurile, după cum urmează:
 1. Îndepărtați bornele bateriei de la clemele bateriei; consultați [Demontarea bateriei \(Pagină 56\)](#).
 2. Curățați bateria, bornele și picioarele de susinere cu o perie de sârmă și soluție de bicarbonat de sodiu.
 3. Acoperii bornele cablului și picioarele de susinere ale bateriei cu lubrifiant Grafo 112X (număr piesă Toro 505-47) sau vaselină pentru a preveni coroziunea.
 4. Dacă depozitați maina pentru o perioadă mai mare de 30 de zile, demontați bateria și încărcați-o complet.
Notă: Încărcați bateria lent, timp de 24 de ore, la fiecare 60 de zile pentru a preveni sulfatarea plumbului.
- Depozitați bateria amplasată în maină.
- Lăsați cablurile deconectate dacă este depozitată în maină bateria.
- Depozitați bateria într-un loc răcoros pentru a evita descărcarea rapidă a acesteia.
- Pentru a preveni înghețarea bateriei, asigurați-vă că este complet încărcată. Greutatea specifică a unei electrolitului din bateria încărcată complet este de 1,265-1,299.

Pregătirea mainii

Important: Nu folosiți apă salmastră sau recuperată pentru a curăța maina.

1. Curățați temeinic maina, puntea mainii de tuns iarba și motorul, acordând o atenție deosebită acestor zone:
 - Radiator și ecranul radiatorului
 - Sub punte
 - Sub capacele curelei punii

- Ansamblu arbore priză de putere
- Toate fittingurile de lubrifiere și punctele de articulație
- Îndepărtați panoul de acces din spate al coloanei de direcție și curățați interiorul
- Sub placa scaunului și partea superioară a transmisiei

2. Verificați și reglați presiunea din anvelope; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 21\)](#)
3. Îndepărtați, ascuțiți și echilibrați lamele de tuns iarba; consultați *Manualul operatorului* pentru puntea mainii de tuns iarba.
4. Verificați dacă există elemente de fixare slăbite și strângeți-le dacă este necesar.
5. Lubrifiați toate fittingurile de lubrifiere și aplicați ulei în punctele de pivotare și pe tifturile supapei de bypass. tergeți excesul de lubrifiant.
6. Ieșiți ușor și utilizați vopsea de retu pe zonele vopsite care sunt zgâriate, ciobite sau ruginite. Reparați orice lovituri ale caroseriei metalice.

Pregătirea motorului

1. Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei; consultați [Schimbarea uleiului de motor și a filtrului \(Pagină 51\)](#).
2. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti 2 minute.
3. Opriți motorul.
4. Golii combustibilul din rezervorul de combustibil, conductele de combustibil, pompă, filtru și separator.
5. Clătiți rezervorul de combustibil cu motorină curată și conectați toate conductele de combustibil.
6. Curățați bine și întrețineți ansamblul filtrului de aer; consultați [Efectuarea lucrărilor de service pentru filtrele de aer \(Pagină 49\)](#).
7. Etanați intrarea filtrului de aer și orificiul de evacuare cu bandă de acoperire rezistentă la intemperii.
8. Fixați toate fittingurile sistemului de alimentare.
9. Verificați nivelul de protecție anti-îngheț al sistemului de răcire și reglați concentrația lichidului de răcire după cum este necesar pentru cea mai scăzută temperatură așteptată din zona dumneavoastră.
10. Verificați buionul rezervorului de ulei și buionul rezervorului combustibil pentru a vă asigura că sunt fixate corespunzător.

Înlăturarea defecțiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Cheia de contact este în poziția PORNIT, dar indicatorii luminoși de pe panoul de bord nu se aprind.	1. Nu există tensiune de la baterie. 2. Nivelul de electrolit al bateriei este scăzut. 3. Baterie nu este încărcată. 4. O siguranță este necorespunzătoare.	1. Verificai conexiunea cablurilor. 2. Verificai nivelul de electrolit al bateriei. 3. Încărcarea bateriei. 4. Înlocuiți siguranța.
Indicatorii luminoși de pe panoul de bord se aprind cu cheia în poziția PORNIT, dar demarorul nu pornește.	1. Baterie nu furnizează o tensiune suficientă. 2. Pedala de traciune nu este în poziția NEUTRĂ. 3. Nu vă aflați pe scaunul operatorului. 4. Priza de putere este cuplată.	1. Încărcarea bateriei. 2. Deplasați pedala de traciune în poziția NEUTRĂ. 3. Aezai-vă pe scaunul operatorului. 4. Decuplați priza de putere.
Motorul pornește doar intermitent sau funcionează neregulat.	1. Filtrul de aer este necorespunzător. 2. Există sedimente sau murdărie în combustibil.	1. Curățați sau înlocuiți filtrul de aer. 2. Verificai și înlocuiți filtrul de combustibil, dacă este necesar.
Demarorul se rotește, dar motorul nu pornește.	1. Combustibilul nu curge prin sistem. 2. Combustibilul nu curge prin sistem. 3. Combustibilul nu curge prin sistem. 4. Bujiiile incandescente nu sunt suficient de calde când motorul este rece. 5. Bujiiile incandescente nu sunt suficient de calde când motorul este rece.	1. Verificai nivelul de combustibil din rezervor. 2. Verificai și înlocuiți un filtru de combustibil, dacă este necesar. 3. Asigurați-vă că orificiul de ventilație de pe capacul rezervorului de combustibil nu este blocat. 4. Așteptați ca lampa de avertizare cu privire la bujia incandescentă să treacă în poziția OPRIT. 5. Opriți motorul și rotiți cheia în poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE pentru a efectua un al doilea ciclu de aprindere.
Motorul se oprește în timp ce priza de putere este încă cuplată.	1. Priza de putere nu funcționează corect. 2. Operatorul a părăsit scaunul. 3. Priza de putere nu funcționează corect. 4. Este cuplată frâna de parcare și este apăsată pedala de traciune.	1. Verificai funcționarea comutatorului prizei de putere. 2. Aezai-vă pe scaunul operatorului. 3. Închideți și coborâți buncărul. 4. Decuplați frâna de parcare.
Tăierea este neuniformă și sistemul de colectare este insuficient.	1. Puntea mainii de tuns iarba nu este paralelă cu solul. 2. Puntea mainii de tuns iarba nu este paralelă cu solul. 3. Performanța lamei este necorespunzătoare. 4. Performanța lamei este necorespunzătoare. 5. Performanța lamei este necorespunzătoare. 6. Viteza de deplasare este prea mare pentru înălțimea și starea ierbii. 7. Jgheabul este blocat. 8. Jgheabul este blocat. 9. Jgheabul este blocat.	1. Asigurați-vă că anvelopele sunt umflate în mod corespunzător. 2. Reglați puntea mainii de tuns iarba pentru a vă asigura că este paralelă cu solul. 3. Asigurați-vă că lamele sunt montate corect. 4. Ascuiți sau înlocuiți lamele. 5. Reglați tensionarea curelei prizei de putere. 6. Reduceți viteza de deplasare. 7. Curățați jgheabul. 8. Asigurați-vă că turația maximă a motorului este de 3000 rpm. 9. Curățați ecranul de adunat iarbă.

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Aparatul vibrează în timpul funcționării.	1. Lamele sunt dezechilibrate. 2. uruburile sunt slăbite.	1. Echilibrai lamele sau înlocuii-le, dacă sunt deteriorate. 2. Strângeți uruburile lamei, uruburile motorului i uruburile cadrului dacă sunt slăbite.
Lampa de avertizare presiune ulei se aprinde.	1. Presiunea uleiului de motor este insuficientă. 2. Presiunea uleiului de motor este insuficientă.	1. Verificai nivelul de ulei de motor i completai-l, dacă este necesar. 2. Schimbați uleiul de motor i filtrul de ulei de motor.
Puntea mainii de tuns iarba nu funcționează când este cuplat comutatorul prizei de putere.	1. Operatorul nu se află pe scaun. 2. Buncărul nu este în poziia complet coborâtă.	1. Aezai-vă pe scaunul operatorului. 2. Coborâi buncărul complet.

Mențiuni:

Informații despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm—www.p65Warnings.ca.gov.
(ADVERTISEMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere
— www.p65Warnings.ca.gov.)

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească și să publice o listă de substanțe chimice cunoscute ca provocând cancer, malformații congenitale și/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substanțe chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substanțe chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor care conțin aceste substanțe chimice, ci impune afișarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentația produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerințele de siguranță. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este același lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substanțe chimice au fost utilizate timp de mai mulți ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informații suplimentare, accesați <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea și a concluzionat că depășește „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înțelegerii sale legate de prezența unei substanțe chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislația statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli și spitale, precum și pe o varietate mare de produse. În plus, unii comercianți cu amănuntul online și care livrează comenzile prin poștă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale și internaționale. Diverse substanțe necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenție. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale și internaționale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 și care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeași obligație.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absența avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conține niveluri similare de substanțe chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informații posibile astfel încât aceștia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziționează și utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunoștințelor sale privind prezența unei sau a mai multor substanțe chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanțele chimice specificate există limite de expunere. Deși gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudență, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiție de statul California sau părți private care caută să aplice Propunerea 65 și poate face obiectul unor sancțiuni semnificative.



Garania Toro

Garantie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1500 de ore

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company i compania sa afiliată, Toro Warranty Company, în temeiul unui acord comercial încheiat între aceste 2 entități, garantează împreună faptul că produsul dumneavoastră comercial Toro („produsul”) nu va prezenta defecte de material sau manoperă pentru o perioadă de 2 ani sau 1500 de ore de funcționare*, oricare situație intervine prima. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultați declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul apariției unui defect inclus în garanție, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnoză, manoperă, piesele de schimb i transportul incluse. Această garanție intră în vigoare de la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul inițial.

* Produs echipat cu contor ore de funcționare.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța distribuitorul de produse comerciale sau distribuitorul autorizat de produse comerciale de la care ați achiziționat produsul de îndată ce considerați că există o situație acoperită de garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui distribuitor de produse comerciale sau unui distribuitor autorizat de produse comerciale sau dacă aveți întrebări legate de drepturile i responsabilitățile care vă revin în baza garanției, ne puteți contacta la:

Departamentul de service pentru produse comerciale Toro
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea i reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparațiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreținere i reglajelor necesare nu sunt acoperite de această garanție.

Articole i condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea i utilizarea unor accesorii i produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreinerii i/sau ajustărilor recomandate.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Componente uzate, care nu sunt defecte. Exemplele de piese care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe i garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, cilindri, role i lagăre (sigilate sau lubrificate), cadru lamă, bujii incandescente, roi pivotante i rulmeni, anvelope, filtre, curele i anumite componente ale pulverizatorului, precum diafragmele, duzele, debitmetrele i supapele de control.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifiantilor, aditivilor, îngrășămintelor sau substanelor chimice neautorizate.
- Defecțiuni sau probleme privind performanța cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.
- Nivel de zgomot, vibrații, urme de uzură i grad de deteriorare normale. „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafețelor vopsite, autocolantelor sau zgărirea ferestrelor.

Alte ări în afară de S.U.A. sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze distribuitorul (centrul de service) Toro pentru a obține politicile privind garanția pentru propria ară, provincie sau stat. Dacă nu sunteți mulumit, din orice motiv, de serviciul distribuitorului sau întâmpinați dificultăți în obținerea informațiilor privind garanția, contactați un centru de service autorizat Toro.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în cadrul acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției originale a produsului i devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparații în perioada de garanție.

Garantie pentru baterii cu descărcare profundă i baterii litii-ion

Există un număr total specificat de kilowatt-ore pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă i bateriile litii-ion pe durata lor de viață. Tehnicile de utilizare, reîncărcare i întreținere pot prelungi sau reduce durata de viață a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litii-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garantie pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original i tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original i utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare i întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibă de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) i alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea i lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire i finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singura despăgubire în baza prezentei garanții constă în repararea de către un distribuitor sau furnizor autorizat Toro.

The Toro Company i Toro Warranty Company nu răspund pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produsului Toro acoperit prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menionate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite privind vandabilitatea și caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții exprese.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, așadar este posibil ca excluderile i limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) i/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitările de ore menționate mai sus nu se aplică garanției sistemului de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.